

## Hvala mladim, hvala Slovenija!

BREDA PAHOR

Vesel in sproščen praznik mladim. Tako je predvsem izzvenelo večerajšnje srečanje Janeza Pavla II. z mladimi iz Slovenije in sosednjih držav ter z »ljudmi dobre volje«<sup>1</sup> širšega primorskega območja. Najvišjega predstavnika Cerkve so mladi pričakali v veselem vzdušju, sprejeli z velikim navdušenjem, poslušali z doživeto zbranostjo. Prvemu med katoliškimi dušnimi pastirji so na njegov rojstni dan ob zavzetih vprašanjih (nanašala so se v glavnem na odnos do Cerkve oz. vere) namenili predvsem veselejše utrinke iz svojih izkušenj in poustvarjalnega zagona. Kljub temu, da so iz dialoga izpadle kočljivejše teme, ki so jih mladi nakazali v »pričakovalnem programu«, je bilo očitno, da je za tisoče današnjih mladih papež pomemben učitelj, globoko zaželen vodnik po težavnih poteh sodobnega kompleksnega življenja, eden redkih »svetnikov«, po katerem se mladi dandanes obračajo, tudi v Sloveniji.

Mlado in sploh mladostno navdušenje nad papeževim obiskom v Postojni pa je svetu preko neposrednih radijskih in televizijskih prenosih in drugega poročanja prikazalo najprijaznejše lice Slovenije. Po uradni zahvali najvišjih državnih in vladnih predstavnikov Slovenije poglavarju katoliške Cerkve in vatikanske države za razumevanje, s katerim je spremljal nastanek in razvoj nove države, je bil večerajšnji radostni sprejem papeža v Postojni nad vse prisrčna potrditev hvaležnosti Slovenije.

In da sta krepitev in uveljavljanje mlade države izredno pri srcu tudi mladi slovenski generaciji priča tretja prošnja izrečena večeraj pred papežem: »Za narode vsega sveta, posebej za tiste, ki so ob družbenih spremembah zadnjih let dosegli državno samostojnost, da bi živeli svoje polno življenje v vseh mednarodnih povezavah, a hkrati ohranili svojo narodno istovetnost.« Veselje, skrb in želje mladim so nesporno segle do Janeza Pavla II., ki je ob zaključku slavlja pri Postojni vzkliknil: »Hvala mladim, hvala Slovenija!«

## Sodniki preiskali Acamporov urad

Milanska sodnika Boccassinijeva in Colombo sta včeraj v Rimu v okviru preiskave o podkupninah IMI preiskala urad odvetnika Acampore. Iskala sta elemente, ki bi potrdila njuno obtožbo. Kot znano gre za podkupnino v znesku 67 milijard lir, ki naj bi šla rimskim sodnikom, da »uredijo«<sup>2</sup> zadevo IMI-Rovelli. V preiskavo sta vpletena, poleg odvetnika Acampore, tudi senator Previti in odvetnik Pacifico.

Na 3. strani

## Silvio Berlusconi pri Salamoneju

BRESCIA - Silvio Berlusconi je sedel v avtomobil in se odpeljal, celo zavese na okencih so bile spuščene, javna tožilca Salamone in Bonfiglio, ki sta ga »poslušala dobre tri ure, pa sta bila karseda redkobesedna. Tako so ostala samo ugibanja o tem, kaj je Berlusconi pocel v Brescii: morda je prišev v zvezi s preiskavo, v kateri je osumljen, da je Di Pietru oviral vstop v politiko, ali zaradi neke svoje prijave.

Na 3. strani

## Zrak v tržaškem središču čistejši

TRST - Stopnja onesnaženosti zraka v mestnem središču se ni zdrknila pod streho, ki jo določajo predpisi Evropske unije, vendar se je znatno znižala, odkar je občinska uprava odredila prometne omejitve. Promet se je tako zmanjšal za 20% in v občinah se polagoma utrjuje zavest, da ti ukrepi koristijo njihovemu zdravju in da bi se bilo treba v večji meri zatekati k avtobusni službi.

Na 5. strani

POSTOJNA / ZBRALI SO SE IZ SLOVENIJE IN SOSEDNIH DRŽAV

# Mladi pozdravili papeža

Janes Pavel II. bo danes v Mariboru sklenil svoj tridnevni obisk v Sloveniji



POSTOJNA - Večerašnji drugi dan obiska Janeza Pavla II. v Sloveniji se je začel z ranimi in vedrimi voščili otrok ob papeževem 76. rojstnem dnevu in se je radostno izpel s sproščeno prireditvijo, ki so jo mladi ob dvojnem papeževem praznovanju pripravili na Sportnem letališču pri Postojni. Vmes je uglednega gosta čakalo veliko obveznosti, po osvežitni podoknici otrok najprej masa na hipodromu v Stozicah, kjer se je zbralo okrog sto tisoč oseb. Papež je med evharističnim slavljem v nagovoru med drugim naglasil: »Sem zelo vesel, da lahko danes tukaj v Sloveniji z vami darujem sveto maso... Zahvaljujem se Bogu za vas, ki svojo vero že 1250 let izpovedujete in jo posredujete naprej.« Karola Wojtyła je v imenu mesta Ljubljane pozdravil tudi zupan Dimitrij Rupel, a zgodaj popoldne se je v zavodu Sv. Stanislava v Ljubljani z njim srečal predsednik slovenske vlade Janez Drnovsek. Medtem se je na zelenih travnikih blizu Postojne

ze zbrala množica mladih, vendar pa so se kolone ljudi vile na prireditveni prostor vse do papeževega prihoda. Pričakovanje so mladi iz Slovenije, Italije, Avstrije, Hrvaske in Madžarske zapolnili s programom, v katerem so se dopoldne prepletala pričevanja in glasbene točke, medtem ko je bil popoldanski del programa, ki se je začel dobri dve uri pred prihodom

Janeza Pavla II., zasnovan kot radoživ prikaz poustvarjalnosti mladih in njihovega doživljanja vere.

Zbrani so papežu v besedi, pesmi, z navdušenim ploskanjem in vihtenjem rutic voščili vse najboljše ob njegovem rojstnem dnevu. Danes caka Karola Wojtyła v Mariboru se zadnji dan obiska v Sloveniji.

Na 2. in 3. strani

RIM / VLADA JE VČERAJ PRISEGLA PRED SCALFAROM

## Borba proti brezposelnosti Prodijeva glavna naloga

RIM - Nova italijanska vlada je včeraj prisegla pred predsednikom republike Scalfarom. Slovesnost je bila kar se da kratka in trezna, nakar so se ministri na kratko sestali na prvi seji. Prva delovna seja Prodijeve vlade bo sicer v torek, ko bodo imenovali tudi podtajnike. Za sedaj ni nobenih reakcij s strani opozicije, medtem ko ssta tajnika CGIL in CISL Cofferati in D'Antoni izrazila zadovoljstvo nad vlado ter poudarila, da mora biti prva naloga Prodija in njegovih ministrov borba proti brezposelnosti in proti naraščanju inflacije.

Na 3. strani



DANES NA SPORTNIH STRANEH

### Martinello dobil prvo etapo Gira

Silvio Martinello je zmagovalac prve etape Gira po Italiji, ki je letos startal v Grciji.

Stran 20

### Schumacher najhitrejši

Na uradnem treningu pred današnjo veliko nagrado Montecarla v formuli 1 je bil najhitrejši Michael Schumacher na ferrariju.

Stran 20

### Teamsystem dobil prvo tekmo

Košarkarji Teamsystema so dobili prvo finalno tekmo za naslov košarkarskega prvaka. V Bologni so premagali Stefanel s 77:73

Stran 20

### Fiorentina pokalni prvak

Nogometasi Fiorentine so tudi drugič premagali Atalanto in tako zasluženo osvojili italijanski pokal.

Stran 21

### Koimpex na dodatne tekme

Odbojkarice Koimpexa so v srečanju zadnjega kola v ženski odbojarski C1 ligi izgubile z Borom Mercantile in si bodo tako napredovanje skušale priboriti na dodatnih tekmah.

Stran 23





PAPEŽ JE PROSLAVIL SVOJ ROJSTNI DAN TAKO, KOT SI JE ŽELEL

# Karol Wojtyła v družbi slovenskih mladincev

V Postojni je pričakala papeža množica 60 tisoč mladih

»Dragi prijatelji, se enkrat hvala za vašo dobroslučo. Korajža velja! Hodite v veri, upanju in ljubezni! Odprite se in vse vase bivanje navdihom Svetega duha, in pustite, da vas On popelje na odprto morje tretjega tisočletja. Papež ima vas rad!«

Tako je Janez Pavel II. zaključil svoj nagovor nad 50-tisocim zbranim, množico mladim in vernikom sirsega območja Primorske, ki so se ze v jutranjih urah zbrali na prostranem Sportnem letališču Rakitnik pri Postojni. Cakanje je bilo dolgo, vendar sploh ne nestrpno, saj so mladi iz slovenskih skofij, iz Italije, Hrvaske in Avstrije pripravili razgiban kulturni program, v katerem so prišle do izraza najbolj boleče tezave današnje mlade generacije, ob njih pa predvsem globoko občutene želje po radostnem doživljanju sedanje in bodočih faz njihovega življenja.

Danes je predvsem nas praznik. Tako so mladi napovedali ob začetku popoldanskega programa, ki je radostno napolnil dve uri, ki sta zbrane se ločevale od srečanja s papežem. S takšnim pojmovanjem in doživljanjem srečanja na zelenih poljanah pri Postojni so tudi izpolnili odkrito izraženo papežev željo, da bi z najmlajšim rodod gostujoče države proslavil svoj rojstni dan in s pogledom v bodočnost se dodatno osmisli svoj obisk v Sloveniji.

In mladi so se tudi tokrat v Sloveniji, kot

velikokrat prej v drugih državah, živahno in množično odzvali vabilu. Njim je bil večinoma zaupan program (ob sodelovanju mentorjev in tudi odraslih izvajalcev), njim so poverili nalogo, da papežu zastavijo vprašanja. V imenu vseh so papeža o strahu pred življenjem, o odtujenosti in prenovi Cerkve ter o današnjem doživljanju vere spraševali Miran Cajko, Ursa Zavec, in Darja Sotošek. In kako je radovednim in nauka voljnim mladim vernikom odgovoril papež? V zvezi s strahom in upanjem se je papež navezal na svojo mladost, »dvajset let sem bil star, ko se je nad Evropo in vsem svetom razdivjalo neurje druge svetovne vojne«. Zato lahko razume občutek strahu in razume, kako so se počutili apostoli, ki so se zapirali v dvorano zadnje večerje »iz strahu pred Judi«. Papežev odgovor na vprašanje se zato glasi: »Kristus je tisti, ki nenehno vstopa v dvorano zadnje večerje.« V teh dvorana so zbrani preplašeni in obupani ljudje, ki pa se ne smejo prepustiti malodusu in strahu, temveč odpreti srca upanju in ljubezni. »Dragi mladi, potrudite se, da »boste« Cerkve.« Tako je papež odgovoril na vprašanje o prenovi Cerkve in izhajal je pri tem iz odlomka Prvega Petrovega pisma, v katerem piše, da je »Kristus živi kamen«. In končno kako uresničiti zahtevo po povezanosti med vero in življenjem? Z zavestjo, da je vera v službi

življenja. Predno je neposredno odgovarjal mladim, pa jih je Janez Pavel II. v nagovoru primerjal apostolu Tomažu, nejevernemu idealistu, ki dvomi, vendar ostaja odprt za resnico. »V Tomažu moremo prepoznati vse mlade, ki se navdušujejo za Kristusa in za ideale, ki jih ponuja«. Ko mladim ponuja primer »apostola Tomaža iskrenega iskalca«, jih obenem poziva, naj se ne zaustavijo na površju stvari in dogodkov, naj z ljubeznijo premagajo skepticizem in predsodke.

Po burnem aplavzu, navdušenem vzklikanju, pesmi in glasbi je papeža na prostranem prireditvenem prostoru pri Postojni pozdravil koprski škof Metod Pirih: »Dobrodošli in najpriščneje pozdravljeni na ozemlju koprskih skofij, ene najstarejših skofij na sedanjih tleh Slovenije. Pozdravljam Vas tu v imenu vseh tu navzočih kardinalov, nadškofov in škofov, v imenu mladih iz Slovenije, iz sosednje Hrvaske, Italije, Avstrije, Madžarske in od drugod, v imenu duhovnikov, redovnikov in redovnic, v imenu zbranega božjega ljudstva, vseh zupanov Primorske, predstavnikov javnega in kulturnega življenja, vernikov italijanske narodnosti pri nas, Slovencev v zamejstvu in po svetu, pravoslavljnih in muslimanov.«

V imenu vseh navzočih in v osebnem imenu je Janezu Pavlu II. voščil vse najboljše za 76. rojstni dan in za nje-

gov zlati duhovniški jubilej. »Vas obisk, sveti oče, ni le slovesni zgodovinski trenutek za nas vse, ampak tudi ura milosti in obveza za prihodnost,« je se naglasil koprski škof, ki je na kratko spregovoril tudi v italijanskini. V tem jeziku se je tudi Janez Pavel II. obrnil do mladih, ki so iz Italije prisli v Postojno.

Z velikim navdušenjem, s katerim so mladi in vsi ostali - na Sportnem letališču se je zbralo nad 50 tisoč ljudi - so se zbrali tudi poslovi od Karola Wojtyła, kateremu so ob njegovem dvojnem praznovanju pripravili nadvse prijetno slavo.

Breda Pahor



Papežu so otroci iz Matenje vasi spletili 10 metrov dolgo kito iz šmaric (Foto Balbi)

## Papež se je sešel tudi z Drnovškom

LJUBLJANA - V zavodih Svetega Stanislava v Sentvidu pri Ljubljani je papež Janez Pavel II. včeraj popoldne sprejel predsednika slovenske vlade Janeza Drnovška, s katerim sta se, kot je po pogovorih povedal Drnovšek, pogovarjala predvsem o Sloveniji in njeni bližnji zgodovini.

V zvezi s tem mu je Drnovšek predstavil pomen, ki ga je imel Vatikan za priznanje slovenske državnosti in samostojnosti, papež pa je izrazil svoje navdušenje nad tem, kako je bil v Sloveniji sprejet. Janez Drnovšek in Janez Pavel II. sta si izmenjala tudi darila ob njunih rojstnih dnevih. Papež je tako prejel litografijo neznanega avtorja iz leta 1840, ki prikazuje pogled na Ljubljano, Janez Drnovšek pa medaljon ter tri vatikanske državne kovance - zlatega, srebrnega in bronastega, ki so bili izdani lani.

Predsednik vlade Drnovšek se je srečal tudi z vatikanskim državnim sekretarjem Sodianom, s katerim sta se pogovarjala predvsem o odnosih med slovensko državo in rimskokatoliško cerkvijo. Strinjala sta se, da je treba kljub temu, da je precej spornih vprašanj že rešenih, dialog nadaljevati ter sproti reševati tezave, ki se pojavljajo.

## S papežem na odru 20 dostojanstvenikov

Navdušeno plapolanje belo-rumenih rut je pozdravilo papežev prihod na sportno letališče Rakitnik pri Postojni. Aplavz, vzklikanje in vriskanje so se se povečali, ko je Janez Pavel II. s koprskim škofom Metodom Pirihom popeljal s papamobilom po hodniku med množico. Vzklikanje je celo preglasilo petje dvatisoč odraslih in 1500 mladih pevcev in koprskih godbe na pihala.

Ob vsakem papeževem pozdravu se je vsul aplavz, ki se je poleg le, ko je pokleknil pred podobno svetogorske Matere božje in za nekaj trenutkov pomolil. S papežem se je na odru zbralo dvajset kardinalov in škofov, med katerimi je bil tudi trzaski škof Lorenzo Bellomi, ki je pred papeževim prihodom cestital mladima Lucu Ziniju in Kristini Martelanc, potem ko sta spregovorila o premagovanju razlik med mladimi Italijani in Slovenci na Trzaskem. V programu pred prihodom svetovnega popotnika, kot so ga poimenovali napovedovalci, so imeli tudi mladi iz zamejstva svoje mesto. Skavti Jadranka Cergol, Ivo Krž, Ivo Čotič in Erika Černic so izrekli svoje skavtske besede: »Bodite vedno pripravljeni darovati se za drugega«.

V Postojni je bil včeraj res praznik mladih iz Slovenije in bližnjih držav, kar se je odrazilo tudi v slavnostnem programu, ki je bil poln mladega petja in barvne koreografije. Cuki, New Swing Quartet, Marta Zore, Alenka Goddec, Faraoni, so zapeli in zaigrali papežu; vmes se je prepletalo bogoslužje. Prvo berilo je Orfea Gregorič prebrala v italijanskini; v evangeliju je bil govor o nevernem Tomažu. Največje pričakovanje je, seveda, vladalo za papežev govor. Množica, ki so jo varnostniki ocenili na »nekaj več kot 50 tisoč«, ga je 16-krat prekinila z aplavzi. Naj-

mocnejši je bil prav zadnji, ko je papež izpovedal prisotnim, da jih ima rad.

Navdušenje je bilo tolikšno, da je spravilo s tira strogi protokol. Na odru mladih so začeli prepevati Happy birthday, ki se je kmalu razlegal se drugod po prizorišču praznika. Sledila je se slovenska inačica: Vsenajboljše tebi, papežu za 76. rojstni dan, vse v velikem veselju in mladostni spontanosti.

Mednarodna razsežnost srečanja s papežem je prišla najbolj do izraza pri tistem delu bogoslužja, ki mu verniki pravijo »prošnje za vse potrebe«. Ob slovenskih prošnjah Helene Wernig iz Koroške, Davida Bandelja iz Gorice in Alenke Hrovatin iz Opčin so se oglasile prošnja Alessandre Franz iz Vidma v italijanskini, hrvaška prošnja Franja Volarica in nemška Aleksandra Ringa.

Papež je slavil včeraj rojstni dan, zato v Postojni niso pozabili na darove zanj. Prinesli so jih iz vseh strani Primorske: sol iz Secovelj, olivno olje iz Krkavč, prsut in teran, seveda s Krasa, jabolka iz Brkinov, češnje iz Brd, mlado pšenico iz Vipavske doline, prt iz idrijskih cipk, poleg tega pa se sliko Postojnske jame, darilo domačega župana Josipa Bajca. Tudi cvetja ni manjkalo: otroci iz Matenje vasi so prinesli papežu 10 metrov dolgo spleteno kito iz šmaric. Papež si jo je, kot belo ruho, dal okrog vratu, in prisluhnil zvonovom njegove domače krakovske cerkve, ki so mu zazvonili v pozdrav. Ko so zbori zapeli poljsko voščilno pesem Sto let, se je rimski škof nasmehnil. Na prireditvenem prostoru je postajalo vzdušje vse bolj vroče. Solopetje pesmi Mnogaja leta je bil nekakšna uvertura v višek slavlja, ko je iz grl na odrh in na travniku zadonela slovenska narodna Kol'kor kapljic.

M.K.

## Pozdrav mladih iz zamejstva

Nepregledna množica ljudi se je začela že od zgodnjih jutranjih ur pomikati v neprekinjeni koloni iz Postojne proti nekaj kilometrov oddaljenemu prireditvenemu prostoru na sportnem letališču Rakitnik. Velika večina je bila mladih, ker je papež Janez Pavel II. izrecno zaželel, da bi se ob 76. rojstnem dnevu srečal z mladimi. Mnogo mladih je bilo v skavtskih krogih. Na njihovih rokavih ali na ramenih si prebral imena krajev, iz katerih so prihajali: iz Slovenije, Italije, Avstrije, Hrvaske. Sele ko so pripešali na nadvoz čez avtocesto, se jim je pogled razširil na ogromen prireditveni travnik. Na njegovem koncu je kraljeval velikanski, 18 metrov visok bel križ. Pod njim je bela piramida na starih ovencanih stebrih napovedovala, kje bo papež sprejel mladino iz starih vetrov. Na privzdignjenem odru, ki si ga je zamislil domači postojnski arhitekt Leon Debevč, je stal 236 let stari pozlačeni prestol iz koprskih stolnice, živ pomnik nekdanje beneške umetnosti, ki so ga bili restavrirali prav za to priložnost. Na desni je stalo razpelo iz 13. stoletja, prav tako iz koprskve stolnice levo pa je bil postavljen kip svetogorske Matere božje, ki so ga pripeljali semkaj po romanju po primorskih vaseh. Vznožje odra je bilo okrašeno z belim in rdečim cvetjem. Nabrali so ga v jutranjih urah po vseh krajih Primorske, v okrašeno gredico pa so jo uredili verniki iz župnije Pivka, ki so v prejšnjih dneh tudi postavili 14 mlajev, zelenih mejnikov prireditvenega

prostora, s katerih so v vetru plapolale belorumenene zastave papeške države.

Bolj kot se je mlada množica premikala proti »svetemu polju«, bolj je postajala gostješa. Do Postojne jo je pripeljalo na stotine avtobusov in na tisoče avtomobilov, ki so jih parkirali na urejenih parkiriščih. Ob prihodu do prostora je moral vsakdo pokazati varnostniku vstopnico. V dneh pred papeževim prihodom se je vnel takšen lov na vstopnico, da so prvotno natisnjene pošle, in so morali prireditelji natisniti nove. Skupno so jih natisnili 50 tisoč, kolikor je bilo prostora za ljudi v zagrajenem prostoru. Kdor ni prišel do vstopnice, je moral slediti papežu izza ograje.

Na travniku je bilo slisati pomešano govorico. Prostor je bil razmejen v odseke. V odseku B 1 so »zagospodarili« zamejski skavti. Nekateri so prišli zjutraj, nekateri so kar prespali v sotorišču, ki so ga skupno s 350 skavti iz vse Slovenije postavili dan prej na bližnjem Kalicu. Ivo Kerž in Jadranka Cergol sta bila že pripravljena, da izrečeta papežu misel zamejske katoliške mladine. »Vzdusje je tu evforično, drugačno od tistega izpred starih let v Trstu, ko smo se skoraj bali spregovoriti slovensko,« je povedal Martin Rustja, tudi on skavt. Ivo Kerže je obrazložil, da so se na srečanje s papežem pripravljali v openskem Marjanšču, tistim srečanjem pa so prisostvovali tudi italijanski skavti.

Sara Baldé se je - kot je v njeni naravi -

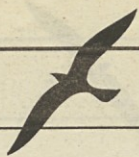
malce pošalila: »Pa smo prišli tudi do papeža.« Zanj in za Tomaža Susiča je bil to kar lep preskok: februarja sta recitirala na Prešernovi proslavi, včeraj sta na srečanju s papežem podala odlomek iz odrskega dela Pred Zlatarno poljskega avtorja Karola Wojtyła.

Opoldne so pristopili k mikrofonu mladi iz St. Primoža iz avstrijske Koroške. Mi smo mladi, mi smo prihodnost, mi mislimo in sanjamo, so peli vedno večji množici. Na obrobju so zaplapolali veliki napisi v italijanskini, nad mladimi se je dvignilo nekaj zastav: slovenska in hrvaška. Iz zvonikov je bilo sisati tudi obvestila: o odhodih vlakov, o urejenosti v posameznih odsekih, a tudi o porabi vode, ki se je zaskrbljujoče večala.

Malo po enih popoldne je pred mikrofon stopila skupina mladih Stajercerjev. Z glasbo in petjem je dvignila roke poslušalcem, ki so začeli tudi sami peti in ritmično ploskati. Vzdušje je postajalo vse bolj živahno in obljudeno; ko so do papeževega prihoda manjkale še dobre tri ure, že ni bilo na »svetem travniku« videti niti bilke trave. Policist, ki je stopil na novinarski oder, je s pogledom ocenil, da se na travniku tlači kakih 35 tisoč ljudi, z nadvoza avtoceste pa se je proti njemu se pomikla živa kača. »To so verniki, ki so prispeli v vlaki. Pripeljalo se jih je kakih 13 tisoč,« je povedal mož postave. »Papeža bo pričakalo več kot petdesettisoč vernikov,« je zatrdil.

Marjan Kemperle





EVHARISTIČNEMU BOGOSLUŽJU PRISOSTVOVALO STO TISOČ LJUDI

# Versko slavnje v Stožicah

*Maše na hipodromu se je udeležil ves slovenski cerkveni vrh in več predstavnikov državnega vodstva*

**LJUBLJANA** - Med sedemdeset in sto tisoč ljudi - ocene o tem se razlikujejo - se je včeraj dopoldne na ljubljanskem hipodromu v Stožicah udeležilo evharističnega slavnja, v okviru katerega jih je v slovenscini nagovoril tudi papež Janez Pavel II., doslej najvišji predstavnik Rimskokatoliške cerkve, ki je kdajkoli prišel na obisk v Slovenijo.

Romariji so se na hipodromu v Stožicah začeli zbirati se pred zoro, kot je bilo napovedano pa je vsak obiskovalec ob vходу prejel takojmenovni »papapaket« z nekaj hrane ter stekleničko posebej za to priloznost polnjeno mineralno vodo z imenom Edina. Tudi sicer je treba organizatorjem priznati, da so dobro poskrbeli za varnost, pa tudi siceršnje počutje obiskovalcev; ves čas so med ljudmi hodili pripadniki Civilne zascite in jim brezplačno delili vodo v steklenicah. Dokaj na gosto so bile posejane tudi ekipe za prvo pomoč, ki so v teku včerajšnjega dne na hipodromu intervenirale in nudile pomoč nekaj več kot sedemde-

setim ljudem, pa tudi za tiste, ki jim je bil en paket hrane premalo, je bilo poskrbljeno. K medicinskemu osebju so se obiskovalci zatekali predvsem tisti, ki jih je utrudilo dolgotrajno stanje, vročina oziroma sonce, pet pa so jih morali odpeljati tudi v bolnišnico.

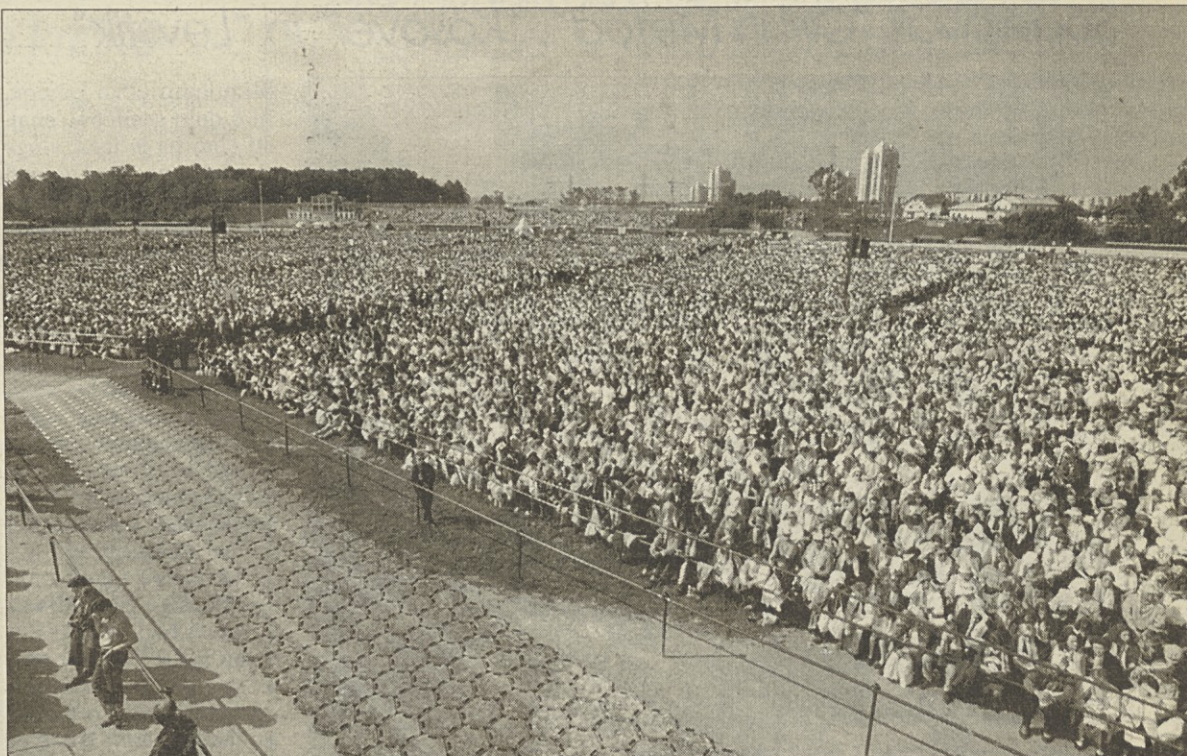
Po masi, kateri je prisostvoval ves slovenski cerkveni vrh, videti pa je bilo tudi predsednika države Milana Kucana, varuha clovekovih

pravic Ivana Bizjaka, nekatere ministre, ljubljanskega župana ter nekaj poslancev, je papež prejel darila, ki naj bi simbolizirala značilne slovenske predmete oziroma pridelke: svečnik iz Kroke, kruh izpod Kamniških Alp ter masniško vino iz različnih okolij, sveco, rožni venec narejen po suhorobarski tradiciji, sliko avtorja, ki živi v župniji Jezica, kamor sodi hipodrom, prejel pa je tudi darove za maso.

Po koncani masi je papež skozi spalir ljudi odpotoval v zavod Sv. Stanislava, kjer se je kasneje srečal s predsednikom slovenskem vlade Janezom Drnovskom.

Antisa Korljan

V pogovorih s pripadniki Civilne zascite je bilo razbrati predvsem zadovoljstvo v vremenom, saj naj bi bil teren, kjer so bili ljudje, nezadostno utrjen, pa tudi drenaža ni bila ustrezno urejena, tako da bi to ob večjem dežju utegnili predstavljati precejšen problem.



Množice vernikov so se na hipodromu zbrale že v zgodnjih jutranjih urah (Foto: Barbara Reya)

## PAPEŽEV IN ŠUŠTARJEV GOVOR V STOŽICAH

# Potrdite nas v veri, upanju in ljubezni

*Ob zahvali za dolgo pričakovani obisk tudi čestitke za papežev 76. rojstni dan*

**LJUBLJANA** - Na slavnostni masi v ljubljanskih Stožicah je papeža Janeza Pavla II. pozdravil ljubljanski nadškof in metropolit Alojzij Suštar z besedami: »Sveti oče, z veliko hvaleznostjo Bogu in Božji materi Mariji vas spoštljivo in prisrčno pozdravljam na vas današnji rojstni dan in vam izrekam najboljše zelve in cestitke. Bog vam daj zdravja, moči in vsega svojega blagoslova.«

Ko je nadškof Alojzij Suštar izrazil papežu hvaleznost za ta dolgo zeleni trenutek, je poudaril, da se pri evharističnem slavnju v Ljubljani spominjamo predvsem 1250-letnice krščanstva našega naroda in »vseh milosti, ki jih je naš narod na priprošnjo Božje matere Marije, svetih bratov Cirila in Metoda in nasih svetniških

kandidatov skofov Friderika Baraga, Janeza Gnidovca in Antona Martina Slomska ter Lojzeta Grozdeta prejel v zgodovini in danes.«

Nadškof in metropolit Suštar je poudaril radost, da na tem slavnju lahko pozdravi tudi predstavnike evangelicanske in pravoslavne cerkve ter drugih verskih skupnosti.

»Ekumenska razsežnost, ki je vam, sveti oče, tako zelo pri srcu, naj da naši slovesnosti poseben poudarek!« Alojzij Suštar je v pozdravnem govoru tudi poudaril tri pogoje za spravo, ki jo vidi kot posebno nalogo cerkve v Sloveniji: priznanje krivde, odpuščanje in prošnja za odpuščanje. »Zavedamo pa se, da mora biti kot temelj tega prizadevanja za spravo resnica o vsem dogajanju, pravičnost in končno ljubezen, ki edina premaga vse ovire. Zato vas ponovno prosimo, potrdite nas v veri, upanju in ljubezni.«

V sveti masi, ki jo je imel

zatem papež v Stožicah, je papež Janez Pavel II. izrazil svoje veselje, da je v neodvisni Sloveniji ob zori novega in obetavnega obdobja naše zgodovine. »Posebej pozdravljam pastirja te škofije msgr. Alojzija Suštara in se mu zahvaljujem za besede, ki mi jih je izrekel na začetku tega slavnja. Pozdravljam tudi druge prisotne skofe, duhovnike, redovnike in redovnice pa tudi laike, ki ste vključeni v razna združenja in apostolska gibanja. Pozdravljam mlade, bolnike in vse, ki ste prišli od blizu in daleč, da bi se povezali skupaj v tem prazničnem slavnju. Pozdravljam navzoce predstavnike oblasti, najprej predsednika republike, predsednika in članice vlade in tudi vse, ki so sodelovali pri pripravi tega bogoslužnega srečanja. Vsem moja najpripronejša zahvala.«

Tudi ob tej priloznosti je papež spregovoril o slovenski zgodovini: »V zgodovini je bila vasa krščanska skupnost izpostavljena težkim preizkušnjam, nedavno tudi grozotam obeh svetovnih vojn. Kako naj bi pozabili na nasilno komunistično revolucijo? Trpljenju, ki ga je povzročila tuja okupacija, se je pridružila tudi državljanska vojna, v kateri je brat dvignil roko na brata. Skofe, duhovnike, redovnike in laike so med vojno in po njej zapirali, jih mučili, izseljevali in tudi nasilno morili. Vsi ti zdaj prosijo Boga za spravo, mir in slogo med vsemi člani naroda.« Na koncu je papež spregovoril tudi gostom iz tujine v srbscini (zlasti predstavnikom srbske pravoslavne cerkve) in nemščini, maso pa je končal v slovenscini z besedami: »Dragi bratje in sestre, naj vas spremlja velikonočno upanje v tem in v prihodnjih letih in vas privede k velikemu svetu leta 2000. Prestopite tudi vi, skupaj z menoj in s svojimi skofi in duhovniki, skupaj z vso cerkvijo, prag upanja! Naše upanje je Kristus, Kristus, ki je vstal od mrtvih! Amen!«

Janja Klasinc



## Podoknica iz otroških grl

**LJUBLJANA** - Papeža Janeza Pavla II. je drugi dan njegovega pastoralnega obiska pri Slovencih, ko praznuje svoj 76. rojstni dan, včeraj zbudila pesem iz otroških grl. Na Pogacarjevem trgu pred nadškofijo mu je podoknico zapel otroški zbor dekanije Ljubljana Center. Dobro razpoloženemu Svetemu očetu, ki tokrat že tretjič praznuje svoj rojstni dan v tujini, so se otroci zahvalili za molitve, namenjene Sloveniji in njenemu narodu, ter mu zazeleli čim boljsega zdravja, skupina

Nazaret (gibanje za krščansko družino pri Sv. Jozefu) pa mu je izročila pisma slovenskih otrok ter fotografije otroškega zbora, ki mu je pel. Otroci so v podoknici zapeli tudi pesem Jezus moj, ljubim te, del pesmi pa so zapeli tudi v papeževem maternem jeziku, poljšcini. Papež je tudi dejal, da se danes ob 17. uri začne 76 let njegovega življenja, maj pa je mesec, ki je posvečen materi Mariji. Pred odhodom na hipodrom Stožice je papež otrokom podaril rozne vence.

## MIRNE DEMONSTRACIJE

# Za enake možnosti in za izbiro

*Kdaj znova spomenik med ljubljansko stolnico in škofijo?*

**LJUBLJANA** - Ob jutranjem odhodu na evharistično maso v Stožicah so papeža Janeza Pavla II. ob poti pričakale tudi demonstracije. Organizirala jih je civilna družba, vodi protest pa je bila Ziva Vidmar.

Glavni namen shoda kakih dvajsetih ljudi, ki so se zbrali na križišču Vilharjeve in Dunajske ceste, je bil protest proti razmeram v katoliški cerkvi, »ki ne priznava enakih možnosti za oba spola in vzgaja s starodavno in konzervativno politiko v družini.« To gibanje je gibanje »pro life« (za življenje), poučarja Ziva Vidmar. V tem duhu je bil tudi letak, ki so ga delili navzočim in na katerem

pise »Dva spola - clovestvo, Liberum arbitrum! Za izbiro!« »Hoteli pa smo tudi pokazati,« pravi Ziva Vidmar, »da je papež, ki je bil antifašist, nekaj drugega kot naša uradna cerkvena hierarhija, ki ne priznava narodnoosvobodilnega boja in je dala odstraniti spomenik na Pogacarjevem trgu med stolnico in škofijo, ki je bil postavljen v cast pogumnih žensk, ki so demonstrirale leta 1943.« V ta namen so zbrani podpisovali

peticijo, s katero od mestnih oblasti javno zahtevajo, naj spomenik postavijo nazaj, od cerkvenih dostojanstvenikov pa, da se opravičijo materam in babicam, ki so prosile ne za svoje, temveč za življenja drugih. Čeprav so pred tremi leti obljubili, da se bo popravljeni spomenik vrnil na svoje mesto, o njem se ni sledu.

»Ne protestiramo proti Svetemu očetu,« je pojasnila Ziva Vidmar, »saj iz zgodovine vemo, da je bil antifašist. Res pa je, da je ob konferenci v Pekingu napisal strahotno konzervativno pismo, enako pa velja za njegovo encikliko o splavu.« (KaN)







VČERAJ NA TRGU UNITA' / DEMONSTRACIJA CIVILNE ZAŠČITE

# Prva pomoč - dijaki so se dobro odrezali

Sodelovali "Ciril in Metod", "Kosovel" in "Levstik"



To ni bila prava nesreča z ranjencem, lahko pa bi bila... (foto Frizmančič/KROMA)

## NOVICE

### V soboto občni zbor tržaškega VZPI-ANPI

V soboto bo v Prosvetnem domu na Opčinah 9. pokrajinski kongres tržaške Vsestranske zveze partizanov - ANPI, ki bo ob 50. obletnici proglasitve republike potekal pod geslom »Bodočnost demokracije temelji na idealih odpornosti«. Dnevni red kongresa, ki se bo začel ob 8.30, predvideva predsedniško poročilo, pozdrave gostov, razpravo ter izvolitev novega pokrajinskega odbora in delegatov na 12. vsestrazni kongres ANPI, ki bo v Neaplju. Kongresa se bo udeležil tudi vsestrazni podpredsednik VZPI sen. Raimondo Ricci.

### Protest Občine D-N

Odbor za prostorsko zaščito v devinsko-nabrežinski občini je naslovil ministrskemu svetu in ministrstvu za industrijo protest, ker na konferenco o storitvah v Rimu, na kateri so obravnavali načrt SNAM za gradnjo uplinjevalnika pri Trzicu, niso povabili predstavnikov te občine. To je toliko bolj obsojno, ker iz februarjskega sklepa deželne odbora izhaja, da bi občino D-N uresničitev načrta bolj prizadela kot pa tržiško občino. Odbor je tudi izrazil solidarnost z Miljami, ki ne marajo plinskega terminala pri Zavljah.

### Nadaljujejo se skupščine DSL

V pričakovanju srečanja z Giannijem Cuperlom, ki bo v petek, 24. t.m., se v tržiški DSL nadaljujejo srečanja za ocenjevanje volilnih rezultatov 21. aprila. Tovrstno srečanje bo jutri ob 18. uri na strankinem sedežu v Ul. S. Spiridione 7 na pobudo strankine sekcije za zdravstvo in socialno politiko. Uvodno poročilo bo imel tajnik tržiške federacije Stelio Spadaro.

### Praznik SKP v Boljuncu

V Boljuncu se nadaljuje praznik komunističnega tiska na pobudo krajevnega SKP. Današnji spored predvideva ob 18.30 govora Stojana Spetice in Jureta Cancianija, od 20.30 dalje pa bo za zabavo in ples igral ansambel Happy Days.

### Jutri 3. zaključna akademija glasbene šole "Kogoj"

Jutri, v ponedeljek, 20. t.m., bo v baziliki sv. Silvestra tretja zaključna akademija glasbene šole Marij Kogoj Glasbene matice iz Trsta. Na njej se bodo predstavili gojenci harmonike, kitare, flavte in dve komorni skupini: Trio flavt in Godalni kvartet s flavto. Začetek ob 20.30.

### Odprto vpisovanje za Fieso in poletno središče

Slovenski dijaški dom sporoča, da je se ves maj odprto vpisovanje v obmorsko letovanje v Fiesi, ki bo potekalo od 1. do 10. avgusta in je namenjeno otrokom in mladostnikom od 6. do 17. leta starosti ter v poletno središče v Trstu, ki je namenjeno otrokom od 3. do 14. leta starosti. Središče bo odprto od meseca junija do avgusta. Podrobnejše informacije daje uprava doma v ul. Ginnastica 72, tel. 573141.

bliznjemu prvo pomoč, in o delu gasilcev), enajsti član pa je igral vlogo maskote; na glavi je imel nekakšen cilindar iz penaste gume z razpoznavnim znakom sole, kateri pripada - simbol proseske je bil tako kraski portal, opensko je označevalo pero, svetoviransko pa veliko srce. Maskote sicer niso samo mirovale, temveč so se, denimo, pomerile v teku, a zmagovalci so vrle kocke, katera sola naj prva nastopi.

Zanimiva in na moč spodbudna je okoliscina, da noben solar iz nobene sole ni napacno odgovoril niti na eno vprašanje. Naj to pomeni, da vse vedo? Nikakor ne, dejstvo pa je, da je mladež se kar podkovan, za kar gre zasluga prizadevnosti učnega osebja. »Na ta dan smo se pripravljali že od novembra, torej skoraj vse solsko leto,« nam je povedala po končani prireditvi Anamarija Svagelj, koordinatorka za civilno zaščito na prosekli soli Frana Levstika. Imeli so številna predavanja in tesne stike s pristojnimi ustanovami, ob pomoči poklicne bolničarke so speljali tečaj za prvo pomoč, neposredno so sodelovali z gasilci, ki so jih sli obiskati na njihov sedež, a z njimi tudi opravili evakuacijo sole, in tako naprej.

Skratka, bilo je to naporeno, a hvaležno delo, ki bi se moralo, ko bo mladi rod odrasel, lepo obrestovati - v njegovo korist in v prid celovite skupnosti. (dg)

## V nedeljo v Zgoniku srečanje mladih pod geslom »Vsi smo prijatelji«

Prireditve Vsi smo prijatelji, ki jo skupno prireja kulturni društvi Vigred iz Sempolaja in Rdeca zvezda iz Saleza, bo letos doživela že tretjo izdajo. Postala je torej že tradicionalno spomladansko mladinsko srečanje, katerega namen je izpricati pomen prijateljstva in preprosto resnico, da se s skupnim delom in zabavo se lažje tkejo prijateljske vezi. Po dveh petekih izvedbah, ki sta doživeli lep uspeh - posebno lanska, ki je v sportno kulturni center v

Zgoniku privabila okrog tisoč gledalcev - organizatorji tudi letos računajo na dober odziv in so za cimpestrejši spored povabili k sodelovanju lepo število pevskih, glasbenih in telovadnih skupin.

Prihodnjo nedeljo, 26. maja se bodo z začetkom ob 18. uri v sportno kulturnem centru v Zgoniku zvrstili otroški pevski zbor, mlada kitarista, gimnastična skupina, skupina malih pevcev iz zgoniške občine, domači glasbeniki, plesna skupi-

na in se kdo. Za zaključek se bodo vsi nastopajoči zbrali na odru in zapeli skupno pesem. Za povezavo med točkami bo tokrat poskrbelo samo društvo Vigred, ki je pripravilo duhovit okvir, ki ne izključuje kakšnega manjšega presenečenja za publiko. Na koncu bodo otroci, kot je že običaj, spustili v nebo pisane balončke s sporočilom prijateljstva v treh jezikih, ki jim bo, kot upajo, pomagalo spoznati nove prijatelje tudi nekoliko dlje od doma. (mia)

## V torek na Opčinah Šisković in Mallozzijeva

V torek 21. t. m., ob 20.30 bo SKD Tabor priredilo izredni koncert, na katerem bodo gostovali violinist Crtomir Šisković, harfistka Simona Mallozzi in pianistka Mojca Šisković. V letosnjem letu je koncertna dejavnost tega kulturnega društva stopila že v petnajsto sezono; na odru Prosvetnega doma na Opčinah smo tako lahko poslušali bodisi take koncerte, ki so se uokvirjali v koncertne nize, bodisi posamezna glasbena srečanja. To družbeno organizacijsko delovanje, ki je usmerjeno predvsem v glasbeno ustvarjalnost in poudarjanje, ureja se od samega začetka Nives Kosuta; koncertne prilagoditve pa pomenijo za našo kulturno stvarnost pravo bogastvo, saj so na oder Prosvetnega doma stopili številni glasbeniki iz tržiškega, slovenskega in italijanskega prostora; nekateri priznani domači poustvarjalci, ki sicer delujejo drugod, vedno rade volje gostujejo na Opčinah.

Torkov koncert nam bo ponudil priložnost, da spet poslušamo priznanega violinista Crtomira Šiskovića, ki je sicer že večkrat gostoval na Opčinah. Z njim bo sodelovala tudi tržiška pianistka Mojca Šisković; z njo bo violinist odigral Poljakonovo skladbo »Le canari«. Nov gost pa bo italijanska harfistka Simona Mallozzi, ki bo glasbeno sodelovala s Šiskovićem pri skladbi »Scene de ballet« Ch. De Berlota. Posamežno bosta Šisković in Mallozzijeva predstavila se Merkujevo »Citiro« in dva Sebotnjakova »Preludija«. Na sporedu bodo tudi skladbe za harfo in klavir, in sicer prvi Blancov »Concierto« ter »Clair de lune« Clauda Debussyja. Koncert bodo izvajalci dopolnili še z Oberthurovo »Berceuse« op. 299 za vse tri instrumente. Luisa Antoni

## V Carsiani rastejo dišeča želišča

V Botaničnem vrtu Carsiana je poleg značilnih kraških ambientov - melisa, gmajne, sten, doline, brezna - tudi koticek, kjer rastejo dišeča želišča. V tem obdobju cvete drobnjak z užitnimi listi, ki jih na drobno sesekljamo in z njimi začnimo solate, omlete in druge jedi. Gre za močno dišečo rastlino, ki jo gojimo v vrtu. Drobnjak (Allium schoenoprasum) ni tukajšnja spontana rastlina in jo je treba gojiti, vendar je na Krasu prisotno mnogo vrst lukov, kot so rumenkasti luk (Allium ochroleucum), lepi luk (Allium pulchellum) z vijoličastimi cveti, oblasti luk (Allium sphaerocephalon) s temno rdečo mnogocvetno oblo in čemaz (Allium ursinum) z belimi cveti.

Med redkimi rastlinami najdemo v Carsiani tudi rumeni blatnik (Nuphar lutea), ki je zaščiten z deželnim zakonom. Na kraskem ozemlju raste samo ob doberdobskem jezeru in v močvirju pri Moščenicah. Zanimiv je tudi kaduljelstni brsklin (Cistus salviaetolius), ki je značilna rastlina mediteranske maklje. Listi so podobni listom zajblja, številni beli cvetovi pa so včasih veliki od 4-5 cm. Na našem ozemlju raste le, na flišnih obmorskih pobocjih, tržiški obmorski breg je njegovo najsevernejše rastišče.

Botanični vrt »Carsiana« je odprt je po naslednjem urniku: od torka do petka od 10. do 12. ure, ob sobotah, nedeljah in praznikih pa od 10. do 13. in od 15. do 19. ure. V istih dneh so predvideni tudi enourni vodeni obiski, in sicer ob 10.30, ob 15. in ob 16.30.

GLEDALIŠČE / JUTRI BO POTEKLO PET LET OD SMRTI SILVIJA KOBALA

# Spomin na velikega igralca

V ponedeljek bo poteklo pet let, odkar je umrl Silvij Kobal. Pet let je že kar dolga doba; spomini bledijo, blede podoba obraza, ki smo ga srečali, imeli radi. A spomini na njegovo delo v gledališču ostajajo. Ti bodo prav gotovo za vedno zapisani v zgodovini naše osrednje gledališke ustanove, kot v srcih vseh, ki smo ga kot igralca imeli radi, spremljali njegove uspehe in bili ponosni, da spadamo v krog njegovih sodelavcev, prijateljev, pa tudi v krog občinstva samega.

Bilo je le malo časa preden je Silvij zbolel, ko sva se, kot mnogokrat prej, srečala v bližini Kulturnega doma. Zdel se mi je bolj resen, malo zaskrbljen, a niti pomislila nisem, da so to bili že prvi znaki bolezni. »Kaj delaš tukaj, saj si penzionist,« sem se pošalila. Pa sem takoj vedela, da to zanj ni bila sala. Zanj je bilo gledališče vse. To, da je moral v pokoj, je bilo nekaj, kar so ukazovali drugi. On sam se je čutil se del gledališke skupnosti in sploh ni hotel pomisliti, da bi

se lahko njegovo življenje odvijalo daleč od odrskih desk.

Začel mi je razlagati svoje načrte, se pri tem se razburil, ker se z nečim v gledališču ni strinjal in mi potem na kratko dejal. »Oprostite, mudi se mi, moram v gledališče...«

In je odsel. To je bilo najino zadnje srečanje, čeprav sva se sicer srečevala leta in leta na številnih naših predstavah, po premierah, na raznih gostovanjih, pri mizicah v baru ali gostilni, kjer so se nasi gledališčniki sproscali po predstavah, si marsikaj povedali - zaupali.

Silvij je bil igralec, predvsem pa človek, ki ga je moral vsakdo imeti rad. Rad se je pogovarjal, pa tudi poslušal, večkrat se je pošalil, a skozi njegovo salo je velikokrat govorila resnica.

Koliko vlog je v svojem gledališkem življenju odigral? Preko 200 - velikih in manjših, a vedno zaigranih s tisto ljubeznijo in zavzetostjo, ki jo zmore le resnični igralec. Tudi



številnih priznanj je bil deležen, a prepričana sem, da je bil najbolj vesel priscrčnega stiska roke navadnega gledalca, ki mu je tako želel izraziti svojo hvaležnost, občudovanje.

Pet let Silviya ni več med nami, pa ne bi bilo prav, da bi se spomin nanj in na njegove kolege, ki so z njim delali, delili slabo in dobro, gradili naše gledališče in ponasali v svet njegove dosežke in uspehe, izgubil, da bi zbledel v naših srcih.

Večkrat sem Silviya intervjuvala za svoje oddaje, predvsem takrat, ko je dobil nagrado, posebno priznanje, ali pa je dozi-

vel s svojo vlogo se poseben uspeh.

»Za nič mi ni žal, vse bi želel se enkrat doživeti, veseli sem, da sem igralec, mi je v enem od razgovorov dejal. To je bil Silvij - tisti, ki sem ga poznala sama, tisti, ki ga je poznalo domače in tudi drugo občinstvo.

Zato naj mu gre se enkrat iskrena zahvala za vse - za njegovo delo v gledališču, predvsem za njegovo ljubezen do tega poklica, za prijateljstvo, ki ga je s polno roko delil svojim kolegom in tudi drugim.

Idrija se je svojega rojaka spomnila s tem, da je poimenovala ulico v mestnem središču po njem (na sliki). In prav je tako. Zakaj bi prav mi Slovenci pozabljali na tiste, ki so nas in nas delajo velike, ki so pripomogli, da se je naše gledališče uvrstilo enakovredno med druga gledališča, da je naša beseda zazvenela na odru, v filmu, na radiu, na televiziji...

Neva Lukeš





PO OMEJITVI PROMETA / PODATKI ZA APRIL DOKAJ SPODBUDNI

# Zrak v osrčju mesta se vendar izboljšuje

Illy in Pecol Cominotto zavrnila vse kritike

Boj proti onesnaževanju zraka v mestnem središču se ni dobljen, vendar so že vidni prvi ugodni učinki občinskih ukrepov za omejitev in racionalizacijo avtomobilskega prometa v najbolj obremenjenih predelih, kar je seveda spodbudno.

To sta povedala trzaski zupan Riccardo Illy in odbornik za okolje Gianni Pecol Cominotto na tiskovni konferenci, ki sta jo skupaj s podzupanom Robertom Damianijem sklicala zato, da bi javnost seznanila s podrobnimi podatki o postopnem nizanju koncentracije benzena in ogljikovega monoksida v zraku. Gre za številke o zgoscenosti strupenih snovi, ki so jih izmerili z ustreznimi aparaturami v Pascolijevi in D'Annunzиеvi ulici ter na Goldonijevem in Garibaldijevem trgu.

Decembra 1994 je stopnja onesnaženosti z benzenom na najbolj kritičnih točkah v osrčju Trsta znašala 127, 2 mikrograma za kubični meter, v marcu 1995 se je povzpela na 217, 3 mikrograma, aprila letos pa se je popravila na 38 do največ 95 mikrogramov.

Letosnji aprilski podatki so ugodni tudi glede koncentracije ogljikovega monoksida. Na Goldonijevem trgu je njeno dnevno (osemurno) povprečje doseglo 4 miligrame za kubični meter, na Garibaldijevem trgu 6, 7 in v Ulici D'Annunzio 5, 3 miligrama, medtem ko je bilo stanje decembra 1995 mnogo slabše, saj so na primer samo na Goldonijevem trgu izmerili kar 7, 8 miligramov.

Ta trg je značilen iz dveh razlogov: prvič, ker dokazuje stalno izboljševanje kakovosti zraku, drugič pa, ker je kljub temu stanje slabše, kot bi lahko bilo.

Zakaj? Zato, ker prav okoli merilne naprave mladinci drugega ob drugem parkirajo svoja motorna kolesa, skuterje in motocikle, njihovi izpušni plini pa dejansko izkrivljajo podobo, kakršna izhaja iz podatkov, ki jih daje naprava.

Sprico poprej navedenih števil sta Illy in Pecol Cominotto poudarila, da so bili omejevalni ukrepi v mestnem prometu nujni, da pa se je mestna vlada zanje morala odločiti tudi zaradi tega, ker jih je po celi vrsti analiz izrecno zahtevalo Zdravstveno

rom. «Novinarja, ki ga je napadel, je zupan primerjal s filmsko humoresko o polkovniku Buttiglioniju, ki da »ne klone niti pred dejstvi«.

Odbornik in zupan sta se dotaknila tudi plavih nalepk (bolli-ni blu), s katerimi so vozniki dolžni dokazati, da so njihovi avtomobili v pogledu onesnaževanja neoporečni. Do konca aprila so za to pooblašcene delavnice pregledale 5.937 vozil, torej približno polovico, pri čemer jih je bilo 49, 5% v redu, 50, 5% pa ne.

V 87% primerov je zadostoval razmeroma preprost in niti ne drag poseg na uplinjaju, v 8% primerov je bilo treba zamenjati izpušno cev in le v 5% primerov je bil potreben globlji poseg v motor. Nekateri soferji so dali vozilo pregledati delavnici koncesionarja, od katerega so avto kupili, in število »revizij« je bilo zelo omejeno. Zakaj? Zato, ker gre za ljudi, ki avtomobil redno

vzdržujejo. Se nekaj za plavo nalepko je zaprosilo tudi kaksnih tisoč oseb, ki so se za to odločile prostovoljno, saj bi nanjo lahko se počakale.

Zupan je pozval občan, naj kupujejo bencin pri crpalkah tistih družb, ki so znižale koncentracijo benzena; za zdaj so to AGIP, IP in SHELL, »dobro pa bi bilo, če bi njihovemu zgledu sledile še druge«, je dejal Illy in apeliral na prebivalstvo, naj se cimbolj vozi s kolesom (ali skuterjem) in seveda z avtobusi. Vabilo velja polovici Tržacanov, kajti druga polovica je razumela, da želi Občina s svojimi omejevalnimi ukrepi (ki jih bo treba tako ali drugače še malce poostri-ti) zascititi zdravje vseh. (dg)



podjetje. »Zrak v mestu je onesnažen skoraj izključno zaradi pregestega avtomobilskega prometa,« je zatrdil zupan in s tem tudi odgovoril na časopisno »podtikanje«, da je k večji koncentraciji strupenih snovi v zraku prispeval tudi on sam, ker je dovolil daljšo uporabo ogrevalnih naprav. »Uradni podatki kažejo, da je za 92% onesnaženosti kriv avtomobil,« je pripomnil Illy in nadaljeval: »H koncentraciji benzena prispevajo vozila z motorjem na bencinski pogon kar v razmerju 70%, vozila na dizelski pogon so pri tem udeležena z 10%, nadaljnjih 13% gre pripisati izhlapevanju goriv, 5% servisnim postajam crpalkarjev, po 1% pa industriji in drugim vi-

NA ZAVODU JOŽEF STEFAN

# Dijaki so se seznanili s svetom robotike

Predaval jim je strokovnjak iz Ljubljane prof. Lenarčič - V svetu že 700 tisoč robotov



Predavanje prof. Jadrana Lenarčiča na zavodu Jožef Stefan (foto KROMA)

Na Državnem poklicnem zavodu Jožef Stefan se je pred kratkim uredila zanimiva pobuda, ki je odraz dolgoletnih stikov med našim poklicnim zavodom in univerzitetnim institutom iz Ljubljane. V sklopu tečaja mikrospecializacije, ki poteka pod okriljem Deželnega izobraževalnega zavoda ENAIP in nudi dijakom specializacijo na področju industrijske avtomatizacije (o tem tečaju smo pred meseci že poročali), je prejšnji četrtek o osnovah delovanja robotov predaval prof. dr. Jadran Lenarčič. Profesor Lenarčič je raziskovalec na odseku za avtomatiko, biokibernetiko in robotiko na Institutu J. Stefan, hkrati pa predava na ljubljanski univerzi ter vodi konference po

Evropi, Združenih državah in Japonski.

Dijaki četrtega in petega letnika poklicnega zavoda so se tako seznanili z osnovnimi gradniki robotov in se soočili s problemi, ki so povezani z njihovim načrtovanjem in z njihovo uporabo. Spoznali so, da je največja težava pri robotiki iskanje vzrokov željenega premika ali problema t.i. inverzne kinematike. Spoznali so pojem delovnega dosega, redundance pozicij, stopenj prostosti ter zanimivo primerjavo med robotom in človeškim telesom. Na koncu so si še ogledali video posnetke robotov iz raznih tovarn in raziskovalnih institutov.

Robotika predstavlja danes eno izmed najbolj naglo razvijajočih se področij industrijske proiz-

vodnje. Število robotov, ki je na Japonskem doseglo mejo 300.000 enot (v svetu pa jih je skupno 700.000), letno naraste za približno 15 odstotkov. Jasno je, da se bo mlad človek, ki se želi zaposliti na industrijskem področju, prej ali slej skoraj gotovo srečal z robotom in s problemi, ki jih ta stroj predstavlja.

Podobna predavanja so za srednjesolske dijake nedvomno koristna in poučna; gotovo pa bodo poučne tudi pobude, ki jih namerava trzaski DPZIO J. Stefan organizirati v bližnji prihodnosti. Omenili bi le obiske v tovarnah, kjer delajo roboti, in seveda obisk na ljubljanskem inštitutu, ki spada, kar zadeva področje robotike, v sam svetovni vrh.

Egor Štoka

SLOVENSKA KOMONENTA DSL

## »Prodijeva vlada je tudi naša«

Budin: Slovenci moramo izdelati novo skupno platformo

Ob priliki oblikovanja nove italijanske vlade je Milos Budin kot odgovorni za Slovensko komponento DSL v izjavi za tisk pozdravil sestavo nove Prodijeve vlade, ki da »predstavlja v Italiji zgodovinsko novost tudi in predvsem zaradi prisotnosti levice. Ravno tako predstavlja zgodovinsko prelomnico dejstvo, da je velika večina slovenske manjšine v Italiji tokrat sestavni del politične večine in koalicije, ki je izrazila in podprla sestavo Prodijeve vlade.«

Po Budinovem mnenju postavlja to dejstvo Slovincem v Italiji »nove izzive in zahteva od nas poglobljen premislek, ker moramo zdaj izdelati glede naših potreb, pričakovanj in nase vloge v tej družbi tako politično programsko platformo,

da bomo z njo lahko v doglednem času uredili konkretne rezultate in postopoma premostili dosedanje nezaupljivo razpoloženje in odnose.«

»Prodijeva vlada je tudi naša,« je receno v izjavi, »in potrebno je, da prispevamo za skupen napor, s katerim bi bila naša narodnostna skupnost obravnavana kot pozitiven dejavnik italijanske družbe in deležna resničnih priznanj z ustreznimi ukrepi vlade in parlamenta.«

Odgovoren za slovensko komponento DSL je tudi mnenja, da bi morale to novo platformo, ki naj zadeva našo politično strategijo, vsebino osnutka zascitnega zakona in druga konkretna in nujna vprašanja naše skupnosti v novih razmerah, izdelati skupaj po-

litične komponente slovenske manjšine. »To je zdaj po našem prvenstveni naloga, ki bi se je morali lotiti brez obotavljanja, saj ne smemo zamujati priložnosti. Slovenci bi morali torej skupaj določiti novim razmeram ustrezno pot za reševanje problemov, ki so skupni vsem. Če bodo to pot izbrale vse komponente s skupaj dogovorjeno enotno platformo, bo to okrepilo predstavniško moč skupnega nastopanja političnih komponent in manjšine same. Če takega dogovora ne bi bili sposobni zaradi različnih pogledov na našo strategijo, potem bi bilo koristno, da bi bili ti različni pogledi in predlogi podvrženi neposredni oceni ljudi, saj moramo skušati stvari vsekakor premakniti naprej,« se zaključuje izjava Milosa Budina.

SLOVESNOST / KONEC AKADEMSKEGA LETA JZZS

## Iz Devina poduk za sožitje

Cristiano Degano o pomenu solidarnosti med narodi

V Devinu se je včeraj slovesno zaključilo stirinajsto akademsko leto Jadranskega zavoda združenega sveta. Prireditve so se udeležili poleg drugih podpredsednik deželnega odbora Cristiano Degano, zupan devinsko-nabrezinske občine Giorgio Depangher, članica generalne direkcije za kulturne zadeve pri zunanjem ministrstvu Giulia Del Fabbro, predsednik JZZS Corrado Belci, vse učno osebje in rektor David Sutcliffe, ki so mu pred kratkim zaupali koordinacijo sorodnih institucij sirom po svetu, in seveda vsi Turn und Taxisi.

Studentje iz najrazličnejših predelov Zemlje so slovesnost popestrili, a hkrati tudi oplemenitili s petjem v jezikih držav, katerim pripadajo, in ravno okolščina, da so vsi ti mladi, z vidika narodnih izročil, kulture in veroizpovedi tako različni med seboj, bili obenem enaki, je Deganu narekovala naslednjo izjavo novinarjem: »Oni naj nam pomagajo, da bomo popolnoma doumeli važnost sožitja in solidarnosti med narodi.«

Dan pred slovesnostjo je Dežela iz svojega proračuna namenila nova finančna sredstva za devinski zavod, včeraj pa je Degano sprejel predlog zupana Depangherja o sklicu konference za storitve, na kateri naj bi razrešili nekatera se zmerom odprta vprašanja.

## V sredo bodo predstavili Trieste Vis a Vis Club

Na Trgovinski zbornici bo v sredo, ob 11.30 tiskovna konferenca, na kateri bosta TZ in Trzaska kreditna banka javnosti predstavili 5. izvedbo »Trieste Vis a Vis Club«. Ta pomemben doprinos k promociji trgovske, turistične, znanstvene in kulturne ponudbe v Trstu so se zlasti ugodno sprejeli klienti iz Slovenije in Istre. Dejstvo, da s kartico (ki omogoča med drugim popuste pri nakupih in izkoriščanju parkiršč proti plačilu) upravlja TKB, gre seveda pripisati njenemu globoke-mu poznavanju trgov na tleh bivše Jugoslavije.

## Vprašalnik obrtnim delavnicam

Organizacija Assartigiani (Confartigianato) bo kasknim 2.000 lokalnim obrtnim podjetjem poslala vprašalnik, kaksne so njihove delovne razmere in želje. Namen tega je preveriti, ali je mogoče obrtne delavnice iz mesta preseliti v industrijsko cono in odpreti nove oz. povečati obstoječe, a tudi, koliko je zanimanja za denarno pomoč Evropske unije, Sklada za Trst in Bencinskega sklada.

NA MEJI

## Zaplenili tri pištole in ročno bombo

Skozi mejne prehode trzasko pokrajine se vedno več državljanov bivše Jugoslavije pelje z orožjem v avtomobilu. Gre za pojav, pravi trzasko poveljstvo Finančne straze, ki je dobi-le zaskrbljujoč obseg z začetkom vojne leta 1991 in ki se traja, kot kaže tudi dejstvo, da so v prvih dneh maja na mejnih prehodih pri Fernetičih, Skofijah in Pesku zaplenili tri pištole in eno ročno bombo.

Pistolet so med prehodom cez mejo zaplenili nekemu Turku, ki sicer živi na Dunaju, Slovincu in Kopra in Hrvat iz Ivanovca. Vse tri so prijavili sodnim oblastem.

Ročno bombo pa so našli pri nekem Hrvat iz Sinja, ki so ga nemudoma aretirali in odpeljali v Koronejske zapore.



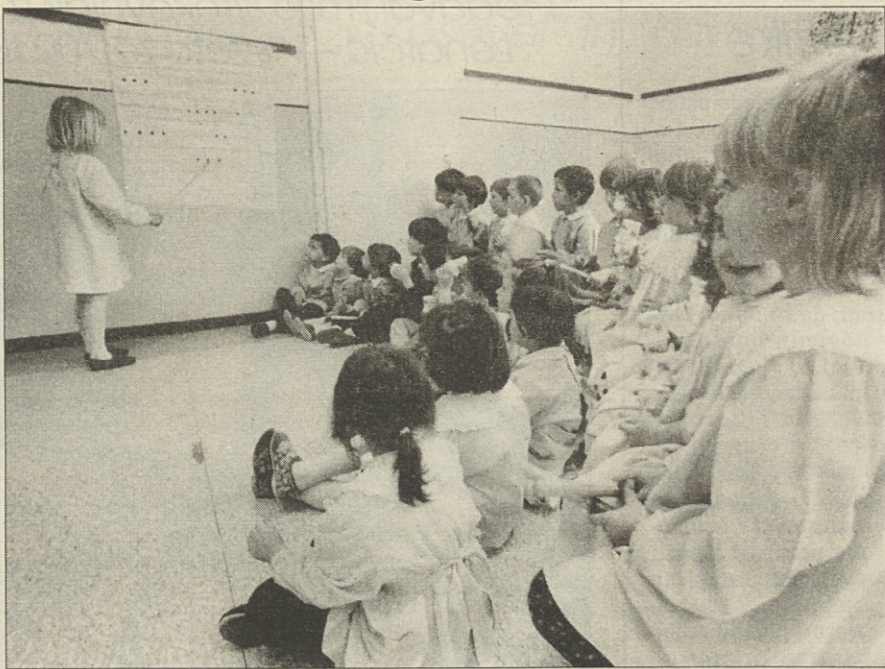


ŽE DRUGO LETO ZAPORED SE JE ODVIJAL V VRTCU V GABROVCU

# Pozitivne izkušnje s tečaja glasbene vzgoje za otroke

Glasbena vzgoja v predšolski dobi ima lahko zelo velik in dvojni pomen: predvsem razvijati v otroku njegove glasbene sposobnosti, hkrati pa lahko postane tudi dragoceno sredstvo, ki v povezavi z drugimi učnimi področji pozitivno učinkuje na čustveni in umski razvoj otroka in njegove osebnosti.

V tem smislu govorimo o glasbi v zelo širokem pomenu besede, ki prav gotovo presega tradicionalno pojmovanje glasbene vzgoje kot je pridobivanje tehnike za igranje na instrument, petje po posnemanju ali učenje notnega sistema. Vse to je namreč za otroka že »nadgradnja«. Tudi novejšje pedagoške vede namreč trdijo, da je priporočljivo, če ima otrok v vrtcu in morda se prej možnost predvsem raziskovati, dojeti in razumeti osnovni glasbeni pojav, to je zvok in njegove značilnosti. Zvok je v tem pogledu povezava z okoljem in tudi sredstvo za boljše spoznavanje letega. Prav na osnovi teh izhodišč je nastal nacrt osnovne glasbene vzgoje za predšolske otroke, ki je nadaljeval in razvil pr-



vo lanko izkušnjo in je potekal letos od 24. februarja do 21. maja v vrtcu v Gabrovcu (na sliki KROMA). Tečaj je obsegal skupno 26 ur, od katerih 12 namenjenih nacrtovanju in preverjanju, 14 pa delavnicam z otroki, ki jih je bilo skupno 24. Tudi letos sta tečaj vodili mentorici Nives Kosuta in Neva Bak. Tečaj je želel poglobiti in razviti te-

mo od zvoka do simbolizacije - od simbolizacije do zvoka, ki je bil že nakazan v lanskem nacrtnu. Prvenstveni cilj je bil torej poglobiti odnos med zvočnim pojavom in grafičnim upodabljanjem. Z razliko od lanskega leta je bil tokrat tečaj tesno povezan z učnim programom vrtca. Mentorici in vzgojiteljici Norma Versa in Nadja Bisiacchi sta

namreč izdelali podrobni nacrt, ki se je vsebinsko in metodološko smotno vključil v širši vzgojni in didaktični delovni program. V petih srečanjih s pomočjo primernih didaktičnih iger sta mentorici z aktivnim sodelovanjem vseh otrok obdelali več tem: dojemanje razlike dvodobnega in trodobnega ritma, povezovalne barv z značilnostmi zvokov, doživljanje in dojemanje pojmov in kontrastov (temno - svetlo, debelo - tanko, težko - lahko, kratko - dolgo, nizko - visoko), razlikovanje dveh glasbenih sestavin, melodije in ritma. Posamezna srečanja so bila zaokrožena enote, ki so posebej vključevale različne dejavnosti. Prosto in vodeno gibanje, spoznavanje in igranje na preproste instrumente, vodeno poslušanje, upo-

raba glasu, individualno in skupinsko zapisovanje in izvajanje osnovnih »partitur«.

Kljub temu, da je bil tečaj časovno zelo omejen, so bili določeni rezultati že vidni. To je prišlo na dan tudi na zadnjem razgovoru, kjer so mentorici skupaj z vzgojiteljicami ocenili izpeljano delo. Otroci so pridobili znanje, samozavest, osvojili so pa tudi marsikateri glasbeni pojem. Skupna želja je bila, da bi se take izkušnje se nadaljevale, saj utrjujejo tisto sodobno vizijo sole kot živ dejavnik v okolju, ki se spreminja. Pri tem velja poudariti vazo vlogo krajevne uprave občine Zgonik, ki je od vsega začetka pobudnik tečaja. Jasno je, da solska institucija sama ne zmora takih nactov, zato je potrebno čimveč povezovanje, čimveč sodelovanje vseh dejavnikov, ki delujejo na nekem teritoriju. Pozornost in občutljivost javne uprave do vprašanj sola postane tako ne le birokratska dolžnost, temveč bistveni predpogoj za visjo kvaliteto sole. Povsem majhna in skromna izkušnja v Gabrovcu je v tem smislu zelo poučna.

## ZAHVALA

Vsem prijateljem in znancem, ki so našo

## Vanjo Turina

spremili na zadnji poti in kakor koli počastili njen spomin, se iskreno zahvaljujemo.

Posebna zahvala pevcem zbora Tabor za zaloginke in vsem, ki so nama bili ob strani v težkih trenutkih.

Sestra Zora  
in nečak Sergij

Trst, 19. 5. 1996

17. 5. 1988 17. 5. 1996

Ob 8. obletnici smrti dragega

## Edija Debenjaka

se ga spominjajo

SVOJCI

Bazovica, 19. 5. 1996

20. 5. 1991 20. 5. 1996

## Silvij Kobal



vsi tvoji

Trst, 19. 5. 1996

†

Zapustila nas je naša draga mama in nona

Carolina Bandi  
vd. Ogrin



Od nje se bomo poslovili v torek, 21. t.m., ob 11. uri iz mrtvasnice v Ul. Costalunga v dolinsko cerkev.

Zalostno vest sporočajo  
hceri Carla in Bruna z  
možema, vnuki  
in pravnuki

Dolina, 19. 5. 1996

Ob izgubi mame Karline Bandi sočustvuje z Bruno in družino

prijateljica Nerina

Ob prerani izgubi drage svakinje in tete Mimi zalujejo

Mila ter sinovi Etko,  
Boris in Igor z družinami

Za prezgodaj minulo Mimi zaluje

svak Mirko  
z družino

Mojci in njeni družini izrekajo iskreno sožalje

Marko, Italo  
in Majda

Animariji in družini izrekava iskreno sožalje

Isa in Odila

Z Ano, Mojco, Tamazem in Dušanom sočustvujejo

Tanja, Laura, Marta  
in Gino

Ob težki izgubi drage mame izreka sekcija DSL Općine-Bani iskreno sožalje tov. Animariji Kalc in svojem

Ob bridki izgubi drage none izreka Janu in svojem občuteno sožalje

Alenka z družino

Z Anamarijo in družino sočustvujejo prijatelji

Ladi, Lilijana, Zvonko,  
Tamara,  
Ciano in Sonja

†

Sporočamo zalostno vest, da nas je zapustila naša draga

Zora Brana  
vd. Svetlič

Pogreb bo v torek, 21. t.m., ob 10.40 iz mrtvasnice v Ul. Costalunga v sempojsko cerkev.

SVOJCI

Sempolaj, 19. maja 1996

Ob smrti dolgoletne raznasalke Zore Svetlič iz Prečnika izreka svojem iskreno sožalje

Primorski dnevnik

†

Tiho je odsla v večnost naša draga mama in nona

Marija Pertot  
vd. Danev



Pogreb bo jutri, 20. t.m., ob 12. uri iz mrtvasnice v Ul. Costalunga v kontovelsko cerkev.

Zalostno vest sporočajo hci Milva z Dragotom, ljuba vnuka Mauro in Corrado, Viviana in Nevi ter ostali sorodniki

Kontovel, 19. 5. 1996

(Pogrebno podjetje Zimolo)

Zbogom nona Marija !

Nono Karlo, Magda,  
Marjan, Matejka in  
Edvin, Ada in Mara

## ZAHVALA

Iskreno se zahvaljujemo vsem, ki so počastili spomin dragega

## Alfonza Žužek

Posebna zahvala g. zupniku dr. J. Markuži, pevskega zbora Fantje izpod Grmade, darovalcem cvetja in vsem, ki so na katerikoli način sočustvovali z nami.

SVOJCI

Mavhinje, 19. 5. 1996

## ZAHVALA

## Natale Budai

Vsem, ki so na katerikoli način počastili spomin našega dragega pokojnika, se iskreno zahvaljujemo.

SVOJCI

Bani, 19. 5. 1996

## ZADRUŽNA KRAŠKA BANKA

OBRAČUN DNE 31. 12. 1995  
PREMOZENJSKO STANJE

### AKTIVA

|     |                                                                           |                          |
|-----|---------------------------------------------------------------------------|--------------------------|
| 10  | BLAGAJNA IN RAZPOLOZLJIVOST PRI OSREDNJI BANKI IN POSTNI UPRAVI           | - 3.150.057.624          |
| 20  | DRŽAVNE IN SORODNE VREDNOTNICE, KI JIH LAHKO REESKONTIRAMO PRI OSR. BANKI | - 61.608.183.137         |
| 30  | TERJATVE DO BANCNIH USTANOV                                               | - 38.033.194.550         |
| 40  | TERJATVE DO STRANK                                                        | - 139.223.392.993        |
| 50  | OBVEZNICE IN DRUGE VREDNOTNICE                                            | - 67.426.479.688         |
| 70  | SOUDELEZBE                                                                | - 985.430.000            |
| 90  | VECLETNI STROSKI                                                          | - 327.971.128            |
| 100 | MOBILIZACIJE                                                              | - 11.837.611.502         |
| 130 | RAZNE AKTIVNE POSTAVKE                                                    | - 14.986.698.762         |
| 140 | AKTIVNI PRIPISI IN IZLOČITVE                                              | - 5.559.083.244          |
|     | <b>SKUPNA AKTIVA</b>                                                      | <b>- 343.138.102.628</b> |

### JAMSTVA IN OBVEZE

|    |                |                |
|----|----------------|----------------|
| 10 | IZDANA JAMSTVA | 11.252.199.917 |
| 20 | OBVEZE         | 1.666.320.000  |

### PASIVA

|     |                                  |                        |
|-----|----------------------------------|------------------------|
| 10  | DOLGOVI DO BANCNIH USTANOV       | 980.512.215            |
| 20  | DOLGOVI DO STRANK                | 235.455.400.922        |
| 30  | DOLGOVI ZA VREDNOTNICE           | 42.518.421.393         |
| 40  | SREDSTVA TRETJIH V UPRAVI        | 289.695.521            |
| 50  | RAZNE PASIVNE POSTAVKE           | 4.528.980.011          |
| 60  | PASIVNI PRIPISI IN IZLOČITVE     | 2.323.832.353          |
| 70  | SKLAD ODPRAVNIN                  | 3.770.728.401          |
| 80  | SKLADI ZA RIZIKE IN OBVEZE       | 1.907.486.629          |
| 90  | SKLAD ZA RAZVREDNOTENJE TERJATEV | 1.196.364.916          |
| 100 | SKLAD ZA SPLOSNE BANCNE RIZIKE   | 172.049.999            |
| 120 | DRUŽBENA GLAVNICA                | 26.220.000             |
| 130 | DOPLACILA NA DELEZE              | 117.306.853            |
| 140 | REZERVNI SKLADI                  | 42.061.584.301         |
| 150 | SKLADI DENARNEGA OVREDNOTENJA    | 1.182.786.653          |
| 170 | POSLOVNI DOBICEK                 | 6.606.732.461          |
|     | <b>SKUPNA PASIVA</b>             | <b>343.138.102.628</b> |

### IZRAZ POSLOVNEGA USPEHA

|     |                                                           |                  |
|-----|-----------------------------------------------------------|------------------|
| 10  | AKTIVNE OBRESTI IN SLICNI DOHODKI                         | 34.137.903.945   |
| 20  | PASIVNE OBRESTI IN SLICNA BREMENA                         | - 15.961.701.504 |
| 30  | DIVIDENDE IN RAZNI DOHODKI                                | 19.500.000       |
| 40  | AKTIVNE KOMISIJE                                          | 1.373.919.323    |
| 50  | PASIVNE KOMISIJE                                          | - 181.176.686    |
| 60  | DOBICKI PRI FINANCNIH POSLIH                              | 2.394.978.725    |
| 70  | RAZNI DOHODKI PRI STORITVAH                               | 1.690.633.003    |
| 80  | UPRAVNI STROSKI                                           | - 13.611.186.294 |
| 90  | ODPISI VECLETNIH STROSKOV IN IMOBILIZACIJ                 | - 1.590.999.241  |
| 110 | RAZNI UPRAVNI STROSKI                                     | - 584.317.564    |
| 120 | POPRAVKI TERJATEV IN VISANJE SKLADOV ZA JAMSTVA IN OBVEZE | - 751.332.226    |
| 130 | PRILIVI ODPISANIH TERJATEV                                | 189.321.307      |
| 140 | VISANJE SKLADA ZA RAZVREDNOTENJE TERJATEV                 | - 994.433.366    |
| 150 | ODPIS SOUDELEZB                                           | - 5.000.000      |
| 170 | DOBICEK PRI SPLOSNEM POSLOVANJU                           | 6.126.109.422    |
| 180 | IZREDNI DOHODKI                                           | 767.013.965      |
| 190 | IZREDNI STROSKI                                           | - 286.390.926    |
| 200 | IZREDNI PRIBITEK                                          | 480.623.039      |
| 230 | POSLOVNI DOBICEK                                          | 6.606.732.461    |





Slovenska kulturno  
gospodarska zveza

vabita na srečanje

## O slovenskih nacionalnih interesih

Spregovoril bo poslanec Državnega zbora in predsednik SNS  
**Zmago Jelinčič**

v torek, 21. t.m., ob 20.30 v Gregorčičevi dvorani v Trstu, ul.sv. Frančiška 20.



SLOVENSKI  
KLUB  
V TRSTU  
Ulica  
sv. Frančiška 20/II

Slovenski klub

## VČERAJ-DANES

Danes, NEDELJA,

19. maja 1996

PETER

Sonce vzide ob 5.30 in  
zatone ob 20.33 - Dolžina  
dneva 15.03 - Luna vzide  
ob 7.9 in zatone ob 22.17.

Jutri, PONEDELJEK,

20. maja 1996

BERNI

VREME VČERAJ OB 12.  
URI: temperatura zraka  
23,1 stopinje, zračni tlak  
1018,2 mb narasča, veter  
južni 10 km na uro, vlaga  
59-odstotna, nebo rahlo  
pooblačeno, morje skoraj  
mirno, temperatura morja  
20,2 stopinje.

ROJSTVA,

SMRTI IN OKLICI

RODILI SO SE: Rodolfo  
Ferluga, Francesco Palme-  
giano, Annalisa Demarch,  
Nicola Romano in Giorgia  
Romano, Teresa Vergine.

UMRLI SO: 48-letni Da-  
nilo Ventin, 58-letni Dario  
Valencic, 93-letna Prisca  
Olmi, 91-letni Antonio Pe-  
corari, 94-letna Dolcina  
Ceschia, 73-letni Michele  
Porcelluzzi, 85-letna Albi-  
na Brana, 91-letni Luigi  
Crevatin.

OKLICI: delavec Sergio  
Ravalico in natakaraica Piz-  
zulin Lorena.



## LEKARNE

NEDELJA, 19. maja  
1996

Lekarne odprte od 8.30  
do 13.00

Istrska ulica 33, Ul. Bel-  
poggio 4, Trg Giotti 1, Ul.  
Flavia 89 (Zavljje).

FERNETICI (tel.  
212733).

Lekarne odprte od 13.00  
do 16.00

Istrska ulica 33 (tel.  
638454), Ul. Belpoggio 4  
(tel.306283), Ul. Flavia 89 -  
Zavljje (tel. 232253).

FEERNETICI (tel.  
416212) - samo po telefonu

za najnujnejše primere.

Lekarne odprte od 16.00  
do 20.30

Istrska ulica 33, Ul. Bel-  
poggio 4, Trg Giotti 1, Ul.  
Flavia 89 (Zavljje).

FERNETICI (tel. 416212)

- samo po telefonu za naj-  
nujnejše primere.

NOCNA SLUŽBA

Lekarna odprta od

20.30 do 8.30

Trg Giotti 1 (tel.  
635264).

Od PONEDELJKA, 20.,  
do SOBOTE, 25. maja

1996

Normalen urnik lekarn  
od 8.30 do 13.00 in od

16.00 do 19.30

Lekarne odprte od 13.00  
do 16.00

Ul. Bernini 4 (tel.  
309114), Ul. Felluga 46

(tel. 390280), Lungomare

Venezia '3 - Milje (tel.  
274998).

OPCINE - Proseška ulica  
3 (tel. 215170) - samo po  
telefonu za najnujnejše pri-  
mere.

Lekarne odprte od 19.30  
do 20.30

Ul. Bernini 4, Ul. Fellu-  
ga 46, Largo Piave 2, Lun-  
gomare Venezia 3 (Milje).

OPCINE - Proseška ulica  
3 (tel. 215170) - samo po

telefonu za najnujnejše pri-  
mere.

NOCNA SLUŽBA

Lekarna odprta od

20.30 do 8.30

Largo Piave 2 (tel.  
361655).

Za dostavljanje zdravil  
na dom tel. 350505 -

TELEVITA

Urad za informacije

KZE-USL - tel. 573012.

Urad za informacije KZE

deluje od ponedeljka do

petka od 8. do 13. ure. -

tel. 573012.

Zdravstvena dežurna

služba

Nocna služba od 20. do

8. ure, tel. 118, predpraz-  
nicna od 14. do 20. ure in

praznicna od 8. do 20. ure.

Hitra pomoč tel. 118.

Telefonska centrala

KZE-USL: 399-1111.

## KINO

ARISTON - 15.00,  
17.30, 19.50, 22.15 »Scheg-  
ge di paura«, i. Richard  
Gere.

EXCELSIOR - 17.30,  
19.45, 22.15 »Piume di  
struzzo«, i. Robin Wil-  
liams, Gene Hackman.

EXCELSIOR AZZURRA

- 16.15, 18.10, 20.05, 22.00

»Riccardo III«, i. Richard

Loncraine.

AMBASCIATORI -

15.30, 17.40, 19.55, 22.00

»L'esercito delle dodici

scimmie«, i. Bruce Willis,  
Brad Pitt, Madeleine

Stowe.

NAZIONALE 1 - 16.15,

18.15, 20.15, 22.15 »Diabo-  
lique«, i. Sharon Stone,

Isabelle Adjani, Chazz Pal-  
minteri, Kathy Bates.

NAZIONALE 2 - 16.30,

18.20, 20.15, 22.15 »Far-  
go«.

NAZIONALE 3 - 16.00,

18.00, 20.05, 22.15 »Io bal-  
lo da sola«, r. Bernardo

Bertolucci, i. Jeremy Irons.

NAZIONALE 4 - 16.30,

18.20, 20.15, 22.15 »Ami-  
che per sempre«, i. Demi

Moore, Melanie Griffith.

MIGNON - 16.00 - 22.00

»Sequestrata«, porn., pre-  
povedan mladini pod 18.

letom.

CAPITOL - 16.15 »Toy

Story«, 18.00, 20.00, 22.00

»Dead man walking - Con-  
dannato a morte«, i. Sean

Penn, Susan Sarandon.

ALCIONE - 18.30, 20.15,

22.00 »Four Rooms«, i.

Madonna, Valeria Golino,

Antonio Banderas, Bruce

Willis, Jennifer Beals, Tim

Roth.

LUMIERE - 18.20, 20.15,

22.15 »L'albero di Anto-  
nia«, r. Marleen Gorris.

## ZVEZA SLOVENSKIH KULTURNIH DRUSTEV SKD TABOR in SKD BARKOVLJE

vljudno vabijo na koncert v izvedbi tria

CRTOMIR SISKOVIC - violina

SIMONA MALLOZZI - harfa

MOJCA SISKOVIC - klavir

Na sporedu: Blanco, Merù, Poljakin, Oberthür,  
Srebotnjak, Debussy, De Bériot

V torek, 21. t. m., ob 20.30

v Prosvetnem domu na Opcinah



KD S. SKAMPERLE in

ODBOR ZA OHRANITEV STADIONA 1. MAJ

prirejata

## PLESNI NASTOP S TEKMOVANJEM

v plesih cha-cha, mambo, samba, jive, disco husle

danes, 19. t. m., ob 18.30 na Stadionu 1.maj

Prijave plesnih parov sprejemamo po tel. št. 572595 in  
773752. Vstop samo z vabilii, ki jih dobite pri TKB, Za-  
družni kraški banki, Stadionu 1. maj in pri poverjenih.



GODBA NA PIHALA RICMANJE

## PROMENADNI KONCERTI

10. izvedba

danes, 19. 5. v Ricmanjih. Začetek ob 17. uri

NASTOPATA: Godba Ricmanje

in Delavska godba Trbovlje

KD ROVTE-KOLONKOVEC

## 15. Praznik vina

Zaključni del danes, 19. t.m., od 18. ure dalje.

Spoznas svoje vino? Preverjanje in nagrajevanje  
najboljših vin.

Sledila bo večerja in prosta zabava v prostorih  
društva v Ul. Monte Sernio 27.

Vabljeni!

KAM 24., 25., 26. in 27. MAJA 1996?

## NA Praznik češenj v MACKOLJE!



## PRIREDITVE

GLASBENA MATICA -

Sola "M.Kogoj" Trst vabi

na zaključne akademije, ki

bodo po naslednjem raz-  
poredu: jutri, 20., 23., 27.

in 29. t. m., ob 20.30 v ba-  
ziliki sv. Silvestra - trg S.

Silvestro 1 in 6. junija, ob

20.30 v evangeličansko-lu-  
teranski cerkvi - Trg Pan-

filii. Vljudno vabljeni!

STRANKA KOMUNI-

STICNE PRENOVE prireja

v Boljuncu do 20. t. m.

PRAZNIK LIBERAZIONE

IN ISKRA. Danes, 19.

t. m. ples z ansamblom

Happy day ter jutri, 20.

t. m. ples z ansamblom

Status symbol.

KD I. GRBEC - Skedenj-

ska ul. 124 vabi na SOLI-

DARNOSTNI VECER z

Združenjem "Starsi sku-

paj" ki bo v četrtek, 23. t.

m., ob 20. uri v društveni

dvorani. Nastopil bo

Trzaski oktet. V okviru

večera bo razstava ročnih

del. Prispevki so namenje-  
ni potrebam združenja.

SD MLADINA - Baletni

odsek priredi v petek, 24.

t. m., ob 20.30 v Domu A.  
Sirk v Krizu BALETNI

NASTOP.

ODSEK ZA ETNOLO-

GIO pri Narodni in stu-

dijski knjižnici v Trstu,

pod pokroviteljstvom

obcin Devin-Nabrezina,

Repentabor in Zgonik

vljudno vabijo na predsta-

vitev revije KRAS, ki bo v

Zagradcu pri Milicu v pe-

tek, 24. t. m., ob 20.30. Z

ljudsko pesmijo nas bosta

sprejela Zenska pevska

skupina Stu ledi in godec

na diatonično harmoniko

Denis Novato, z nami pa

bosta tudi urednika revije

Ida Vodopivec-Rebolj in

Dusan Rebolj.

KD RDECA ZVEZDA in

KD VIGRED prirejata 3. re-

vijo VSI SMO PRIJATELJI

v nedeljo, 26. t. m., ob 18.

uri v Kulturnem centru v

Zgoniku. Toplo vabljeni!

DRUSTVO SLOVEN-

SKIH UPOKOJENCEV v

Trstu prireja v sredo, 29. t.

m., ob 16.30 v Gregorčiče-  
vi dvorani v Trstu prika-

zovanje videofilma o Ki-  
talski CESARSKA KITAJ-

SKA. Predaval bo prof. Pi-  
no Rudez. Vljudno vablje-  
ni!



SLOVENSKO STALNO GLEDALIŠČE

MAURIZIO COSTANZO

## IZPRAZNJENO VRNI

Igrata POLONA VETRIH in ADRIAN RUSTJA, režija JAŠA JAMNIK

Jutri, 20. t. m., ob 18.00 - ABONMA RED H

V torek, 21. t. m., ob 16.00 - ABONMA RED I

ob 20.30 - ABONMA RED E

V sredo, 22. t. m., ob 16.00 - ABONMA RED G

ob 20.30 - ABONMA RED D

V soboto, 25. t. m., ob 20.30 - ABONMA RED F



GLASBENA MATICA TRST

Sola »M. Kogoj«

## 3. Zaključna akademija

Jutri, 20. t. m., ob 20.30 v baziliki S. Silvestra

(kitara, harmonika, flavta,  
kom. skupine)



KROZEK ZA DRUŽBENA VPRAŠANJA VIRGIL SCEK

prireja

v petek, 24. t. m. v Vilfanovi dvorani

Ul. Gallina 5 v Trstu

predstavitve studije dr. Piera Purinija

TRST 1954-1963 OD ZAVEZNIŠKE VOJASKE UPRAVE  
DO DEŽELE FURLANIJE-JULJSKE KRAJINE

Govorila bosta zgodovinar prof. Jože Pirjevec in avtor.

Vljudno vabljeni!



## IZLETI

O.D. BOR javlja, da je še  
nekaj prostih mest za izlet  
na Dunaj od 24. do 27. t.  
m. Interesenti se oglasite  
na tel. št. 814212.

24., 25. IN 26. JUNIJA  
izlet v sončne Marke in  
Umbrijo z ogledom tudi  
kraskega jamskega sveta  
"Le grotte di Frasassi".  
Informacije v večernih  
urah na št. 226314.



## OBVESTILA

SAMO 20 LETNIM PO-  
ROCENCEM: Dvajset let  
mineva od tistega veselega  
dneva, ko smo pred oltar  
stopili, večno zvestobo si  
obljubili. Obletnico bomo  
praznovali vsi skupaj spet,  
se zbrali v Avstrijo na iz-  
let, za skupnih 20 let. Kdor  
zraven hoče, to je se mo-  
goče, skrbi naj doma pusti,  
telefon 226386 zvečer za-  
vrti.

SZSO vabi vse voditelje  
in pomočnike na srečanje  
s psihologom dr. Sed-  
makom, ki bo jutri, 20. t.  
m., ob 20.30 v Finzgarje-  
vem domu na Opcinah.  
Tema srečanja:

ALKOHOL, KAJENJE, MA-  
MILA, SPOLNOST - KAKO  
NAJ VODITELJ RESUJE TE  
IN DRUGE MLADOST-  
NISKE PROBLEME. Va-  
bljeni!

LONJERSKI JUSARSKI  
ODBOR sklicuje sestanek  
vseh vasčanov jutri, 20. t.  
m., ob 20.30 v društvenih  
prostorih. Govor bo o voli-  
vah, ki bodo 26. t.m.

OBCNI ZBOR Sloven-  
skega dobrodelnega drust-  
va bo v drugem sklicanju  
v petek, 24. t. m., ob 18.  
uri v društvenih prostorih  
v Ul. Mazzini 46/1. nadstr.

SD PRIMOREC vabi  
svoje člane na 30. redni  
občni zbor





## NOVICE

## Natečaj prometne vzgoje

Skoraj tristo učencev četrtil in petih razredov osnovnih sol je sodelovalo na 30. natečaju prometne vzgoje, ki ga je priredila Občina. Po praktičnem in teoretičnem delu preizkusnje - v ponedeljek se je odvijal praktični preizkus znanja oziroma poznavanja osnovnih predpisov glede varnosti v prometu - bo jutri, 20. t.m. podelitev priznanj in nagrad. Slovesnost bo na Battistijevem trgu ob 11. uri. Poleg priznanj bodo razdelili petnajst gorskih koles.

## Sanzin na čelu Kmečke banke

Na svoji prvi seji je upravni svet Kmečke banke, ki je bil izvoljen na obcnem zboru 4. maja, izvolil odvetnika Petra Sanzina za svojega predsednika. Na mesto podpredsednika je bil izvoljen Gianluigi Bandiera.

## Iskanje bodo nadaljevali danes

Goriški gasilci so tudi včeraj, vendar brez uspeha, nadaljevali iskanje trupla izginulega Danieleja Condola, ki naj bi utonil v Soci, pri pevmskem mostu. Recno dno bodo pregledovali tudi danes.

## Tatovi v zadružni kleti

Neznanci so v petek ponoci vlomili v prodajalno zadružne kleti v Krminu. Ker denarja v blagajni niso našli, so se zadovoljili z nekaj botiljkami pikolita in penečega vina.

## KRZNARSTVO

## PELLICCERIA ELSA

GORICA - Ul. Garibaldi 3 - Tel. 0481/32363

POPOLNA  
RAZPRODAJA

VSEH KRZNENIH IZDELKOV

ZARADI ZAMENJAVE UPRAVITELJEV

REALNA ZNIŽANJA OD 20% DO 80%

Obv. občini 24/4/96

Prenovljena manufakturna  
trgovina

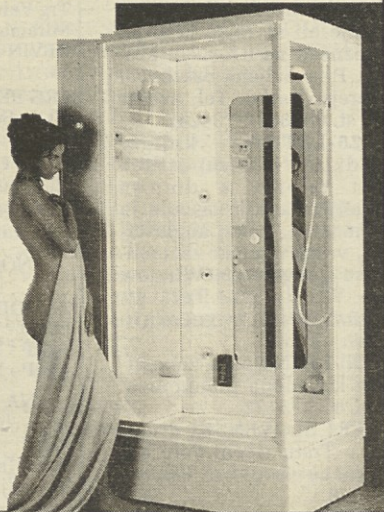
GORICA - Korzo Verdi 91

Najnovejši vzorci metrskega blaga znanih modnih hiš, tudi za svečane priložnosti in poroke.

## BETONPRESS

FARRA D'ISONZO - Ul. Gorizia 146  
(ob državni cesti Gorica - Gradisca) - Tel. 0481-888027

ploščice  
sanitarije  
kadi za  
hidromasažo  
armature  
kopalniška  
oprema  
vrtna oprema  
ter kamini



## OBČINA / PO OSEMURNI MAJAVI RAZPRAVI

Občinski svet uspel  
odobriti dva sklepa

Okvirni urbanistični načrt območja avtoporta in tolmačenje norm glede prenove centra

Goriska občinska uprava je na petkovi seji občinskega sveta, ki se je podaljšala do prvih jutranjih ur, ponovno dokazala v kako velikih težavah se nahaja. Po nekajurni razpravi (seja se je pričela nekaj minut pred 17.30, zaključila pa petnajst minut po prvi uri zjutraj) je občinski svet uspel, s tezaivo, odobriti dva sklepa. Ponovno so odobrili splošni nacrt za območje blagovnega terminala (avtoporta) v Standrežu ter sklep na podlagi katerega bo mogoče izvesti gradbeni poseg na objektu nekdanjega hotela Unione v Garibaldijevi ulici. Nekaj posameznikov, ki je v sejni dvorani vztrajalo do konca, se je lahko spet prepiralo, da niso predstavniki opozicije tisti, ki zavirajo in onemogočajo delo občinskega sveta, kakor se pogosto skusa prikazati.

Zelo preprosto povedano, ekipa, ki se trudi, da bi upravljala občino, tudi po dveh letih ni kos zahtevni nalogi. Opazno je pomanjkanje skupne igre in usklajenega nastopa. Pogoste menjave v sestavi odbora pa klajpak puscajo posledice. Ugotovitve, da se občina pravzaprav zapira v svoj krog in da nima pravega sogovornika vse bolj dobivajo potrditev. Nerodno je tudi če prvi občan javno podvomi, če se lahko sploh se zanese na najvišje občinske funkcionarje. In kaj naj si občan misli o odborniku, ki meni, da je predstavitev poročila v občinskem svetu velika izguba casa za vse?

In kaj se je pravzaprav dogajalo na petkovi seji? O uvodnem delu smo poročali že včeraj. Povedati

velja, da se je razprava o ponovni odobritvi nacrtu prostorske ureditve območja avtoporta zaključila nekaj po 22. uri z glasovanjem. Sklep, ki naj bi pomenil prvi korak v zapletenem postopku za dokončanje izgradnje avtoporta, (slisati je bilo sicer tri različne razlage s strani uprave, zakaj je ponovna odobritev nacrtu pravzaprav potrebna) so odobrili s 26 glasovi, stirje svetovalci so bili proti, stirje so se vzdržali, medtem ko trije niso sodelovali pri glasovanju. Pred tem in po daljši razpravi je občinski svet zavrnil amandmana zelenih in Nicoloja Fornasirja.

Po petih urah razprave je bila večina svetovalcev prepričana, da se seja ne bo nadaljevala, pa so se stvari zasukale drugače. Predsednik skupščine Busolini je svetovalce prepričal, da bodo naslednjo točko spravili z dnevnega reda v nekaj deset minutah. Dejansko pa so se minute spremenile v ure in seja se je sklenila sele četrte ure po prvi uri zjutraj. Med razpravo ni bilo slisati pričljivih pojasnil, zakaj se je uprava lotila razreševanja tega vprašanja (ki ga je menda podedovala od prejšnje uprave) sele po dveh letih. Sklep, ki so ga ob koncu le odobrili s petnajstim glasovi, se nanasa na tolmačenje norm, ki urejajo gradbene posege v starem mestnem jedru. Vozel je prišel na dan v specifičnem primeru gradbenega posega na objektu nekdanjega hotela Unione v Garibaldijevi ulici. Zaplet pa je nastal, kakor so med razpravo tudi pojasnili, zaradi napake nacrtovalca.

Opozicija je izrazila dvome glede pristojnosti občinskega sveta, ki naj bi podal uradno tolmačenje nacrtu, ki ga sam ni sprejel. Zadevo naj bi uredili v gradbeni komisiji, oziroma s postopkom prave variante urbanističnega instrumenta. To bi bila, nekoliko daljša, vendar pa najbolj korektna pot.

Po daljši razpravi, ki pa ni pometla vseh dvomov, niti v vrstah večine ne, (eden od svetovalcev več, Casalatina, predstavnik AN, je ob koncu razprave izjavil, da si ni nič bolj na jasnem kakor pred začetkom seje) je bil sklep, ki ga je pripravil odbor, odobren. Občinski svet svet se bo spet sestel v torek, 21. maja.

Vlado Klemše

## OLJKA / SKUPŠČINA

Stalno preverjanje  
med vsemi člani  
zavezništva

Usklajeno z drugimi parlamentarci

Sočasno s sejo občinskega sveta v Gorici, je v pokrajinski sejni dvorani potekala skupščina članov zavezništva Oljke. Bila je to prva skupščina po aprilskih parlamentarnih volitvah, ki so tako v državnem, se bolj pa v pokrajinskem merilu prinesle velik uspeh levosredinskemu zavezništvu. Srečanja sta se udeležila tudi oba parlamentarca, senator Bratina in poslanec Prestamburgo. Nakazala sta najbolj nujna vprašanja in smernice za njihovo razreševanje, medtem ko je pokrajinski koordinator Franco Miccoli povedal, da je treba strniti napore s ciljem dograjevanja zanimivega (in uspešnega) političnega nacrtu, pri čemer bo treba nameniti dovolj pozornosti tudi organizacijskemu aspektu.

Med prvimi nalogami, ki se jih bosta parlamentarca Oljke lotila je ponovna odobritev zakona za obmejna področja. Glede spornega vprašanja gradnje sole-vojašnice za finančno strazo sta parlamentarca poudarila, da nacrtu ne nasprotujeta, da pa bo treba poiskati drugo lokacijo in prvotni nacrt ustrezno prilagoditi dejanskim potrebam in finančnim možnostim, medtem ko goriški zupan vztraja pri prvotnem nacrtu. Bratina in Prestamburgo zelita delati v tesnem sodelovanju z vsemi predstavniki koalicije in nasploh družbenih sil, na deželni ravni pa v sodelovanju z drugimi parlamentarci političnega zavezništva Oljke.

## KULTURNI DOM / V PETEK

## Pesem Tržaškega okteta



## GORICA/NOVA GORICA / BENCIN SE (ŠE) NI PODRAŽIL

## Bo prišlo do pomanjkanja goriva ?

Od sobote po štiripasovnici od meje do Sela - Pobirali bodo tudi cestnino

Grožnja o podražitvi bencina v Sloveniji se vsaj za sedaj ni uresničila. V sredo so namreč zastopniki Petrola, Istrabenz in rafinerije Lendava na tiskovni konferenci v Ljubljani povedali, da od ljubljanske vlade ponovno zahtevajo podražitev bencina, to pa zaradi povečanih cen nafte na svetovnem trgu. Povedali so tudi, da so samo v aprilu skupno izgubili skoro 700 milijonov tolarjev in da ob takšnih pogojih ne bodo več mogli zagotavljati naftnih derivatov. Zalog naj bi imeli samo za 20 dni. Zahtevali so naj vlada za 25 odstotkov podrazi osnovno ceno bencina, kar naj bi pri crpalki pomenilo 12-odstotno podražitev. Vecji del prodajne cene bencina je namreč v državnih davkih, med katerimi je tudi cestni tolar s katerim gradijo avtoceste.

Slovenska vlada na

svoji četrtkovi seji je sicer sprejela sveženj gospodarskih in finančnih ukrepov, ni pa sprejela zahtev naftarjev in telefonske družbe za podražitev naftnih derivatov in telefonskih tarif.

V petek smo se na crpalkah v Novi Gorici pozanimali kaksne so cene bencina. Za en liter superja, ki stane 82, 2 tolarjev, si moral plačati v lirah 1.024 lir, za en liter zelenega bencina 74, 50 tolarjev oziroma 92, 80 lir, za en liter diesel goriva pa 69, 40 tolarjev oz. 865 lir. Nekaj desetih lir manj za liter si porabil če si tolarje kupil v banki ali menjalnici. V Kmečki banki v Gorici so tolarje prodajali po 11, 50 lir, v podružnici Goriske hranilnice na mejnem prehodu Standrez po 11, 75, v menjalnici Kompas na mejnem prehodu Vrtojba pa po 11, 98. Kot je znano se dan za dnem spreminjajo menjave va-

lut. Zaradi tega so lahko petkove cene in menjave danes že drugačne. Na vsak način pa se nakup bencina na drugi strani meje izplača, saj dobro vemo, da v Italiji placamo za liter super bencina tudi čez 1.900 lir, skoraj dvakrat več kot v Sloveniji. Le prebivalci obmejnega pasu kupujemo bencin po ceni proste cene tam okrog 800 lir. Prav zaradi tega so na vseh crpalkah na slovenski strani meje vsak dan in ob vsaki uri dolge kolone vozil z italijansko registracijo.

Bencin v Sloveniji je med najbolj cenjenimi ce ne celo najcenejši v Evropi. V Slovenijo prihajajo kupovat bencin avtomobilisti iz Italije, Avstrije, Madzarske in Hrvaske. V tej državi so bencin podražili prejšnji teden in stane kaksnih 200 lir več kot v Sloveniji. V Avstriji je se dražji kot v Italiji. Po uradnih ocenah slo-

venskih petrolejskih družb kar 25 odstotkov vsega bencina prodanega v Sloveniji kupijo tuji avtomobilisti. Polovica teh nakupov je prav na goriskem področju od Bovca do Mima. Slovenska država torej tu pobere največ davkov od tujcev, tudi tistega za izgradnjo avtocest. Ljubljana pa Gorisko v tem oziru najbolj zapostavlja. V soboto, 25. maja, bodo odprli prvi odsek bodoce avtoceste od mejnega prehoda Vrtojba do Sela, dolg 11 km. Zal to ne bo avtocesta, marveč le takoimenovani avtocestni priključek (za katerega bo kljub temu treba plačati cestnino), na las podoben priključku Gorica-Viles na italijanski strani meje. Na cestiscu ne bo torej odstavnega pasu. Podobni nacrti za avtocestni priključek so tudi za nadaljevanje po Vipavski dolini, do Razdrtega.

mw

Trzaski oktet, ki slavi srebrni jubilej, je v petek gostoval v Kulturnem domu. Koncert je priredila Glasbena matica v sodelovanju z upravo Kulturnega doma. Občinstvo je zbor zelo toplo sprejelo. Pevce so po koncu napovedanega sporeda, ki je obsegal šestnajst pesmi, kar stirikrat priklicali spet na oder. Oktet se je od goriskega občinstva dokončno poslovil s Presernovo Zdravljico.

Pevci so tudi v Gorici potrdili sloves kakovostne in lepo zlite pevske skupine, kar je navsezadnje tudi rezultat dveh desetletij vztrajnega in trdega dela. V prvem delu koncerta je Trzaski oktet, ki je tudi v Gorici nastopil z repertoarjem jubilejnega koncerta, izvajal skladbe renesansnih skladateljev in nekaj pesmi iz pravoslovnega bogoslužja, drugi del pa je bil posvečen v glavnem slovenski pesmi. Slisali smo tudi nekaj povsem novih skladb.

Na sliki - Foto Bumbaca - Trzaski oktet na koncertu v Kulturnem domu.

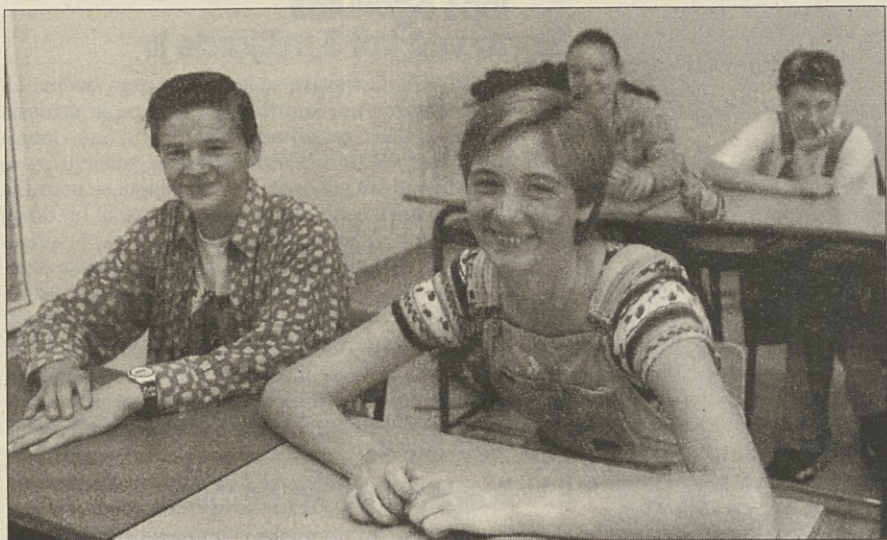




GORICA / POGOVOR

# Zlato priznanje za znanje jezika

Dijaka liceja "P. Trubar" Andrej Černic in Irena Špacapan sta se odlično izkazala



Ob pomembnem priznanju, ki so ga slovenski dijaki iz Gorice dosegli v Ljubljani, smo se pogovorili z mentorico oz. profesorico Nevo Zaghet in dijaki IV. gimnazije klasičnega liceja "Primož Trubar". V tem razredu sta namreč Irena Špacapan in Andrej Černic (edina dijaka z Goriskega), ki sta na vsedravnem tekmovanju v znanju slovenskega jezika, prejela zlato priznanje.

«S priznanjem smo nedvomno vsi zadovoljni, kajti poplaval je vložen trud. Pomeni tudi priznanje soli, ki se ubada s težkimi problemi» so bile besede N. Zaghet.

Tekmovanje prireja vsako leto Slovensko slaviščno društvo v sodelovanju z Zavodom Slovenije za solstvo, udeležijo se ga dijaki nižjih in višjih srednjih slovenskih sol, porazdeljeni v treh starostnih

skupinah.

Tekmovanje se odvija na dveh stopnjah in sicer najprej na območni ravni (Trst-Gorica-Celovec, letos 9. marca), nato se »najboljši« preselijo na osrednji del tekmovanja v Ljubljano (23. marca). V slovensko prestolnico so z Goriskega letos šli trije dijaki iz IV. gimnazije; ob Ireni Špacapan in Andreju Černicu še Jan Princič, ki za las ni dosegel pomembnega priznanja. Tekmovanje se je letos monografsko poglobilo v delo Ivana Cankarja ob 120-letnici njegovega rojstva. Neva Zaghet, ki poučuje v IV. gimnaziji slovenscino (ob grščini, latinscini, zgodovini in zemljepisju), je s pomočjo bibliografije, ki jo vsako leto svetuje Slavistično društvo, pripravila svojih 11 dijakov na pomembno preizkušnjo oz. izkušnjo.

Od decembra lani do

marca so torej dijaki prebirali, poglobljali in spoznavali eno med najvidnejšimi osebnostmi slovenske literature Ocitno dobro pripravljani so se nato udeležili tekmovanja, kjer so v pisanju spisa in v testu dokazali svoje znanje oz. ljubezen do slovenskega jezika ter poznavanje Cankarja.

«Takega uspeha, iskreno povedano, nismo pričakovali. Upajmo, da se bomo tudi v prihodnjem letu udeležili natečaja in takrat v polnem številu» so nam povedali dijaki. Zadovoljni so bili tudi zato, ker so po nekaj letih priznanje končno dobili tudi na Goriskem in to z najboljšim točkovanjem med zamejci; Irena Špacapan se je namreč uvrstila na prvo mesto s 178,5 točkami. Posebno slovesno je nato bilo tudi na Vrhniku, ko so 10. maja podelili Cankarjevo priznanje. Vzdušje je bilo obenem zelo veselo, saj so dijaki sporočili rezultate le dva dni prej. Irena Špacapan in Andrej Černic med pogovorom z našo sodelavko (foto Bum-baca). EJ.

PREDSTAVI SSG 27. IN 28. T.M.

## Delo M. Costanza za konec letošnje gledališke sezone

Italijanska sezona se je sklenila

V tednu, ki se izteka, se je sklenila letošnja sezona italijanskega gledališča. 27. in 28. maja pa bo v Kulturnem domu zadnja predstava slovenskega gledališča.

V ponedeljek in torek je nastopila tržaska narečna gledališka skupina. Prvi večer je pripravila predstavo v dveh delih, "Din, don campanon" in "Le opere liriche spiegate al popolo". V torek pa je navdušila s predstavo "I comandanti delle maldobrie", Lina Carpinterija in Mariana Faragune.

Bortola, Tonija, odvetnika Miagostovicha in druge vloge so odlično zaigrali izkušeni mojstri kot M. Lo Vecchio, L. Bardi, L. Delmestri ter nenazadnje tudi Gorican Gianfranco Saletta.

Prireditelja uspešnih večerov sta bila skupina "Il gruppo triestino per il dialetto" in goriski Kulturni dom, pokrovitelj pa goriska občinska uprava. Dvorana je bila zasedena do zadnjega. Sproščeni in nasmejani obrazi odhajajočih pa dokazujejo, da so tovrstne prireditve dobrodošle.

V ponedeljek, 27. (red A) in v torek 28. (red B) maja 1996, ob 20.30 bo v Kulturnem domu v Gorici (ul. Brass, 20) letošnja sedma (in zadnja) gledališka predstava v abonmaju SSG, komedija italijanskega avtorja Maurizioja Costanza "Izpraznjeno vrni". Znani italijanski televizijski obraz Maurizioja Costanza je tudi obraz pisatelja, ki se je pred uveljavitvi na televiziji, ukvarjal s pisanjem gledaliških del.

Kot komediograf in avtor različnih besedil se je uveljavil mnogo prej, kot je zaslovel na malem ekranu. Njegova odrska uspešnica je igra, s katero ga predstavljamo slovenskim gledalcem, vsakdanja zgodba o ljubezni in njenem shranju, a tudi o njenem ozivljanju v večni igri luci in senc.

Režiser predstave je Sasa Jamnik, delo pa je prevedla Ivanka Hergold. V glavnih vlogah nastopata Polona Vetrih in Adrijan Rustja. Predstavo prireja Slovensko stalno gledališče iz Trsta v sodelovanju s Kulturnim domom iz Gorice.

Podrobnejše informacije nudijo v uradu Kulturne doma v Gorici (tel. 0481/33288).

V SOBOTO

## Gabrje: nastop TPPZ iz Trsta

Sovodenjska občinska uprava je pobudnik pevske prireditve, ki bo v soboto, 25. maja v Gabrjah pod geslom "Partizanska pesem za Kulturni dom v Gabrjah". Nastopil bo partizanski pevski zbor "Pinko Tomazič" iz Trsta z bogatim sporedom slovenskih partizanskih pesmi. Pobuda je, kakor je mogoče razbrati iz gesla, solidarnostnega značaja: poslušalci naj bi prispevali v sklad za dograditev sedeza KD Skala. Stavbo so že pred meseci spravili pod streho, zdaj pa se člani društva pripravljajo na nadaljni zahtevnejši korak. Pri organizaciji koncerta partizanskih in delavskih pesmi seveda sodeluje tudi KD Skala.

PRISPEVKI

V spomin na brata Milkota Paulina daruje sestra Angela 100 tisoč lir za Slovensko planinsko društvo v Gorici.

V spomin na strica Milkota Paulina ljubitelja slovenske pesmi, darujeta Kazimira in Marko z družino 100 tisoč lir za pevski zbor slovenskih upokojencev iz Gorice in 100 tisoč lir za MoPZ Mirko Filej.

Namesto cvetja na grob predrage Klare Fornazarić por. Cadek darujejo vsi prijatelji iz Brega 257 tisoč lir za tabornike RMV.

KONCERTI

Občinsko gledališče v Trzinu, danes ob 11.30, koncert iz ciklusa Sredozemlje in glasba; ob 21. uri koncert folklorne glasbe iz Maroka.

OBVESTILA

SKPD MIRKO FILEJ vabi 23. t.m. na občni zbor. Potekal bo v prostorih sole v Stnavru ob 20. uri (prvi sklic), oz. ob 21. uri.

KINO

GORICA CORSO 15.15-17.30-19.45-22.00 »Decisione critica«.

LEKARNE

DEŽURNA LEKARNA V GORICI  
AL MORO (Alesani), Car-duccijeva ul. 40, tel. 530268.  
DEŽURNA LEKARNA V TRZICU  
AL REDENTORE, Ul. IX Giugno 36, tel. 410340.

POGREBI

Jutri, ob 9.30, Antonia Golia por. Battisti, iz bolnišnice Janeza ob Boga; ob 11. uri, Guglielmina Tonino por. Arman, iz mrliske veže glavnega pokopališča.

Bratje, sestre ter vsaki in svakinje Juren

naznanjajo žalostno vest, da je v Ljubljani v 69. letu starosti preminil brat

Leopold

Pogreb bo na ljubljanskih Zalah.

Dan in uro pogreba bomo sporočili naknadno.

Vrh, 19. 5. 1996

SKD Danica izreka svojim članom Benjamini, Dominiku, Vidi, Ferrucci in Vojkoti ter svojem iskreno sožalje ob izgubi Leopolda Jurna

11. 5. 1995 11. 5. 1996

Minilo je leto dni odkar sta nas zapustila draga brata

Izidor in Oskar Saurin

S hvaležnostjo se ju spominjajo brat Mirko ter sestre Danica in Milena.

Podgora, 19. maja 1996

SOVODNJE / KONEC APRILA

## S krvodajalci na izletu v Pragi

Obiskali so tudi nekdanje zgloglasno taborišče Mauthausen



Taborišče Mauthausen in česko glavno mesto Praga sta bila cilja zanimivega izleta, ki ga je društvo prostovoljnih krvodajalcev iz Sovodenj organiziralo od 25. do 28. aprila letos. Ne pozaben jim bo ostal obisk taborišča Mauthausen, kjer

se je udeleženka tega izleta gospa Jela Tomsic, se živo spominjala celice, kjer je med drugo svetovno vojno trepetala za svoje življenje. Praga pa ima toliko zanimivosti, da bi si jih v tako kratkem času ne mogli vseh ogledati. Občudovali

smo staro in novo mesto z znanimi katedralami, Karlov most, trg Republike, Judovski četrt, grad, kraljevi dvorec z vso lepoto menjava straže. Udeleženci so se zadovoljni vrnili domov z željo, da bi se se srečali na takih izletih.

KD SOVODNJE

vabi

na tradicionalno revijo pevskega zborov

SOVODENJSKA POJE

V petek, 24. maja ob 20.30  
v Kulturnem domu v Sovodnjah.

Katoliška knjigarna - GORICA

Vljudo Vas vabimo na odprtje razstave kiparja

Zmaga Posege

Umetnika bo predstavil Josko Vetrih.

Galerija Katoliške knjigarne,  
petek, 24. maja 1996, ob 18. uri.

PIHALNI ORKESTER »KRAS« DOBERDOB  
24., 25. in 26. maja v občinskem parku  
v Dobrdo, pod platnenim sotorom

6. GLASBENO SREČANJE  
NA KRASU

petek, 24. maja, ob 18. uri odprtje kioskov, ob 20.30 tekmovanje v briskoli

sobota, 25. maja, ob 14. uri odprtje kioskov, ob 15. uri igre in tekmovanja, ob 20.30 Kraski kvintet in Braco Koren, ob 21.30 nastop plesne skupine Gardenia

nedelja, 26. maja, ob 14. uri odprtje kioskov, ob 18. uri povorka in nastop mladinskega orkestra iz Nove Gorice in godbe »Kras«, ob 20.30 ples z ansamblom Kraski kvintet in Braco Koren

Za pijaco in jedi na zaru bo odlično poskrbljeno!





RIM / V TOREK PRVA SEJA IN IMENOVANJE PODTAJNIKOV

# Prodijeva vlada je včeraj prisegla

RIM - Premier Prodi in njegova vlada sta včeraj zjutraj zaprisegla pred predsednikom republike Scalfarijem. Slo je, kot po navadi, za kratko in trezno slovesnost, nakar so se ministri preselili v sosednji salon, kjer so imeli se eno srečanje z državnim poglavarjem, ob 11.30 je bilo vsega konec in modre ministrske limuzine so zapustile Kvirinal. Največ pozornosti je veljalo ministru Di Pietru, ki pa ni hotel dati nobene izjave: opazili so, da se je med prisego pred Scalfarijem posta vil na »mirno«.

Nekoliko bolj zgovoren je bil Lamberto Dini, ki je zanikal govorice, čes da je nezadovoljen s tem, kako je njegova stranka zastopana v vladi. Potrdil je, da bi rad videl Billio kot ministra za pošto in telekomunikacije, vendar je dodal, da bo vlada tudi tako opravila dobro svoje delo. Minister za solstvo in za univerzo Berlinguer je mizrazil prepričanje, da bo vlada trajala vso zakonodajno dobo, se pravi vseh pet let, to je potrdil tudi podpredsednik vlade Veltroni.

Ministrica za zdravstvo Rosy Bindi je potrdila, da si bo prizadevala, da bi potom zdravstva zagotovila socialne storitve, medtem ko je minister za delo Tiziano Treu se enkrat dejal, da bo poglobitna skrb njegovega ministrstva premaganje brezposelnosti. V Evropo bi radi šli tudi z delavci, ne samo z bankirji, je menil Treu.

Notranji minister Napolitano in minister za pravosodje Flick sta po-

poldne že odsla v Palermo, kjer sta se udeležila zasedanja, ki ga je organizirala fundacija Giovanni Falcone.

Zabeležiti gre tudi stališče sindikalnih organizacij do nove vlade. Voditelja CGIL Cofferati in CISL D'Antoni sta nakazala dve prioritetni nalogi Prodijeve vlade: borbo zoper brezposelnost in pa stalno prizadevanje za preprečitev narascanja inflacije. Oba tajnika sta izrazila priznanje novemu ministru za gospodarstvo Ciampi, odločno pa sta zavrnila sleherni poseg, ki bi sel v smeri ponovne reforme pokojnin.

Prva seja nove vlade bo v torek, ko bodo tudi imenovali podtajnike v raznih ministrstvih.



Prodi in Scalfaro po prisegi (Telefoto AP)

## NOVA VLADA

### Prodijevo zagotovilo: med podtajniki bo ženska prisotnost številnejša



RIM - Med podtajniki bo več žensk, da bi nekoliko uravnovesili nizko stevilo ministrov ženskega spola, je dejal včeraj premier Prodi, ko se je udeležil zaključne svečanosti evropskega tedna žensk, kamor je prišel s svojimi ministrkami Rosy Bindi, Livio Turco in Anno Finocchiaro.

Po Prodijevem mnenju stevila žensk v parlamentu ni mogoče določiti samo z zakonom. Gre za problem, ki se mora vkoreniniti v italijansko zavest. Na sliki (telefoto AP): tri ministrice Prodijeve vlade.

## PODKUPOVANJE / ZADEVA IMI

### Preiskali Acamporov urad

Jutri bodo zaslišali oba odvetnika Acamporo in Pacifica

RIM - Včeraj se je v prvih jutranjih urah nadaljevala preiskava v uradih rimskega odvetnika Acampore, ki naj bi bil vpleten v domnevno podkupninsko zadevo, v okviru katere naj bi upravljal 67 milijard lir, s katerimi naj bi pokupil nekatere rimske sodnike v imenu petrolejskega industrijca Rovellija.

Državna pravdnika Ilda Boccassini in Gherardo Colombo (na sliki) sta se vrnila v Acamporov urad v Ul. Pompeo Magno, da bi skušala v odvetnikovih dokumentih odkriti podatke, ki bi jima bili koristni v okviru preiskave, v katero je vpleten tudi senator Previti, vidni predstavnik Berlusconijske stranke.

Obtožbe sodnikov iz Milana temeljijo



na izjavah Rovellijevega sina Feliceja, ki je sodnikom orisal potek zadeve: 67 milijard družine Rovelli naj bi tako porazdelili: odvetniku Pacificu naj bi slo 33 milijard, Previtiu 21, Acampori pa 13. S tem denarjem bi morali urediti zadeve z rimskimi sodniki.

Preiskovanje Acamporovega urada je trajala baje pozno v noc, sa obsega urad nekaj nadstropij.

Jutri bodo sodniki najbrz zaslišali odvetnika Acamporo in Pacifica: aretirali so ju v petek pod obtožbo podkupovanja v zadevi Squillante. Acamporo so aretirali, medtem ko je v zaporu obiskal svojega varovanca Alfreda Zuccottija, finančnega direktorja Fininvesta, ki pa so ga aretirali pred dnevi.

## BRESCIA / VEST SO SPRVA CELO ZANIKALI

### Silvio Berlusconi več kot tri ure pred javnima tožilcema

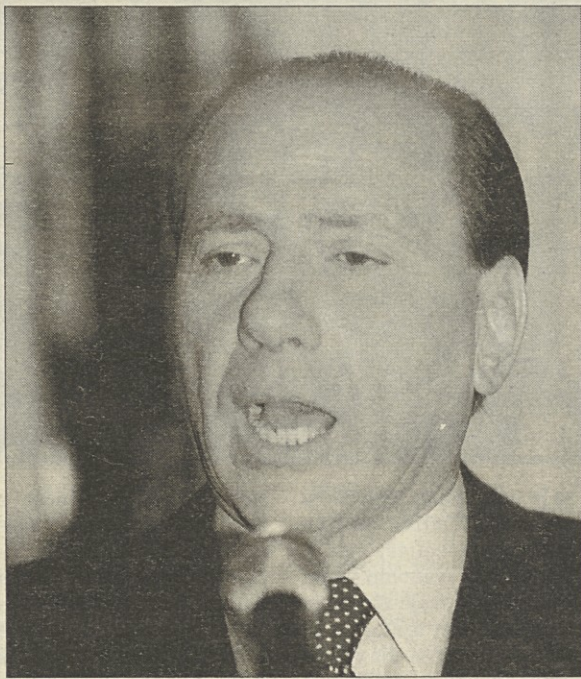
Salamone in Bonfigli naj bi ga želela slišati kot pričo

BRESCIA - Bivsi ministrski predsednik Silvio Berlusconi je bil včeraj zjutraj več kot tri ure na kvesturi v Brescii, vendar javna tožilca Fabio Salamone in Silvio Bonfigli nikakor nista hotela povedati, v zvezi s čim sta ga zasliševala. Sprva so na kvesturi celo zanikali Berlusconijev prihod.

Berlusconi je bil v Brescii julija lani, in sicer kot priča v preiskavi o Antoniu Di Pietru. Zatem so ga vpisali na seznam osumljencev. Po mnenju sodnikov iz Brescie naj bi bil skupaj z bratom Paolom, podjetnikom Antoniom D'Adamom ter bivšim neapeljskim prefektom Umberto Improta pobudnik maneve, s katerim naj

bi Di Pietru otezili vstop v politiko.

Možno pa je, da je Lider Forza Italia dopotoval v Brescia zaradi nekega drugega primera, in sicer prijave, ki jo je lani vložil prav v tm mestu. Pritoževal se je namreč, da je v javnost prihajalo preveč podrobnosti v zvezi s preiskavami, ki jih proti njemu vodijo milanski sodniki. Možno je torej, da sta ga Salamone in Bonfigli želela slišati prav glede omenjene prijave. Ni pa izključeno, da sta mu sodnika iz Brescie zastavila tudi vprašanja glede preiskave Sisdeja o Antoniu Di Pietru, o ostalih sodnikih milanskega poola »čiste roke« in sodnikih iz drugih italijanskih mest.



Silvio Berlusconi je v dokajšnjih težavah (AP)

## VIDEM / PROMETNE NESREČE

### V manj kot 24 urah so na videmskih cestah ugasnila štiri mlada življenja

VIDEM - V manj kot 24 urah so na videmskih cestah štiri osebe izgubile življenje. Potem ko se je predvčerajšnjim smrtno ponesrečil 20-letni Alessandro Zanello, so se ponovi pripetile se tri neizgode, v katerih so ugasnila se tri mlada življenja. Nekaj pred 22. uro se je na cesti Videm - Portogruaro 25-letni Roberto Falcomer zaletel v avtomobil, ki naj bi bil z neke stranske ulice zapeljal na glavno prometno zilo. Ob 4.30 je umrl 26-letni student Stefano Zampa iz Pagnacca. Zampa, ki je služil vojaški rok v Cedadu, se je z avtomobilom znamke opel corsa vracal domov, ko je na nekem ravnem odseku izgubil nadzor nad vozi-

lom in se zaletel v cemetni zidek. Po mnenju policije je zaspal za volanom, saj niso našli nobenega znaka zaviranja. V Remanzaccu pa je 27-letni karabinjerski maršal Girogio Lepori iz Trevisa (zivel je sicer v Palmanovi, a služil je v Vidmu) zapeljal s ceste in umrl kmalu po prevozu v Videm. Vzroke nesreče se raziskujejo.

### Rimska preiskava o fojbah razburja M. Pirino

PORDENONE - Potem ko je rimski sodnik Angelo Macchia zavrnil zahtevo javnega tožilca Giuseppea Petitta, ki se ukvarja s preiskavo o fojbah, da proti dvema hrvaškima državljanoma izdajo mednarodni zaporni nalog »zaradi genocida«, je Zgodovinar Marco Pirina je ustanovil odbor, ki se bo zavzemal za »pravice žrtve genocida in bega« iz Istre in Dalmacije.

## NOVICE

### Predsednik republike danes skupaj z alpinci

VIDEM - »Zeleni plaz« je preplaval Furlanijo in Videm, kjer se bo danes zaključil doslej največji shod alpincev. Prišlo je več kot 300 tisoč oseb (alpincev in njihovih sorodnikov), vendar se prihodi nadaljujejo, tako da nihče ne ve, koliko jih je pravzaprav: Videm je dejansko zaprt za promet in avtomobilske kolone se ustavljajo v raznih krajih v pokrajini. V zaključnem mimohodu, ki se ga bo udeležil tudi predsednik republike Oscar Luigi Scalfaro, naj bi korakalo več kot 100 tisoč alpincev.

### Inps ogoljufali za več kot 3 milijarde lir

BENETKE - Preiskava se je pričela pred dvema letoma z normalno kontrolo, na dan pa je prinesla veliko prevaro, zaradi katere je Inps iz San Donaja utrpel več kot tri milijarde lir škode, sodstvu pa so prijavili več kot sto oseb. Zamisel naj bi se porodila nekemu uslužbencu Inps, način pa naj bi bil dokaj enostaven: v glavni računalnik Inps naj bi preko krajevnih računalnikov vnašali lažne podatke o delovnem obdobju vpisanih. Na ta način so nekaterim »darovali« daljša delovna obdobja (predvsem poljedelcem in obrtnikom iz San Donaja), ki so tako lahko predcasno sli v pokoj ali prejeli polno pokojnino. Usluzbenec je najprej sel na roko nekaterim sorodnikom, zatem se prijateljem in prijateljem prijateljev...

### Zaplenili 40 kg heroína

GENOVA - Criminalpol iz Ligurije je zaplenila okrog 40 kg heroína ter aretirala tri italijanske in dva turska državljana. Sumijo, da je skupina z mamilom oskrbovala tamkajšnje tržišče, saj so agenti le-tečega oddelka in finančne straže nedavno prijeli sedem oseb, pri katerih so našli okrog 10 kg heroína.

ZVEZA SLOVENSKEH KULTURNIH DRUSTEV  
Trst- Gorica - Videm  
sklicuje

**KONGRES in 30. REDNI OBČNI ZBOR**

v soboto, 25. maja 1996 v Cedadu,  
v dvorani združenja Società operaia mutuo soccorso  
(Ul.A. Ristori) ob 14.30 v prvem in ob 15. uri  
v drugem sklicanju



# Nedeljske teme

O B S E S T A V I P R O D I J E V E V L A D E

## Naša prihodnost je (tudi) v naših rokah

BOJAN BREZIGAR

Vprašanje, ki se nam Slovincem v Italiji postavlja v teh dneh, je zelo enostavno: kaj lahko pričakujemo od Prodijeve vlade?

Odgovor seveda ni tako enostaven. Prodijeva vlada je sad koalicije Oljke, kot je sad koalicije tudi program Oljke za volitve, ki bo verjetno tudi program vlade. Ker gre za koalicijo, je pač politika te koalicije sad kompromisov, pri čemer te besede ne gre nujno pojmovati negativno. Gre pač za politiko, ki bo vmesna pot med stalisti posameznih komponent ob upoštevanju danih pogojev.

Ce sedaj analiziramo pravkar napisani stavek upoštevajoč našo stvarnost, bomo ugotovili:

1. da je stališče največje komponente, to je DSL, uradno na pozicijah osnutka zakona za globalno zaščito, ki ga je izdelala manjšina in v prejšnji zakonodajni dobi predložil senator Bratina in h kateremu so - v osebnem imenu priškokili številni predstavniki vseh strank razen skrajne desnice;

2. da je stališče druge velike komponente, Ljudske stranke s pridruženimi komponentami Maccanica, zelo blizu zakonskemu osnutku, ki ga je pred leti pripravil sam Maccanico in nato delno predelal Livio Paladin ter v prejšnji zakonodajni dobi predložil senator Carpenedo s še nekaterimi drugimi senatorji LS, verjetno pa je temu besedilo zelo blizu tudi Dinijeva komponenta;

3. da dani pogoji niso kdove kako obetajoči, saj bo morala Prodijeva vlada krčiti izdatke in zato bo zelo težko v prihodnjih dveh ali treh letih iztržiti kaj več od tega, kar imamo, in se bo treba celo boriti za ohranitev sedanjega ravni finančne pomoči.

To so dejstva, na katera moramo računati; neupostevanje teh dejstev bi bilo sprenevedanje, ki si ga manjšina verjetno sedaj ne more privoščiti.

Ker je tako, bo treba verjetno iskati rešitve, ki bodo sprejemljive za obe veliki vladni komponenti in ne bodo padle v zanke klesanja državnega proračuna. Poznavajoč stanje slovenske manjšine v Italiji smo že pred časom nakazali nekatere rešitve, ki jih lahko tu samo ponovimo.

Verjetno je prvo vprašanje, ki bi ga bilo treba rešiti, priznanje dvojezičnega solskega centra v Beneški Sloveniji. Tu je seveda več poti, od zgolj finančnega aspekta z izdatnim financiranjem sole pa vse do prehoda na državno solo v okviru zakona o slovenski soli, ki bi ga lahko morda tudi treba osebje vključiti v državni organik, vendar gre v vsakem primeru za premostljive ovire. Političnih problemov pa tokrat ne bi smelo biti, saj so sedaj v

Beneški Sloveniji uprave homogene in vse občine (razen ene), pokrajino in deželo upravljajo koalicije, ki so podobne Oljki ali v katerih ima Oljka nadvse pomembno vlogo. Upati je, da tudi v manjšini ne bo dvomov o tem vprašanju, saj bi predstavljalo priznanje slovenske sole v Beneciji velik korak k priznanju slovenske manjšine v videmski pokrajini in njenem enakem obravnavanju kot Slovence na Trzaskem in na Goriskem.

Drugo vprašanje, ki je odprto že nekaj let, je publicizacija Glasbene matice. Sola, ki je dala že celo vrsto priznanih in uveljavljenih glasbenikov, ima seveda pravico do priznanja. O tem je govor že dolga leta - sam se spominjam srečanj na solskem ministrstvu pred približno dvanajstimi leti - in obljub je bilo veliko. Sedaj je čas, da se te obljube udejanijo. Tudi tu bo nekaj administrativnih zaprek, ki pa jih je mogoče z malo dobre volje premostiti, političnega nasprotovanja ne bi smelo biti, manjšina pa to že itak zahteva. Tudi tu so torej dani vsi pogoji, da vlada naredi še zadnji korak.

Tretje vprašanje, ki smo ga pred časom že omenili, je vprašanje prispevkov za kulturne dejavnosti slovenske manjšine. Morda bo res težko te prispevke bistveno zvišati, vendar bi morala tu obveljati dva osnovna kriterija: prispevki naj se v nobenem primeru ne krčijo in postanejo naj konstanta v državnem proračunu; manjšina res ne more vsako leto trošiti toliko energij, da doseže ohranitev postavke v državnem proračunu. Glede na dejstvo, da prispevke manjšina že prejema, političnega nasprotovanja tudi tu ne bi smelo biti.

C e

bi manjšina to dosegla v letošnjem letu, bi naredili pomemben korak naprej in sicer ne le manjšina, ampak tudi italijanska demokracija.

Vendar pa to ni vse. Dotakniti se je treba še dveh vprašanj, ki sta za slovensko manjšino prav tako zelo pomembni. Prvo vprašanje je okvirni zakon za zaščito jezikovnih manjšin v Italiji. Gre za skromno besedilo, katerega prvi osnutek je pred dolgimi leti izdelal sedaj že pokojni poslanec Loris Fortuna in so ga odtlej obravnavali prav v vsaki zakonodajni dobi. To besedilo bi dejansko Italijo približalo evropskim standardom o zaščiti jezikovnih manjšin, kar je tudi interes Slovencev, pa čeprav mi ne bi imeli od tega nič bistveno novega. Kot smo namreč napisali, da imamo tudi Slovenci interes, da je deželni svet Furlanije - Julijske krajine odobril zakon o furlanskem jeziku, sedaj potrjujemo, da je vsak korak v zvezi s priznanjem manjšin tudi korak v korist slovenske manjšine, ker utrjuje izvajanje ustavnih določil in ker viša poprečno raven odnosa države do manjšin in torej dopušča posameznim manjšinam, da državi postavljajo nove zahteve. Tudi za odobritev tega zakona je že napočil čas in res hudo bi bilo, ko bi Italija na tem področju zaostajala celo za Francijo in ostala skupno z Grčijo sama na repu Evrope.

In, ko smo že pri Evropi, se zadnje vprašanje. Cas je, da Italija in Slovenija uredita svoje odnose. Z minevanjem mesecev postaja čedalje očitnejše, da je italijansko-slovenski spor pravzaprav spor za oslovo senco. Sedaj se namreč gremo samo za vejice, saj je vsem očitno dvoje: prvič, da Slovenija sprejema Solanov kompromisni dokument in da itak ne bo mogla postati red-

članica EU, če ne bo prej zakonsko uredila pravice tujcev, da lahko kupujejo nepremičnine na njenem ozemlju, pri čemer je seveda jasno, da bo slo za recipročne ukrepe, kar pomeni, da bodo istočasno tudi Slovenci pridobili pravico do kupovanja nepremičnin v drugih evropskih državah, kar je prav tako ena izmed osnov evropskega zavezništva; drugič, da Italija po tem stališču Slovenije nima več velikega manevrskega prostora, saj je dosegla, kar je zahtevala. Seveda, nobenega posebnega sklicevanja na ezule ni v tem določilu, vendar pa tudi pri ezulih ni bil preverjen noben dejanski interes, koliko bi jih dejansko - po visokih slovenskih cenah - odkupilo svoj nekdanji dom. Tega italijanska stran ni naredila, ker očitno obstaja samo načelni oziroma moralni interes, verjetno pa bi le majhno število Istranov tudi seglo v žep za nakup hiše ali stanovanja na Obali: drugače si namreč ne moremo razlagati dejstva, da Italija se ni pripravila nikakršnega seznama.

Ce gre torej za oslovo senco - v kar smo ob danih pogojih prepričani - bi torej morali tudi v Italiji prevladati realni interesi, to je odpiranje proti vzhodu, za kar je vključitev Slovenije v EU neobhodno potrebna. Teh interesov ne bomo utemeljevali - to smo naredili že

nešteto krat in nesmiselno bi bilo, da bi se ponavljali - in Prodijeva vlada ima sedaj edinstveno priložnost, da na osnovi poročila Agnellijeve v poslanski zbornici tudi pristane na podpis asociacijske pogodbe in torej zaključi to vprašanje pred iztekom italijanskega predsedstva v EU.

Ce se bo kdo vprašal, zakaj postavljamo to vprašanje med teme, ki so za manjšino relevantne, pa lahko le še enkrat ponovimo, kar smo že nekajkrat napisali: Slovenci v Italiji imamo interes, da živimo ob meji, ki povezuje prijateljski državi in na kateri se ljudje srečujejo in pogovarjajo, ne pa prepirajo. V preteklosti smo že nekajkrat ugotovili, da so meddržavni spori negativno vplivali na manjšino; zadnjikat je bilo to v času Berlusconijske vlade in Caputove politike spora: vsi se tega še spominjamo. Cas bi bil, da dokončno pospravimo s prikaznimi preteklosti in zazivimo za prihodnost.

In prav ob koncu se ena kratka ugotovitev: ne čakajmo, da nam bodo sedaj pečen golobi prileteli v usta. Ce ugotavljamo, da so sedanji pogoji boljši kot kdajkoli prej, se moramo tudi zavedati, da bodo prav zaradi tega rezultati odvisni tudi od naše zavzetosti in od naše aktivnosti pri uresničevanju načrtov, ki smo si jih zastavili. To je v življenju nekaj povsem naravnega, saj ne moremo pričakovati od drugih, da bodo mislili na nas, ce tega ne bomo storili sami. Skratka, naša prihodnost je (tudi) v naših rokah.

..







# Kandidati za

Prihodnjo nedeljo, 26. maja bodo v osmih vaseh tržaške in devinsko-nabrežinske občine volitve odborov za ločeno upravljanje jusarskega premoženja, na katerih bodo povsod nastopile enotne krajevne liste. Volitve bodo na Opčinah, pri Banih, v Bazovici, na Padričah, na Proseku, v Barkovljah, v Lonjerju in v Medjivasi.

Na Opčinah se bo predstavila le ena krajevna lista, v vseh ostalih vaseh pa po dve, kar je bilo potrebno zato, da bi se izognili nevarnosti razveljavitve volitev. Do tega bi namreč prišlo v primeru, ko bi se volitev udeležilo manj kot 51 odstotkov upravičencev, če pa sta kandidatni listi dve, ta kvorum ni več potreben. Seveda velja podpreti povsod enotne liste, ki so nastale po dogovoru zainteresiranih krajevnih skupnosti.

Na vsaki listi so po štirje kandidati, izvoljeno pa bo pet članov jusarskega odbora, kar pomeni, da se bo zmagoviti listi pridružil še po en kandidat s porazene liste. S tem bo v odborih zagotovljen tudi glas »opozicije«, čprav v našem primeru o tem ne moremo govoriti, saj so bile vse liste sestavljene sporazumno. Izvoljeni bodo tako resnično zastopali interese krajevnih skupnosti.

Način volitev, ki jih je razpisala tržaška prefektura, se nekoliko razlikuje od zadnjih jusarskih volitev. Če hočemo izraziti preferenčni glas za enega ali več kandidatov, ne smemo prečrtati volilnega znaka liste, ker bi s tem kandidata izločili. Prečrtamo torej samo izbrane kandidate, lahko tudi na obeh listah, le da jih ne sme biti več kot štiri. Če pa preferenčnih glasov ne želimo dajati, bo dovolj, da prečrtamo znak in s tem volimo vse navedene kandidate. To je najbolj zanesljivo, saj se izognemo morebitnih napak in posledične razveljavitve glasovnice.

Kandidatne liste bodo razobešene na vseh voliščih, predstavniki list pa bodo volilcem nudili potrebna pojasnila. Združenje odborov za ločeno upravljanje jusarskega premoženja vabi upravičence, naj se volitev udeležijo v čim večjem številu.

## OPČINE



### Kandidati:

1. Cabez Guido
2. Milič Paolo
3. Sosič Albino
4. Sossi Tatjana

## BANI - 1. lista



### Kandidati:

1. Krevatin Leone
2. Malalan Bruno
3. Pro Giovanni

## BANI - 2. lista



### Kandidati:

1. Krevatin Fabio
2. Ban Alessandro
3. Malalan Mario
4. Vidau Agostino

## BAZOVICA - 1. lista



### Kandidati:

1. Mezgec Carlo
2. Marc Borut
3. Krizmancic Danilo
4. Pettiroso Matej

## BAZOVICA - 2. lista



### Kandidati:

1. Žagar Alessandro
2. Križmančič  
Anna Maria
3. Arduini Marco
4. Metlika Stojan

## BARKOVLJE - 1. lista



### Kandidati:

1. Godnik Edoardo
2. Poljšak Igor
3. Mosetti Dario
4. Schillani  
Armando

## BARKOVLJE - 2. lista



### Kandidati:

1. Mattiassi Sergio





# jusarske volitve

## LONJER - 1. lista



### Kandidati:

1. Sancin Stojan
2. Pecar Fabio

## LONJER - 2. lista



### Kandidati:

1. Lorenzi Zvonimir
2. Lorenzi Mitja
3. Močilnik Giorgio
4. Coretti Giovanni

## PADRIČE - 1. lista



### Kandidati:

1. Kalc Adriano

## PADRIČE - 2. lista



### Kandidati:

1. Grgič Carlo
2. Gregori Pietro
3. Grgič Igor
4. Gregori Dario

## PROSEK - 1. lista



### Kandidati:

1. Rupel Bruno
2. Cibic Carlo
3. Puntar Vera
4. Bogatec Bogdan

## PROSEK - 2. lista



### Kandidati:

1. Stocca Luciano
2. Kapun Miranda
3. Husu Carla
4. Spanger Sonja

## MEDJAVAS - 1. lista



### Kandidati:

1. Ferfoggia Paolo
2. Tomasetig Bruno
3. Peric David
4. Hvalic Silvana

## MEDJAVAS - 2. lista



### Kandidati:

1. Pernarcic Romano
2. Busan Paolo
3. Zega Denis





POTOPIS

# ŠRILANKA

## Otok tisočih nasprotij (6)

### 6. Mihintale in Anuradhapura

Na poti v Anuradhapuro - prvo sinhalsko prestolnico v šrilanski zgodovini - se ustavimo še v Mihintale - kraju, odkoder se je baje budizem razširil po Srilanki. Legenda pravi, da je v 3. stoletju pr. Kr. sinhalski kralj Devanampiyatissa prisel v okolico Mihintale na lov in tukaj srečal velikega indijskega budističnega učitelja Mahindo, ki ga je spreobrnil k budizmu. Tako kot kralj, so se tedaj spreobrnil tudi kraljica, dvorjani in podložniki. Na gricu, kjer je baje Mahinda stal, ko je srečal kralja, so kasneje postavili manjšo dagobo, kjer je stal kralj, ko je srečal Mahindo, pa kip kralja. Nad sam kraj srečanja se dvigajo trije nekoliko višji vrhovi: na enega so pred nedavnim postavili kip sedečega Bude, na drugem je baje Mahinda spal, ko je cakal na kralja, na tretjem pa se dalec naokrog blešči velika bela dagoba, v kateri so baje Mahindini posmrtni ostanke. S ploscadi, ki obdaja dagobo, sega ob lepem vremenu pogled daleč naokrog. Ob vznožju grica si je možno ogledati ostanke samostana, v katerem je v najboljših casih zivel do 2000 menihov in 200 sluzabnikov.

...In končno je na vrsti Anuradhapura, odkoder so s krajsimi premori sinhalski kralji upravljali svojo državo skozi obdobje, dolgo več kot 1000 let: od 4. stol. pr. Kr. pa vse do časa, ko so si za prestolnico izbrali Polonnaruwo. Kar najbolj prevzame v Anuradhapuri, so dimenzije... Vsega je toliko in tako je razpršeno! Nekateri ruševine so iz centra modernega mesta oddaljene cele kilometre, zato se je tukaj še boj kot v Polonnaruwi koristno premikati s prevoznim sredstvom... se najbolje, če motoriziranim. Anuradhapura se nahaja na nepregledni ravnini, kar verjetno pripomore k odsotnosti vetra ter k dejstvu, da kljub letnemu času sonce pripeka s polno močjo. Ko si moramo že pred obzidjem, ki obdaja dagobo Ruvanvelisaya, sezuti čevlje, nas veseli do ogledovanja skoraj mine: tla so namreč tako vroča, da jih čutnice na stopalih komaj prenašajo. Dagoba Ruvanvelisaya (na sliki v sredini) je danes visoka le 55 metrov, vendar je pred stvilnimi indijskimi uničujočimi posegi bila višja in s tem največja dagoba na Srilanki. Oko-

li privzdignjene ploscadi, na kateri je dagoba postavljena, se reliefno stiska druga ob drugo na stotine slonovih glav. Hoja pod zgočim opoldanskim soncem je tudi sicer zelo neprijetna in prav potruditi se moramo, da zberemo voljo in se peš podamo do Sri Maha Bodhija ali svetega »bo-drevesa«, ki je drevo zvrsti

straniti zemljo, okoli lezečo opeko ponovno postaviti na pravo mesto itd. Rezultati restavratorskega dela na nekaterih dagobah so osupljivi: zdi se kot bi se zanje čas že zdavnaj ustavil in kot bi se njihova osnovna funkcija nikoli ne bila prekinila.

Nekoliko oddaljen od ostalih zanimivosti je v skalo vk-



»ficus religiosa«. Tudi sicer velja »bo-drevo« med budisti za sveto, vendar je tukajšnje drevo še toliko pomembnejše, ker gre za primerek, ki je zrastel iz slavnega drevesa, pod katerim je v Bodhgayi v Indiji princ Siddharta dosegel stanje Bude. Gre za edini primerek drevesa, ki je skozi 2000 let bilo neprenehoma zastraženo - celo v obdobjih, ko so v Anuradhapuri vihrale vojne - in torej za edini primer dokazano dvatisočetnega drevesa. Spodnji del debla obdaja tempelj, medtem ko se bogata krošnja nemoteno širi nad njim.

Celotno območje Anuradhapure je pravzaprav en sam velik muzej: arheologi namreč še vedno izkopavajo nove najdbe ter obnavljajo stare. Dagobe, ki so danes zopet videti v svoji pravi obliki, so bile večinoma ob času odkritja le nekakšni na gosto porasli grčki. Najprej je bilo treba izpuliti rastlinje, nato od-

lesani tempeljček Isurumuniya (3. stol. pr. Kr.), ki je na prvi pogled videti kot hišica iz pravljičice o Janku in Metki. Tempelj je izredno majhen, tako da bi obenem več kot tri osebe težka stopile vanj. Ob njem se na steni iz zive skale z vodo iz vodnjaka poigravajo sloni, medtem ko se večina ostalih reliefov, ki so nekoč krasili isto steno, sedaj nahaja v majhnem muzeju, ki prav tako spada k tempeljskemu kompleksu. Med templjem na skali in muzejem se nahaja tudi stavba, ki spominja na umetniško galerijo. V njej lahko popotnik razen ob stvilnih Budah uživa tudi ob čudovitih poslikavah, ki krasijo strop in stene. Sodeč po številu dagob in samostanov, je morala Anuradhapura svojčas biti pravo velemesto... prav žal mi je, da nikjer nisem izbrskala, koliko ljudi je v najboljših casih zivel tukaj!

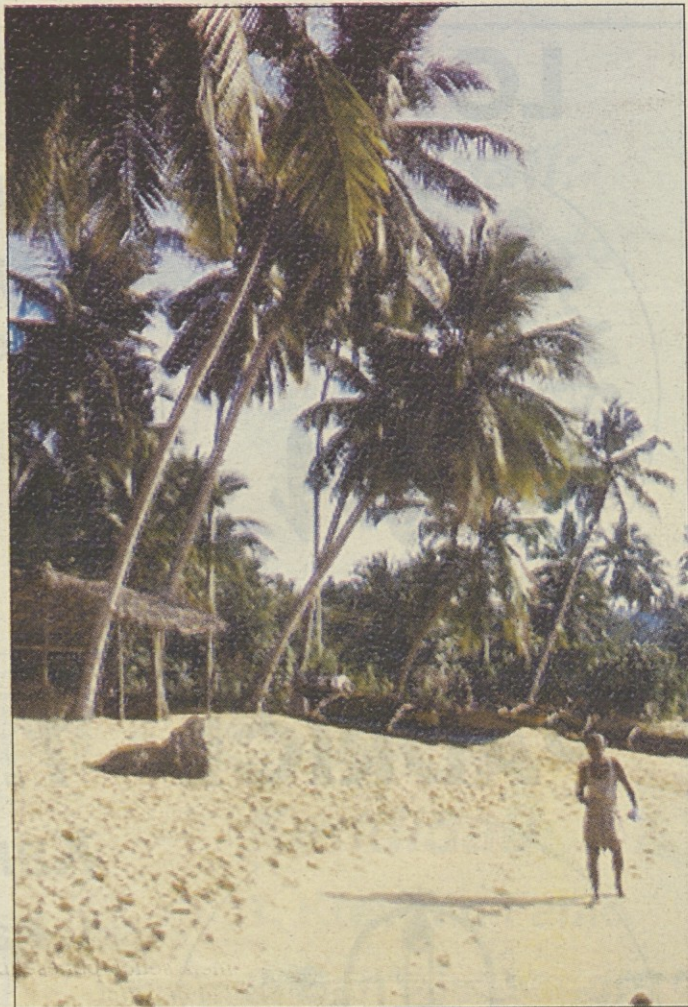
### Dambulla

Zadnja kulturna točka na poti nazaj v Kandy je še jama v Dambulli, ki jo je v 1. stol. pr. Kr. sinhalski kralj, ki je pred Indijci moral bezati iz Anuradhapure, izbral za svoje začasno domovanje ter jo po ponovnem prevzemu prestolnice spremenil v tempelj. Tempelj se nahaja pod vrhom grica in se deli na pet ločenih jam. Odzunaj vhode v posamezne jame povezuje belo prebarvani hodnik, ki s svojo belino zelo odstopa od temne skale v ozadju. Vsaka jama je zanimiva, toda najbolj osupljiva in nepopisna je največja iz-

med njih, ki je dolga okoli 45, široka 10 do 12 in visoka 5 do 6 metrov. V njej se nahaja manjša dagoba ter na desetine budinih kipov različnih velikosti in položajev. Pred Budami so postavljene dolge mize, ki jih nevedni tujec lahko zamenja za klopi, a so dejansko namenjene cvetličnim daritvam vernikov. Strop, ki je naravno valovit in poslikan z več sto na živo skalo naslikanih Bud ter drugih motivov, je videti kot bi bil prekrit z velikim živopisanim kosom blaga, ki na nekaterih mestih ze nekoliko odstopa od stropa. Tempelj s svojimi oranžnimi ostenki razsvetljuje zahajajoče sonce, ki skozi majhna okna pronica v notranjost. Pri razsvetljavi pa soncu pomagajo tudi električne svetilke, umetnisko postavljene v velike bakrene posode ter na strateska mesta med kipe. Kakšna škoda, da je v notranjosti fotografiranje prepovedano! Ko pridemo iz templja, se za las ujamemo sončni zahod nad tropsko pokrajino ter jo urno uberemo po stopnicah navzdol - da nas ne bi zalotila tema.

### In končno... morje

Seveda se obisk Srilanke ne more zaključiti brez plaže. Ker je Srilanka otok, je večjih in manjših plaž na pretek, le lastnemu okusu primerno je treba izbrati! Nekatera letovišča so prava mondena središča, na gosto posejana z diskotekami in hoteli višje kategorije, druga so ribiske vasice s penzionir in restavracijami v družinski režiji. Na nekaterih plažah se morje neprenehoma znasa nad obalo, na drugih pa koralni grebeni blazijo valove in



ribic, nenavadne ribe, ki so od trebuha proti repu črne, proti glavi pa bele barve, nato ribe, prekrte z rumenimi in vijolicastimi progami itd. Če imas srečo, se ti lahko celo zgodi, da boš zaplaval vstric z morskimi zelvami, ki je tako velika, da se je lahko ustrasis.

Seveda pa ribe niso lepe le v morju, pač pa tudi v ribskih colnih oz. že kar na obali. Med bivanjem v obmorski vasi je vredno eno jutranje spanje zrtvovati ter se kmalu

kjer ulov vsakega ribiča steh-tajo. Težo in vrsto ribe zapisejo v poseben seznam, nakar jo odpeljejo v prodajo.

Ob sobotah, nedeljah in praznikih se na plaže trumoma zgrinjajo tudi domačini, ki pa se običajno pripeljejo zjutraj in k sreči odpeljejo že istega dne pred sončnim zatonom. Ob takih dneh se je silom prilike treba odpovedati rajskim užitek, ki jih sicer nudi tropska plaža, kajti marsikateri izletnik s sabo pripelje



ustvarjajo mirne lagune, v katerih mrgoli morskega življenja. V takih krajih si je običajno možno sposoditi masko, dihalco in plavuti ter se podati v opazovanje tega skrivnostnega sveta. Slab meter pod vodno gladino lahko vidiš toliko podvodnega življenja, kolikor ga v Jadranskem morju ne vidiš niti na dvajsetih metrih globine. Med koralni različnih barv in oblik plavajo jate miniaturnih oranžnih in električno-modrih

po sončnem vzhodu podati na obalo. Ob tej uri se običajno ribiči z morja vračajo z jutranjim plenom. Ko je ulov dober, jih je pravo veselje opazovati, kako mukoma porivajo iz morja nenavadne, katamaran podobne colne (slika spodaj levo) ter kako nato iz njih vlečejo na dan ribo za ribo. Prav majhne vržejo venomer lačnim psom in mačkam, ostale pa eno za drugo mečejo v velike skatle ali kosare, nakar jih nesejo k vaski vagi,

tudi zalogo piva ali »arracka«, srilanskega destilata iz kokosa, in tako sebi ter svojim sopotnikom zagotovi glasno in divjo zabavo, tujcem pa trpljenje.

Ostali dnevi potekajo v znamenju plavanja, sončenja, lenarjenja, ki ga tu pa tam zmoti prodajalec sadja ali suvenirjev... In že je konec počitnic.

(Konec)

Tekst in slike  
Marina Furlan







NAŠI  
OTROCI  
RIŠEJO  
IN PIŠEJO

# Zmaj



1



3



6



8

njem, dokler ga je volja. Zmaj je zaspal. Ko se je zbudil, ga je minila utrujenost. Zahvalil se je oblaku in nadaljeval svojo pot.

4) Oblaki so postajali večji in temnejši. Nek oblak je vprašal zmaja, kaj ima za letvicami. Zmaj je odgovoril, da ima Petrovo pismo. Oblak je rekel, naj ga odpre, ampak zmaj ni hotel dati oblaku pisma. Klical je veter na pomoč in veter je komaj rešil zmaja. Zmaj so spet začele popuščati moči.

5) Veter vpraša zmaja, če je truden. Zmaj zastoka in vetru se je zdelo, da mu gre na jok. Veter je zagledal oblak; zmaj je posedel na oblaku, da se spocije.

Oblacek je vprašal zmaja, zakaj leti na dolgo pot. Rekel je, da zmaj ne bo prijadral do sonca. Zmaj mu je odgovoril, da nosi Petrovo pismo. Zmaj je bil pri koncu svojih moči. Oblak hoče takoj odpreti pismo, zmaj pa ne in pokliče veter na pomoč.

6) Na nebu je prislo do vojne. Eni oblaki so branili zmaja, drugi pa so mu hoteli vzeti pismo. Veter je prisel in ga rešil. Videli so sonce. Zmaj je zakričal soncu na vse grlo.

7) Do sonca je bila še dolga pot, ampak čas je minil, in ko sta dospela do sonca, sta izročila pismo.

Ljubo sonce, zakaj nič več ne siješ in nas ne greješ? Tu pri nas na zemlji je tako pusto, ko te ni več. Rožice ne cveto, ptički ne pojo, se nam se na ljubi, da bi se igrali. Posij spet cimprej, da bo spet veselo na zemlji. Vsi te že težko čakamo, najbolj pa

Tvoj Peter

8) Sonce je poklicalo zarke in s svojimi zlatimi crkami napisalo Petru pismo.

9) Zmaj je spravil pismo in ga nesel Petru, naj ga prebere. Z neba je zmaj videl otroke, ki so bili majhni kot mravlje in so se zmeraj bolj večali. Ko je prisel, je dal Petru pismo in Peter ga prebral:



4



2

Dragi Peter, hvala za tvoje pismo. Vem, da je tebi in vsem ljudem hudo, ko tako malokrat posijem. Težko pridem do vas, ker se iz dimnikov vale gosti in črni dimi. Tudi mi je hudo, ko vidim umazane potočke in reke in morja ter trav-

nike, nastlane s smetmi. Kaj ste naredili ljudje z zemljo? Pospavite jo, da bo lepa in čista kot je bila. Potem bom laze s svojimi zarki prislo do vas, vas obsijalo in ogrelo. Te vroče poljublja

Tvoje Sonce



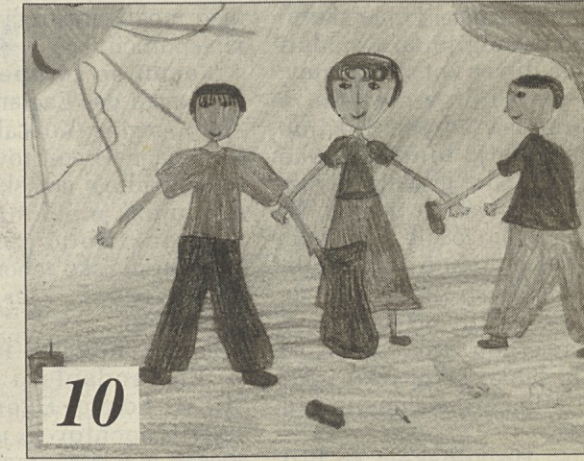
5



7



9



10

10) Otroci so slisali vsebino pisma. Sklonili so glave za trenutek. Hitro so otroci začeli čistiti potočke in reke, morja in travnike. Sonce je kukalo na zemljo in se veselilo. Ko so ga otroci videli, so vsi veselo zapeli zmajevo pesem.

\*\*\*

Bitencevo glasbeno pravljico Zmaj so obnovili in ilustrirali učenci 3. razreda osnovne šole Peter Butkovič v Sovodnjah: Nataša Ozbot, Nicol Marusič, Marko Trofenik, Andrej Zotti, Sara Doliani, Nicla Klede, Peter Custrin, Lara Zanette in Samanta Menis.





# SOE je za šest mesecev skrajšal vojno v Evropi (2)

Drugi izredni uspeh SOE-ja je imel drugačne posledice, ki pa so bile z vojaškega zornega kota mnogo pomembnejše. V norveških hribih je v bližini nekega kraja, ki se imenuje Rjukan, kemična tovarna Norsk Hydro proizvodila devterijev oksid - to je težko vodo. V Londonu je bil strateški pomen te tovarne dobro znan. Nemci so težko vodo uporabljali pri načrtovanju atomske bombe. Poveljstvo angleskih oboroženih sil je zato organiziralo sabotažno ekspedicijo. Neke novembrske noči leta 1942 sta dve jadralni letali, na katerih je bilo polno komandosov z eksplozivnim materialom, iz Škotske prileteli nad omenjeno področje. Toda letali nista v redu pristali. Nemci so vojake zajeli in jih postrelili.

Nalogo je prevzel SOE. Neki njegov norveški pripadnik, ki je prihajal s tega področja, se je s padalom vrnil domov. On je nudil bazo skupini starih norveških SOE-jevcev, ki so tam nekaj mesecev proučevali teren in samo tovarno. Nato se jim je pridružilo še šest članov SOE-ja, to je bila tako imenovana misija Gunnerside. Delali so se, kot da so studentje na smučarskih počitnicah. V noči med 27. in 28. februarjem 1943 so člani Gunnersida prisli v tovarno z zadnje strani, ki je bila pod strmo goro in zato pod manjšim nadzorom, in jo z eksplozivom uničili. V fjordu so nato se potopili trajekt s težko vodo, ki je bil pripravljen za odhod.

Tu bi si morda lahko drznili govoriti o dogodku, ki je spremenil potek zgodovine. Nemci po atentatu niso mogli več nadaljevati nacrta s težko vodo. Svoje raziskave so osredotočili na razvoj raket V1 in V2, s katerimi so kasneje Angliji prizadejali veliko hudega. Toda ce bi Nemcem uspelo dobiti atomsko bombo pred Američani, bi se lahko vojna drugače končala.

Preidimo na neuspehe. Na Nizozemskem je bilo težko organizirati odpor nisko gibanje. Tam je cel labirint kanalov, malo gozdov, nobene gore, gosto naseljeno prebivalstvo, zaradi česar bi se dalo kvečjemu prej organizirati kako podzemsko mestno gverilo kot pa odporniške bojne skupine. V Belgijo so s padali spustili več kot sto agentov; precej so jih z orožjem in opremo vred zajeli. Kljub temu pa je bilo belgijsko odporniško gibanje zaveznikom v veliko pomoč, ko so se njihove sile približale, da bi osvobodile deželo. Nemcem so preprečili, da bi razstrelili pristanišče v Antwerpnu. Tako so zavezniki lahko takoj izkoristili 40 kilometrov pomolov in dokov.

Na Holandskem so bili

rezultati zal povsem drugačni. Že leta 1941 je bil na Holandskem aretiran neki agent obveščevalne službe (MI6) z vsemi sporočili, ki jih je nazadnje oddal po radiu. Februarja leta 1942 sta bila zajeta še dva agenta obveščevalne službe. Na podlagi zaseženega materiala je Nemcem - in sicer nekemu majorju Abwehra Giskesu (ki mu je pomagal neki major Schneider) - uspelo dekodirati tajnopis MI6. Dodati je treba, da v tem obdobju SOE se ni imel svojega tajnopisa in mreže radijskih operaterjev, ampak se je opiral na MI6.

Novembra leta 1941 so se s padali spustili člani prve misije SOE-ja. To so bili holandski agenti, ki so bili izbrani s sodelovanjem holandske vlade v izgnanstvu v Londonu. Že na začetku so naredili prvo neumnost. Agent in radijski operater sta bila enako oblečena - nosila sta enake hlače in suknjič, enaki srajci, enake čevlje - in to dva človeka, ki bi morala biti neopazna. Nesreča je hotela, da sta se povezala z nekim tako imenovanim »vertrauensmannom«. Nemci so imeli v vseh deželah, kjer je deloval SOE, te V-manne - zaupnike, ki so zaradi denarja ali kake druge ugodnosti ali pa, ker so jih izsiljevali, igrali dvojno igro. V tem primeru je bil V-mann lastnik avtomehanične delavnice; ponudil je, da bi z njegovim tovornjakom odvažali material, ki bi ga spuščali s padali.

Prihod prvih posilk je nadzoroval major Giskes, ki je prisilil agenta, da sta se naprej regularno oddajala sporočila v London. Operater je pri svojem oddajanju hote izpustil tako imenovani »security check« - dogovorjeni stavek brez pomena. Operater v Londonu tega najprej ni opazil, nekega dne pa mu je odgovoril: »You have forgotten your security check.« (Pozabil si svoje posebno geslo.)

Na tak način je major Giskes sam organiziral prihod drugih misij SOE-ja in jih vodil tako, da je po njihovem prihodu oddajal lažne vesti. Ko je bil Giskes na višku, je 14 radijskih oddajnikov SOE-ja delovalo pod njegovim vodstvom. S svojimi nadrejenimi v Berlinu je bil v zvezi preko teletiprinterja, tako da Angleži niso mogli prestreči njegovih sporočil.

Nemci so to operacijo imenovali das Englandspiel - igro Anglije. Končalo se je tako, da je 61 agentov dobesedno padlo v nemške roke: med njimi je bila tudi ena zenska, ki so jo poslali v koncentracijsko taborišče v Ravensbruck, kjer pa je preživela.

Proti koncu leta 1943 se je Englandspielu začel blizati konec. Dvema od zajetih agentov je uspelo zbežati iz koncentracijskega

taborišča, priti do holandskega poslanstva v Svisi in nato preko Španije do Londona. Giskies pa si je celo drznil preko enega od svojih radijskih oddajnikov poslati sporočilo z opozorilom, da sta agenta v resnici v službi gestapa. Tako sta bila agenta nekaj časa v Londonu tudi zaprta.

Spomladi leta 1944 je bilo jasno, da so Englandspielu stete ure. Giskies je za konec igre določil 1. april 1944 - April Fools Day (dan prvoaprilskih šal). Poslal je osebno sporočilo, ki ga je poimensko naslovil na voditelje holandskega oddelka SOE-ja. Zadnji stavek sporočila se je glasil: »Whenever you will come to pay a visit to the continent you may be assured that you will be received with the same care and result as all those you have sent us before. So long.« (Prepričani ste lahko, da vas bomo, kadarkoli se boste odločili, da nas obiščete na kontinentu, sprejeli z enako pozornostjo in z enakimi rezultati, kot so jih bili deležni vsi tisti, ki ste jih poslali že prej. Nasvidenje.)

Holandska je bila pravi polom. Manj katastrofalen je bil obračun v drugih deželah, ki jih se nismo omenili. Tam so bili rezultati tako pozitivni kot negativni. Na kratko bomo navedli nekaj primerov.

Poljska. Tezavo je tukaj predstavljala oddaljenost od Anglije, vse skupaj pa je se poslabšalo ravnanje sovjetskega zaveznika; slo je za nesodelovanje, če ne že celo za sovražnost. Poljska je bila na skrajnem robu operativnega dosega britanskih letal. En sam polet, med katerim so odvrgli tovor, je lahko trajal 14 ur. Leteli pa so raje pozimi, ko so bile noči daljše. (Od leta 1944 dalje so zaradi manjših razdalj uporabljali tudi oporišče v Italiji, in sicer v bližini Brindisija.)

Kljub temu so poleti 485-krat uspeli in mednje sodijo tudi tisti, ko so letala med uporom avgusta/septembra 1944 kar 192-krat poletela nad Varšavo. Skupno so odvrgli 600 ton vojaške opreme in 318 padalcev, 73 letal pa je bilo sestreljenih.

Danska. SOE je infiltriral približno 50 svojih agentov. Nemci so imeli na Danskem približno dvanajst divizij. Po zavezniskem izkrcanju v Normandiji junija 1944, je dansko odporniško gibanje organiziralo tritedensko stavko na železnici in tako zaviralo premestitev teh enot na fronto. Anglesko letalstvo je nato, zahvaljujoč se sporočilom agentov, 31. oktobra 1944 bombardiralo in uničilo komando gestapa v Aarhusu.

V Nemčiji je bilo seveda malo možnosti za organiziranje odporniškega gibanja. SOE ni bil neposredno vpleten v atentat na Hi-

tlerja, ki ga je 20. julija 1944 izvedel grof von Stauffenberg. Morda pa je vredno omembe, da sta plastični eksploziv in urni vžigalnik, ki ju je Stauffenberg uporabil, izvirala iz vojaškega materiala SOE-ja, ki so ga dve leti prej odvrgli eni od mrež v Franciji.

Grcija. SOE se je moral soočiti z dokaj zapletenim političnim položajem v tej državi, kljub temu pa se mu je uspelo preko svojih oficirjev za zvezo povezati tako s komunističnimi silami ELAS-a kot s konzervativnimi EDES-a, ki jih je vodil general Zervas. Omeniti velja, da so britanski oficirji v dveh ločenih operacijah - novembra 1942 in junija 1943 - uničili mostove na železnici, ki je vodila v Atene in Pirej. (Ta železnica je bila pomembna, ker so preko nje oskrbovali Romelove čete v puščavi.) Patrick Leigh Femor, ki je zdaj slaven pisatelj, je nato aprila 1944 zajel generalnega komandanta nemških sil na Kreti in ga s podmornico kot ujetnika pripeljal v Egipt.

Italija. Operacije SOE-ja so se zares začele po 8. septembru 1943 in potem, ko se je začelo zaveznisko napredovanje na jugu. Sekcija SOE-ja za Gornjo Italijo je bila imenovana Number One Special Force in je imela sedež v bližini Barija. Na področju Barija, Monopolija in Brindisija je imel SOE številne postojanke vključno s solami za saboterje in padalce. Zgodovino italijanskega odporniškega gibanja pa poznate bolje vi kot jaz. Sekcija Number One Special Force je posiljala z juga na sever agente in italijanske upornike, ob tem pa je imela na področju od Ligurije do Furlanije tudi mrežo britanskih oficirjev za zvezo. Neopozaben je bil atentat na feldmarsala Kesselringa, v katerem je bil angleški oficir Michael Less ranjen v nogo.

Podajmo se zdaj preko Jadrana v Jugoslavijo. Po Franciji je bila to država, v kateri je bil SOE najbolj aktiven. Nemci so napadli Beograd 6. aprila 1941. V kratkem času je bila Jugoslavija premagana. Mladi kralj Peter in prestavniki vlade so pobegnili, po raznih peripetijah prispeli v London in tam delovali kot vlada v izgnanstvu. Polkovnik redne vojske Mihajlovič je došel do Ravne gore v notranjosti Srbije in poskusil organizirati odporniško gibanje. Poleg nekaterih oficirjev redne vojske so jedro gibanja predstavljali četniki, ki so v preteklosti zastavljali ljudske enote, ki so se borile proti Turkom.

22. junija 1941 je Hitler napadel Sovjetsko zvezo. Sekretar tajne Komunistične partije Jugoslavije Tito je odšel najprej v Beograd in

nato v Užice v zahodni Srbiji. S pomočjo tajne mreže komunistične partije je začel z organiziranjem odporniškega gibanja - tako imenovanih partizanov.

Ne bi bilo primerno, če bi tukaj opisovali razvoj odpornišva - ali, bolje rečeno, odporniških gibanj in tudi kolaboracije v Jugoslaviji. Dogodki so bili zapleteni, mnogo pa tudi različnih mnenj. S tem v zvezi obstaja v različnih jezikih na stotine knjig. Nekateri vidiki nedavnih dogodkov v Bosni in Hrvaski vzbujajo žalostne spomine na takratni čas.

Dovolj bo, če povemo, da je prišlo poleti in jeseni 1941 do bolj ali manj spontanega upora proti nemškemu okupatorju v Srbiji in proti italijanskemu v Crni gori. Upora sta bila s silo zadušena. Tito in Mihajlovič sta se dvakrat srečala, da bi se dogovorila o skupnem boju proti okupatorju. Toda kmalu se je njuno sodelovanje prekinilo, sledila je državljanska vojna, ki je bila večkrat zmedena in v kateri je bil sovražnik večkrat rojak kot pa tuji okupator. V Srbiji se je okupator, in to so bili Nemci, odločil, da bo uničil odporniško gibanje. Tako se je ob koncu novembra in v začetku decembra začela ofenziva proti obema gibanjema. Tito se je s svojimi pristasi zatekel v Bosno, Mihajlovič s svojimi enotami pa v Sandzak in Crno goro, da bi se nato vrnil v Srbijo.

Svet je o vsem tem takrat vedel zelo malo. Vlada v izgnanstvu je od nekega kurirja, ki je v London prisel preko Istanbula, izvedela, da je polkovnik Mihajlovič svoboden in da je neke v srbskih gorah. Odločila se je, da bo s pomočjo Angležev tja poslala dva oficirja svoje vojske, ki bosta skušala preko radijskega oddajnika vzpostaviti kontakt z Mihajlovičem. V zadnjem trenutku so Angleži dodali se svojega oficirja, majorja Billa Hudsona, ki je imel svoj radio in svoj tajnopis. Po nekaterih virih so Hudsona obvestili samo 12 ur pred odhodom, tako da ni dobil ustreznih navodil. Trojico je neka angleska podmornica pripeljala do črnogorske obale, kjer se je izkrcala 20. septembra 1941 ponoči.

Hudson, ki je umrl novembra lani, je bil Južnoafričan. Marko - to je bil njegov vzdevek - je bil dober atlet in boksarski sampion. Po poklicu je bil rudarski inženir. Pred vojno je kot svetovalec na tem področju živel v Beogradu; dobro je poznal notranjo Srbijo in tamkajšnje rudnike. Tekoče je govoril srbohrvaško.

Imel pa je bistveno pomanjkljivost. V Jugoslavijo so ga poslali brez radijskega operaterja, sam pa z radiom ni znal ravnati. Tako je bil

vedno odvisen od dobre volje tistih, ki so bili ob njem. Zato so bile njegove informacije, ki so jih dobivali v bazi SOE-ja v Kairu, na začetku picle, nepopolne in obcasne.

Usoda je hotela, da je bilo področje, kjer so se izkrcali Hudson in kraljeva oficirja, pod nadzorom partizanov. Prva njihova sporočila so govorila o nekem Djilasu in o nekem Jovanoviću. (Arso Jovanović je bil ob koncu vojne vodja vrhovnega staba Titove vojske). Hudson je dobil pozitiven vtis o partizanskem odporniškem gibanju. Oba kraljeva oficirja pa sta imela drugačna navodila. V pozitivni luči naj bi prikazala samo odpor četniškega gibanja. To je bil prvi znak bodočega nesoglasja.

Djilas jih je poslal k Titu, s katerim je Hudson imel celo vrsto pogovorov. Potem jim je Tito dovolil, da odidejo k Mihajloviču, saj je imel Hudson navodila, naj vzpostavi kontakt z njim.

Mihajlovič je imel radio in njegova prva oddajanja so prestregli Angleži na Malti - toda slo je za sporočila »en clair«. Zato je SOE v Kairu priskrbel Hudsonu tajnopis za četniškega vodjo in Hudson mu ga je izročil. Toda dejstvo, da je prvi angleški oficir do njega prisel preko Tita, je v Mihajloviču vzbudilo negativne občutke, če ne celo kakega suma. To je bil drugi znak za bodočo nesoglasje.

Do dveh srečanj med Titom in Mihajlovičem je prišlo jeseni 1941. leta. Hudson je bil prisoten na drugem srečanju, toda zgle-da, da je Mihajlovič vztrajal, da moral ostati v sosednji sobi. Nato so Nemci konec novembra in v začetku decembra začeli svojo ofenzivo in vsi so pobegnili.

Vodja četnikov je medtem dosegel dogovor s kvizlinskim vodjem srbske državnice Nedićem, ki je bil lutka v rokah Nemcev. Na osnovi tega dogovora je Mihajlovič precej svojih oficirjev in vojakov vključil v Nedićevo zandarmerijo, ki so jo s podporo in financiranjem Nemcev takrat začeli oblikovati. Tako bi bili ti možje, to je bil namreč namen četniške komande, takrat na varnem in dobro prikriti ter pripravljeni na morebitne bodoče akcije.

Ob začetku nemškega napada je bil Hudson v Titovem stabu, toda odločil se je, da bo v skladu z navodili ostal pri Mihajloviču. Tako se je vrnil v četniško komando. Mihajlovič pa ga ni hotel več sprejeti in je odklonil, da bi se z njim srečal. Zapustil ga je, ko je s svojo komando pobegnil iz Srbije.

John Earle

(Se nadaljuje)

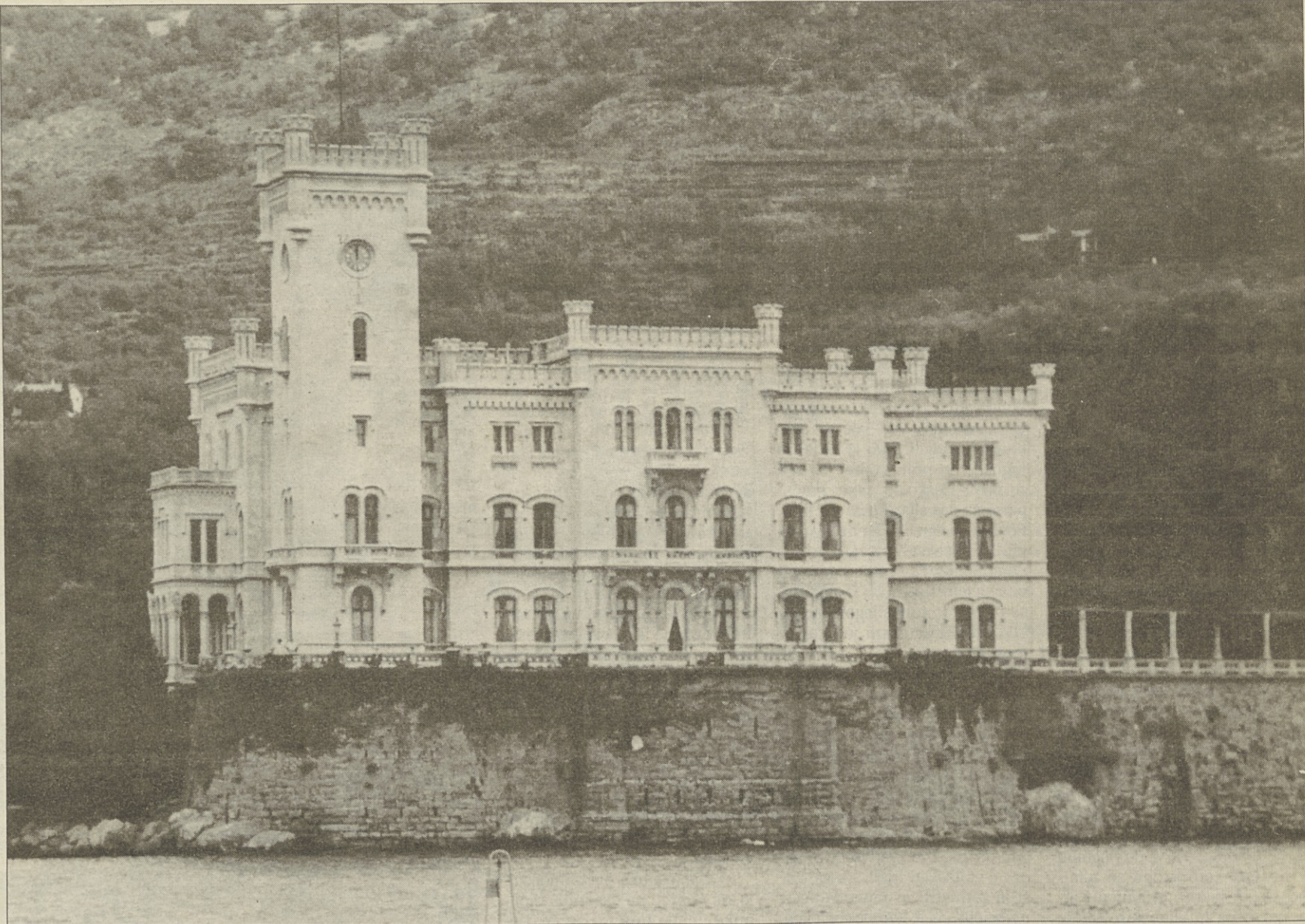




# Projekt SNAM: smrt za turizem?

Razvoj Trzaskega zaliva in trziškega območja, delovna mesta, težka industrija ali turizem, razvoj ali zaščita okolja, eno izključuje drugo? Zgodba o načrtu za gradnjo uplinjevalnika tekočega zemeljskega plina pri Trziču se nadaljuje. V zadnjih dneh je bilo dogajanje dokaj pestro. Na konferenci za storitve v Rimu so se domenili za odlog razprave in odločitve ministrstva za industrijo; ministrstvo za okolje pa je tri dni kasneje načrt zavrnilo, ker naj bi njegova uresničitev povzročila naravnemu okolju nepopravljivo škodo. Nekaj dni kasneje se je oglasila centrala Enel iz Montalta di Castro pri Viterbu preko delavcev, ki naj bi se zavzemali za gradnjo uplinjevalnika za zaščito delovnih mest. Pri odločitvi za uresničitev terminala sta soudeleženi tudi Dezela FJK in seveda občina Tržič, na ozemlju katere bi moral biti terminal zgrajen. Glede zadnjih dveh uprav je treba omeniti, da se Dezela se ni izrekla oz. načelno ne nasprotuje gradnji, trziška uprava tudi ni se zavzela dokončnega stališča. Trziški župan Persi meni, da z negativno oceno ministrstva za okolje stvar se ni zaključena. Tudi ni se rečeno, da bodo načrt lahko uresnili v Montaltu. Dinijeva direktiva predvideva namreč, da se dela za zgradnjo lahko začnejo, če se trziška uprava ne izreče v roku (15. maja) ter v primeru, da je zadoščeno vsem formalnim obveznostim, kar za Montalto di Castro ne velja; o načrtu se mora namreč izreči ministrstvo za okolje, ki mora preveriti, če načrt odgovarja vsem določilom v zvezi z vplivom na okolje. Z upravnega vidika je torej zadeva dokaj zapletena; za dokončno odločitev se mora izreči veliko število upravnih organov. V ta namen je bila tudi sklicana konferenca za storitve na podlagi zakona st. 241 iz leta 1990; namen konference je, da se na njej v zvezi z zadevo izrečejo vsa za to pristojna telesa.

Poleg upravnih postopkov niso zanemarljiva stališča naravovarstvenih organizacij, ki predstavljajo pravno zaščiteni interes celotne skupnosti po zaščiti okolja. V javnosti je večkrat slišati, da so slednje organizacije načelno proti vsakemu industrijskemu načrtu in da ne nudijo predlogov za drugačen razvoj. Da bi odgovorila na ta očitek, je trziška sekcija WWF priredila prejšnji teden posvet o razvoju, ki ne bi nujno pomenil onesnaženja in



unicevanja okolja. Odmevi na ta posvet se še niso poglobili. Nekateri menijo, da so predlogi nezadostni in predvsem, da niso popolni, saj predvidevajo razvoj samo s turističnega vidika, kar nikakor ne zadoštuje.

Na posvetu so bili predloženi konkretni predlogi za razvoj, ki bi bil alternativni težki industriji v Trzaskem zalivu. Poleg terminala SNAM se obravnava namreč možnost, da bi v Miljah zgradili skladišče za utekocinjeni plin in petrolej družbe SIOT in poleg tega terminal za metan v Kopru. Trzaski zaliv bi postal območje za razvoj t.i. energetskega pola. Po mnenju WWF je ta perspektiva negativna ne samo, ker bi bila za okolje škodljiva, ampak tudi ker bi dejansko onemo-

gočila turistični razvoj na celotnem obalnem pasu. V odgovor na to nekateri menijo, da igra turizem na tem območju zelo marginalno vlogo in da ni mogoče odgovoriti na tako zapletene probleme v zvezi z zaposlovanjem računajoč le na turizem. Na posvetu WWF v Trziču pa so bili prikazani predlogi, a tudi kritike do pristopa upraviteljev v programiranju tako urbanizacije ozemlja kot tudi industrijskega razvoja. V prvi vrsti je bilo poudarjeno dejstvo, da ne more več veljati trditev, da moramo za razvoj žrtvovati nekaj in v konkretnem primeru okolje. Po mnenju profesorja na fakulteti za arhitekturo Stefana Boata bi morali pri planiranju za razvoj industrije najprej upoštevati možnost, da se uporabijo že urbanizirana

območja oz. območja zapuščenih tovarnih; to zgleda samo po sebi umevno, ampak upravitelji se večkrat odločajo drugače. Profesor meni, da je danes nujno gledati naprej, ko gre za odločitve, ki krnijo že tako omejene zelene površine. Ne gre za demoniziranje industrije; le-ta naj začne razmišljati v smislu, da je razvoj (tudi industrijski) lahko tudi skladen z okoljem. Do teh zaključkov so v drugih evropskih državah prisli pred nami, ker je položaj postal nevzdržen prej kot pri nas. Danes si ne moremo privoščiti, da bi ne upoštevali okolja, ker bo naše današnje programiranje obrodilo sadove in pustilo posledice za precej let naprej.

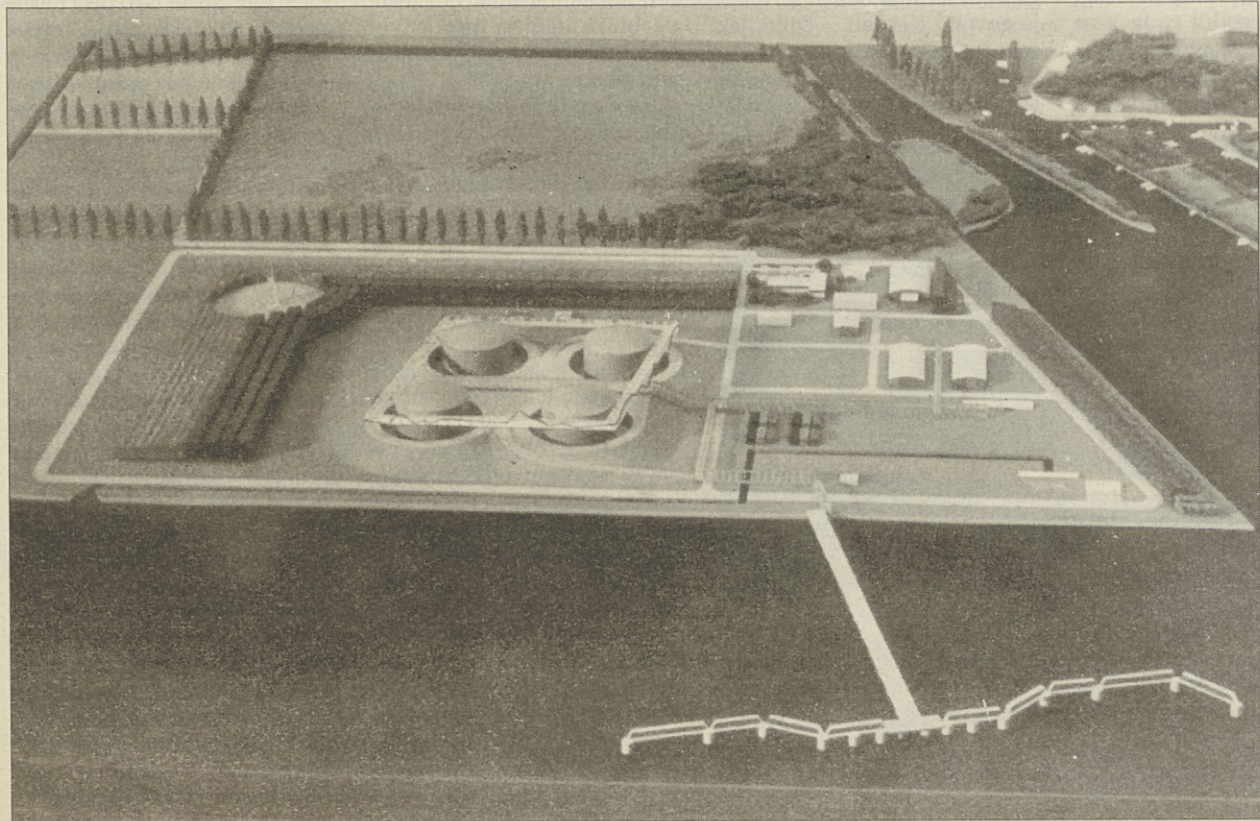
Kaj pa turistični razvoj v zalivu? Temo je razčlenil predstavnik WWF iz Trzica Graziano Benedetti. Po mnenju WWF bi gradnja terminala in torej nenehna plovba metanonosilk po zalivu praktično onemogočila izkoriščanje naravnih dobrin v turistične namene. Zaliv je s tega vidika bogat, saj lahko zasledimo v Miramaru zaščiteni morski park, s turističnega vidika neizkoriščen Seslanski zaliv in v Starancu (nedaleč torej od lokacije, kjer naj bi zgradili uplinjevalnik) naravni park Isola della Cona ob izlivu reke Soče. Turistične infrastrukture bi lahko se potencirali npr. na področju rekreacije, turizma v naravi, sporta in prostega časa. Pri tem ne gre upoštevati samo tujega turista, ampak tudi lokalni turizem, oz. uporabo prostega časa s strani tukajšnjih prebivalcev. Na območju Trzica bi bilo mogoče preurediti Rimske toplice, ki so sedaj zapuščene; potencirati bi bilo treba tudi t.i. kulturni turizem z muzeji in podobnimi strukturami. V ta okvir naj bi sodila ureditev ladjarskega muzeja v mestu, ki ima na tem področju bogato tradicijo.

V skladu s turizmom bi bilo treba podpreti razvoj majhnega in srednjega podjetništva tako, da bi

pritegnilo zunanje operaterje; trenutno je prisotno na območju Trzica in deluje v funkciji ladjarske družbe Fincantieri. Podrobno analizo teh možnosti je dal podpredsednik družbe Friulia Giorgio Demarchi. Friulia je družba, ki se ukvarja s financiranjem in posvetovalno službo majhnih in srednjih podjetij tudi v zvezi z možnostmi državnih prispevkov in prispevkov Evropske unije. Po mnenju WWF bi tak razvoj ustvaril mnogo več delovnih mest, kot terminal SNAM, saj je razlog nasprotovanja gradnji te strukture tudi premajhno število delovnih mest v razmerju z milijardno investicijo.

Kaj pa naj o vsem tem mislijo prebivalci Trzica? Občinska uprava je nakazala možnost, da bi se izvedlo ljudsko posvetovanje na to temo, kot predvideva zakon st. 142 iz leta 1990 o krajevnih upravah. Družba SNAM se je s tega vidika obvezala, da bo upoštevala izid referenduma in se v slučaju negativnega rezultata umaknila. Naj omenimo tudi, da je družba SNAM že pred časom odprla urad v Trziču in dala na razpolago za ogled načrt za gradnjo terminala ter studije o vplivu na okolje; pogovarjala se je s krajevnimi naravovarstvenimi organizacijami ter sprejela nekaj predlogov za spremembo načrta (npr. možnost, da bi se posluževali morske vode, ki jo papirnica v Stivanu uporablja za hlajenje strojev).

Tezko si je torej ustvariti mnenje o tej zapleteni zadevi; pozitivno pa je to, da se razprava nadaljuje, da se upravitelji in industriji soočajo z različnimi stališči in da pridejo na dan konkretni predlogi, konkretne in utemeljene kritike ter nenaadne, da je javnost čimbolj seznanjena z dogajanjem. Pozitivno je tudi opaziti, da je problem okolja zelo občuten in da smo vsi nanj bolj pozorni. Kako se bo stvar iztekla, pa je trenutno težko napovedati. (VJ).







# Zaradi jošk ni smela pred Tita

*Kardelj je nasprotoval temu, da bi bila Jugoslavija organizirana kot strogo centralizirana mafija*

V tretji številki nove beograjske revije Profil, katere direktor in glavni urednik je Milomir Marić, urednica pa Duška Jovanić (novinarski in zasebni par, ki je znan po intervjujih z najbolj znanimi domačimi in tujimi osebnostmi), je Milomir Marić objavil doslej neobjavljeno izpoved pokojne Pepce Kardelj, ki jo je soproga Edvarda Kardelja, po besedah avtorja, zapustila potomstvu. To krat objavljamo prvi del zgodbe iz Profila, ki je samo prevod in priredba besedila iz omenjene beograjske revije v rubriki Vdove komunizma.

Prezivala je Kardelja in Tita, da bi potem trpela za casa gromovno napovedane dekardelizacije Jugoslavije. Pepca Kardelj je umrla 15. aprila 1990. Govorili so, da se je ubila, da je zauzila polno pest uspavalnih tablet, ogorčena zaradi tega, ker so jo hoteli slovenski komunisti, ki so se čez noc prelevili v demokrate, izgnati iz hiše, v kateri sta zivela s Kardeljem zadnja leta. Pred tem se je morala prek casopisov opravičevati, da si ni prisvojila neke Rembrandtove slike iz nekdanjega Muzeja princa Pavla v Beogradu in da nima najvisje pokojnine v Jugoslaviji.

Nihče ni verjel njeni hčerki Veri, da je bila Pepca Kardelj zaradi srčnih težav na zdravljenju v ljubljanskem Kliničnem centru, od koder je, nezadovoljna z ravnanjem in medicinsko nego v troposteljni sobi, odsla na lastno željo. Tri ure kasneje je umrla na svojem domu, od koder se je nameravala preseliti k hčerki. Toda to se ni konec. Takoj po pogrebu v družinskem krogu so našli odprto in razrito grobnico Kardeljevih na ljubljanskih Zalah, izginila pa je zara s pepelom Pepce Kardelj. Medtem so zrušili večino Kardeljevih spomenikov po vsej Jugoslaviji, njegovo ime so odstranili z ulic in ustanov, na Malem Losinju pa so minirali in zazgali njegov vikend.

## Za vse so bile krive žene

Ce sta bila Tito in Kardelj pokopana kot svetnika, pa sta njuni soprogi, ceprav ne povsem nedolžni, doziveli, da se nanju zruši nenadzorovan bes ljudstva, ki sta ga bankrot in propad Jugoslavije končno prepričala, da sta bila njuna soproga pravzaprav lažna velikana.

Zadnjič sem bil pri Pepci Kardelj neposredno pred njeno skrivnostno smrtjo. Ni mogla verjeti, da se hoče Slovenija resnično odcepiti od Jugoslavije. Pritoževala se je, ker ni imela več sefa kabineta, ki bi ji natančneje pojasnil, kaj se dogaja.

»Res bi bilo tragicno, ce bi do-

volili, da nam nekdo zruši tisto, kar so mukoma gradile generacije«, se je čudila, saj ni mogla verjeti, da se vse odvija po scenariju, katerega avtor je bil prav njen mož. »Z majhnimi in velikimi koraki smo ustvarjali to Jugoslavijo. Uresnicili smo vec kot smo kdajkoli sanjali. Kdo je vedel za Jugoslavijo pred vojno? Mesali so nas s Ceskoslovasko. Potem pa so za nas slisali celo v Afriki. Povsod so slavili Tita in Jugoslavijo. Spostovali so nas tudi v Zambiji in v Tanzaniji. Tito je bil vzor vsem tlačenim narodom, cenili pa so tudi njegove sodelavce, med katerimi je bil moj mož. Poslusajte, ce bi uresnicili vsaj del tistega, kar je ponudil v svoji viziji, kar je napisanega in podpisanega -mislim pa, da je v tem tudi mnogo lepih stvari in misli - kje bi bil naš konec!? Pogosto so ga obtoževali, da je teoretik, ceprav je zelo praktično gledal na življenje. Neverjetno je, kako smo se odtujili eni od drugih, on pa si je predvsem prizadeval zblizevati ljudi. Vsega, kar si je zamislil, ni mogoče takoj uresniciti. Za to so potrebna leta. Edove ideje so na najboljši način izkoristili na Švedskem in Danskem in na njihovi osnovi so nastale prave države blagostanja. Zelo cenjen je tudi na Kitajskem in o njegovem delu se uciijo tudi v solah. Toda, imel je zelo malo casa, da vse to zgradi, ker nas je prehitro zapustil (1979), (V originalu je navedena napačna letnica 1976. op. ur.).

## Nekdo bi moral Jovanki izpuliti lase

Ce Kardelj ne bi umrl pred Titom, bi se morda Pepci Kardelj uresnicila življenjska želja, da postane prva dama Jugoslavije. Dolgo si je samo ona upala kregati z Jovanko in na nekem sprejemu ji je vrgla v obraz : »Zakaj si se tako izprsil s temi svojimi joški?!« Zaradi tega je osem let niso pustili v Titovo bližino, Jovanka pa ji je vrgla na dvorišče zaboje z jabolki, ki jih je čez zimo imela v Titovi rezidenci v

Uzički ilici 15. Ko je direktor beograjskega gledališča povabil družino Kardelj tudi na naslednjo premiero, se je Pepca upala pred vsemi pokazati na Tita in malce resignirano reči: »Kaj bo z nami in kje bomo, je odvisno samo od tega človeka!«

»Zanjo bi bilo najpametneje, da molči,« je Pepca večkrat sporočala Jovanki. »Takrat so vsi mislili, da je gospa, obnasala pa se je kot zadnja kmetica. Nikoli ji nisem hotela izpuliti las, kot se je to govorilo, ceprav bi to kdo moral storiti. Bila sem povsem drugačna. Tistega, cesar nisem mogla imeti, tudi nisem zahtevala. Če mi ze ni bilo dano, mi tudi ni pripadalo. Z Jovanko nikoli in v nicemer nisva bili prijateljici. Dolgo je bila gospodinja na Titovem dvoru in na začetku sta skrivala, da imata vezo. Spoznala sem jo, ko sva se skupaj kopali na Brionih. Spodobno in skromno se je obnasala vse dokler ni bila prepričana, da jo bo Tito poročil. Bila je zelo lepa, mene pa so določili, da poskrbim za njeno poročno garderobo. Nasla sem neko siviljo iz gledališča. Njuna poroka ni bila nič posebnega. Za vikend smo odšli v neko vilo v Vojvodini.

Zaradi Pepce bi bila Jovanka skoraj ob glavo, ko so se sredi sedemdesetih let v reševanje zakonskih nesoglasij Brozovih, poleg Kardelja, vmesali tudi drugi člani najvisjega jugoslovanskega vodstva.

»Ce je Jovanka Broz omogočila, da se proti predsedniku republike deluje tudi od zunaj, potem je bolna in sicer tako hudo, da direktno ogroža Tita,« je na nekem sestanku, pomembnem za obstoj države, dejal Edvard Kardelj. »Morda bi bilo dobro, da vidimo, kaj na to pravi Tito, pa mu lahko v najslabšem primeru predlagamo, naj se nekako oddalji od nje. Tito je dober človek, cuti neko vrsto odgovornosti do nje, ni je se zasovrazil, toda na koncu jo bo tako zasovrazil, da se bodo njuni odnosi izredno zaostрили in zato pri tej odločitvi okleva. Dobro bi bilo, ce bi izvršni biro poklical Jovanko in ji predočil vse materiale. Zato, da bi tudi ona videla, v kakšnem položaju je in da ji povemo, v cem vidi biro rešitev: Ostanite lepo cenjena soproga predsednika republike, toda nehaite se mesati v politiko! Toda, ob vsaki priliki v sporočilih za javnost spušca besedo »soproga« in namesto tega piše »Jovanka Broz«, kot da bi to bila kaksna funkcija,



Ko je videl, kaj vse imajo v tujini, se je Kardelj menda spraševal, zakaj ni tako tudi v Jugoslaviji

cesar prej ni nikoli počela. Biro bi lahko apeliral tudi na njeno partijsko zavest in ji rekel: Tudi ti si komunistka, tudi ti si podvržena partijski disciplini, kot vsi mi. Moram povedati, da so naredili pravi sistem za izolacijo Tita. Meni ni bilo nikoli težje priti do njega. Vcasih sem lahko samo zavrtel telefon in rekel : »Zdravo, ali imas cas, kdaj se dobiva?« Zdaj je to postalo nemogoče. Posamezniki so našli slabosti tovarisice Jovanke in so se ji zelo spretno v nekaterih stvareh vsilili. Jaz pa sem ti, tovariš Tito, ze zdavnaj govoril, da nas vse to vodi v tak položaj, da začenjamo sumiti, da se nas izogibas in da si se odtujil od nas,« je govoril Kardelj. »Toda, jaz sem razmisljal drugače,« mu je odvrnil Tito, »ne javljas se in sem si rekel: »Boga mu, kaze da

me je Kardelj pustil, da se sam skuham v svoji juhi!?!«

## Kardelj je moral začasno zbežati v London

Ko sem prisel prvič k Pepci Kardelj v vilo v Vikrcih pri Tacnu, sem takoj začel iskati famoznega Rembrandta, o katerem je takrat pisal ves jugoslovanski tisk. Nikjer ga ni bilo, po stenah pa so bile povsod medvedje kože s prepariranimi glavami, ali okli in jelenovimi rogovi, ki so bile najljubše trofeje komunističnih fevdalcev. Ogledal sem si tudi knjižnico, polno del slovenskih piscev, kot tudi nepreglednih kujig Leninovih zbranih del. Kardelj je imel rad resno glasbo in imel je impresivno zbirko plošč ter nekaj zastarelih gramofonov.

Pepca me je opozorila, da njen mož ni bil najbližji Titov sodelavec ali številka dve v Jugoslaviji. Vec je bil v nemilosti kot v milosti in stalno ga je bilo strah, da ga kdo ne ubije. Enkrat, na začetku šestdesetih let, so morali celo zbežati v emigracijo, v London, in to samo zaradi tega, ker je Kardelj nasprotoval temu, da bi bila celotna Jugoslavija organizirana kot strogo centralizirana mafija.

Pri tem je paradoksalno, da je glavni Kardeljev tekmeč v boju za Titovo zapuščino Aleksandar Ranković, tedanji notranji minister, prvič odpovedal poslušnost svojemu vsemogocnemu sefu (predsedniku Titu), ko je ta od njega zahteval, naj takoj odstrani Kardelja: »Ali on ali jaz, eden mora oditi iz vodstva!« V casu, ko so pripravljali Ustavo, ki je bila sprejeta leta 1963, je nekega dne Tito poklical Rankovića po telefonu in mu predlagal, da se dobita sama neke zunaj Beogra-

da. Nasla sta se na Oplencu, da bi se dogovorila o ukrepih, ki naj bi jih sprejeli proti Kardelju zaradi nekaterih njegovih izjav, v katerih je direktno polemiziral s Titom. Nerazumevanje se je nanašalo na nekatera načelna vprašanja nove ustave in razmejitev pravic in pristojnosti med federacijo in republikami. Tito je menil, da se Kardelj prevec nagiba k decentralizaciji države. Ceprav sta bila Tito in Ranković se vedno na isti strani, je slednji vendarle menil, da bi bila likvidacija Kardelja pretirana in škodljiva, saj po njegovem mnenju ne bi bilo potrebno pripisovati prevelikega pomena Kardeljevimi izjavam, saj tako ali tako niso mogle ogroziti ali spodkopati Titovega ugleda in avtoritete. Ranković in Tito sta končala pogovor brez kakršnegakoli dokončnega sklepa in z obljubo, da bosta oba o tem se premislila.

Rezultat vsega je bil, da je Tito kmalu presel na Kardeljevo stran in da Kardelj niti najmanj ni okleval sodelovati pri rušenju Rankovića na znanem Brionskem plebnumu z izmisleno obtožbo, da je prisluškoval Titu. Tito je ponujal tudi Slovincem, da bi mu pomagali zamenjati Kardelja, toda Stane Kavčič je pogumno in odločno dejal, da ne obstaja nikakršen spopad Tito - Kardelj, temvec da so možni samo nesporazumi med Titom in Slovenijo. Kardelj se je »oddolžil« tudi njemu, ko se je kasneje pridružil Titu v obtožbah proti Kavčicu, ces da je Kavčič gradil cesto, s katero bi Slovenijo ločili od Jugoslavije in jo priključili k Evropi.

V naslednjem nadaljevanju o poskusu atentata na Edvarda Kardelja.

Po Profilu priredila  
Janja Klasinc



Med enim od značilnih Titovih obiskov





KOPER / MEDNARODNO SREČANJE O GOJENJU ŠPARGLJEV

# Zaradi donosnosti bi kazalo kulturo uveljaviti tudi pri nas

V Sloveniji se stopnjuje zanimanje za gojenje te cenjene kulture

V organizaciji Kmetijske svetovalne službe Slovenije je njen odsek v Koprju v preteklih dneh priredil posvet o šparglju. Poleg domačih strokovnjakov Sotlarja, Vidica in Bolčica, so se ga udeležili tudi gostje iz Furlanije-Juljske krajine in iz Veneta, izvedenci Basso, Dinali in Morgut, za Kmečko zvezo pa je navzoč vodja njene strokovne službe Mario Gregoric.

Prvi so govorili o perspektivah gojenja šparglja v Sloveniji, drugi pa o izkušnjah v tehnologiji in gojenju beljenega šparglja v Furlaniji in Venetu. Predavanja so spremljali diapozitivi. Posvet je bil namenjen vsem, ki jih zanima gojenje špargljev, tako izvedencem kot kmetovalcem. Gostje iz Furlanije in Veneta so svoje posege opredelili tako z ekonomskega kot s strokovno-tehnološkega vidika.

Gojenje špargljev je v zadnjih desetih, petnajstih letih doživelo v teh dveh italijanskih deželah - in tudi na splošno v Italiji - izredno velik razmah, tako kar zadeva gojene površine kot količino pridelka. Gojenje šparglja daje visok donos na hektar in je zato ta kultura primerna tudi za male površine, kakršne so npr. pri nas in tudi v Sloveniji, kjer so tudi podnebni pogoji ustrežni. Uposte-

vajo, da trg s to kulturo se ni zasičen, je primerna tudi cena. Gostje iz Italije so prikazali sodobno tehnologijo gojenja šparglja, s katero se večina dela od sajenja do pobiranja opravlja z mehanizacijo, seveda na ustrezno velikih površinah. Govorili so tudi o sortah, ki so najboljše in tudi najbolj razširjene v Evropi, zlasti v Franciji, Spaniji in Italiji, pa tudi v nekaterih bolj severnih državah, npr. v Nemčiji in Avstriji. Bolj znanih sort je vsaj desetina. Bistvena razlika pri tem je, da se v severovzhodnih deželah in v severnih predelih Italije, to je posebno v Furlaniji in v Venetu, gojijo pretežno beli šparglji, v južnih krajih, vključno z južno Italijo, pa zeleni šparglji. Plemenitejši so seveda beli, ki imajo višjo ceno, zahtevajo pa tudi več dela.

Slovenski strokovnjaki, predvsem inž. Sotlar, pa so prikazali, kako je trenutno z gojenjem špargljev v Sloveniji. Zaenkrat je takih, ki se ukvarjajo s to kulturo, se malo, vendar v zadnjih časih zanimanje zanjo raste, saj je povpraševanje na trgu veliko. Zato je Sotlar menil, da bi bile za razmah gojenja te zanimive, hvalne in donosne zelenjadnice potrebne ustrezne promocijske pobude.

Kot rečeno, je gojenje špargljev v naši deželi v

razmahu, dokaj staro tradicijo pa ima tudi pri nas, predvsem na Goriskem. Na trgu so na primer zelo cenjeni standreski beli šparglji. Seveda ne gre za posebno velike površine, vendar je pridelek donosen, saj je tudi povpraševanje precejšnje. Z uvajanjem sodobne tehnologije in mehanizacije pridelovanja se je na primer hektarski donos v Furlaniji v zadnjih petnajstih letih

od 20 kvintalov dvignil kar na 60 kvintalov. Kljub temu, da je cena v tem času nekoliko padla, pa dosega na trgu na debelo se vedno okrog šest tisoč lir za kilogram, neposredno pri pridelovalcih pa okrog osem tisoč lir za kilogram.

Na Trzaskem je gojenje šparglja sele na začetku in se s to kulturo ukvarja jo kvečjemu dva ali trije nasi kmetovalci. Zanimi-

vo pa je, da se je letos za gojenje špargljev odločil tudi znani kolonkovski vrtnar Alojz Debelis, in to s kar pomembno finančno investicijo. Na površini okrog 1.300 kvadratnih metrov je zasadil 2.500 sadik (korenin) dveh različnih sort (larac in cipres), ki jih je uvozil iz Francije. Prvi komercialno zanimiv donos bo imel sele v tretjem letu po zasaditvi. (jk)

## Tržaćani v Milanu



Kot smo že poročali, so se osrednje manifestacije kmetov za severno Italijo, ki je bila 8. maja v Milanu, udeležili tudi tržaski kmetje, člani obeh stanovskih organizacij, Kmečke zveze in Pokrajinske zveze neposrednih obdelovalcev - *Coltivatori diretti*. Kot vidimo na fotografskem posnetku, so v povorki karakali s svojimi transparenti s slovenskimi in italijanskimi napisi.

## ČLOVÉK IN ZEMLJA

### NOVICE

#### Problem domačih vrtnarjev na tržnici na debelo še ni rešen

V začetku preteklega tedna so se na sadno-zeleznjavni tržnici na debelo srečali pristojni odbornik tržaske občine Fabio Neri in domači vrtnarji ter njihovi stanovski predstavniki. Tema razgovora z ogledom je bil predlog tržaske občinske uprave, da v okviru preureditve tržnice premesti tržaske vrtnarje s središčne ploščadi v vhodno vežo. O tem smo sicer že večkrat pisali, kakor tudi o ogorčenju vrtnarjev nad to namero. Občina vztraja pri svojem namenu menda zato, da bi zagotovili enake pogoje predvsem trgovcem na debelo s sadjem in zelenjavo, ki jih prisotnost domačih vrtnarjev na osrednji ploščadi »moti«. Čeprav na srečanju ni prišlo do soglasja glede bodoče namestitve domačih vrtnarjev, je odbornik Neri ostal pri stališču, da morajo domači vrtnarji vsaj poskusno pristati na predlog občinske uprave in če se bo izkazalo, da jim je taka »rešitev« v skodo, da jih bodo ponovno vrnili na osrednjo ploščad. Kljub temu zagotovili so domači vrtnarji in njihovi stanovski predstavniki izrazili zaskrbljenost, da bo, kot se pogosto dogaja, taka »poskusna« rešitev postala trajna. (-en)

#### Občina ponuja prodajna mesta na Ponterošu

Občinski odbornik Franco Neri, ki ima v pristojnosti tudi mestne tržnice, je stanovska združenja kmetov pisno opozoril na vprašanje zasedbe javnih prostorov za opravljanje trgovske dejavnosti. Opozorilo se nanasa na 20 mest, ki so namenjena domačim kmetovalcem (vrtnarjem in sadjarjem) na Ponterošu. Gre za zakon iz leta 1991. Ker so domači kmetovalci oziroma zainteresirane kategorije doslej po Nerijskih besedah pokazali premalo zanimanja, odbornik v pismu naproša stanovske organizacije, naj pri svojih članih priporočajo izkoriščenje te možnosti in dajo tudi svoje mnenje, da bi lahko v drugacnem primeru Občina našla druge možnosti za izkoriščenje omenjenih prostorov na tržnici na Ponterošu.

VINOGRAJNIŠTVO / PRI NAS RAZMEROMA MALO RAZŠIRJEN, A NEVAREN ŠKODLJIVEC

# Nekaj nasvetov za zatiranje pršice vinske trte

Trto lahko napadejo tudi pršice. To so zelo majhni škodljivci, večina jih meri komaj nekaj desetink milimetra. Pršice imenujemo tudi akari in sodijo v skupino pajkovcev. Z žuželkami so si v daljnem sorodstvu, ločijo pa se predvsem po tem, da imajo štiri pare nog, medtem ko jih imajo žuželke le tri. Poleg tega nimajo ne kril ne tipalnic. Iz rastline sesajo šokove in trta na splošno osi- bi. Ker se zelo hitro razmnožijo, lahko povzročijo precejšnjo škodo.

Ceprav pršice v naših vinogradih na splošno niso prisotne v taki meri, da bi morali ukrepati, se včasih le čezmerno razmnožijo in povzročijo škodo. Pri nas sta najbolj razširjeni dve vrsti: rdeča sadna pršica ali rdeči pajek (*Panonychus ulmi*) in rumeni pajek vinske trte (*Eotetranychus carpini*). Včasih je prisoten tudi navadni rumeni pajek (*Tetranychus urticae*). Vse tri vrste sodijo v družino Tetranychidae.

Rdeči pajek je obenem tudi škodljivec sadnega drevja. Je izrazito rdeče barve in doseže 0,4 mm. Prezimi v obliki jajčec, ki se nahajajo na rozgah okrog popkov in v lubju starejšega lesa. Spomladi se izležejo lincinke, ki sesajo rastlinski sok mladih lističev. Ti rumenijo, pojavijo se belkaste pike, ki spominjajo na erinozo. Pozneje lahko listi porjavijo in se posušijo. Če se pršice pojavijo poleti, list potemni in dobi tipično brnasto barvo. To ne vpliva na kakovost pridelka. V primeru močnejšega napada se pa lahko list posuši, zvije in odpade. Le v tem primeru je škoda znatna.

Rumeni pajek vinske trte je izrazito rumene barve, z zelenimi odtenki na hrbtni strani in z rdecimi vidnimi očmi. Meri 0,3 do 0,4 mm. Pod lubjem prezimijo samice, ki spomladi odlagajo rumena jajčeca na spodnjo stran lističev. Poganki slabo rastejo, listi ostanejo majhni, z belimi ali rdecimi madeži. Pri rdečih sortah beli madeži pordečijo. Stevilni pajki se nahajajo ob madežih. Pri močnejšem napadu se lahko list posuši in odpade. Kakovost grozda se poslabša.

Samica navadnega rumenega pajka prezimi pod lubjem ali na spodnji strani rastline. Spomladi se pajki razvijajo na spontanah rastlinah ali na plevelu. Od junija naprej pršice preidejo na trtne liste in proizvajajo svilo. To je znak, po katerem razlikujemo dve vrsti rumenega pajka. Zaradi svile zadobi list sivkasto barvo. Listi porumenijo in se lahko posušijo. Ob množičnem napadu lahko listi odpadejo.

Opisane pršice so se začele prekomerno razmnoževati, ko so v vinogradu začeli uporabljati insekticide na podlagi kloriranih ogljikovodikov (DDT) in organskih fosfornih estrov. Na prekomerno razmnoževanje pršic je vplivala tudi zamenjava bakrenih pripravkov z ditiokarbomati (zineb, maneb, mancozeb...). Ta so neselektivna, zato so negativno vplivala na naravne sovražnike pršic, zmanjšala so njihovo število, kar je povečalo število pršic. Podobno je tudi neselektivni dinokap zamenjal v vinogradu zveplo pri oidi- ju. Dokazano je tudi, da bakreni pri-

pravki, citotropski in sistemski pripravki proti peronospori in zveplo nimajo negativnega učinka na naravne sovražnike pršic.

#### Biolosko zatiranje pršic

Pršice lahko zatiramo na biološki način tako, da izkoristimo njihove naravne sovražnike. Najvažnejši so fitozeidi. V severni Italiji so npr. znane vrste *Amblyseius aberrans*, *Amblyseius andersoni* in *Thyphlodromus pyri*. Zelo občutljivi so tudi stigmati. Z izkoriščanjem naravnih sovražnikov se ukvarjajo na agronomski fakulteti v Vidmu, uspešno so poskusili tudi v nekaterih vinogradih v naši pokrajini.

Pršice biološko zatiramo tako, da vnesemo naravne sovražnike v vinograde, kjer je teh premalo ali jih ni. Najbolje to storimo pozimi. Obreznani dvoletni les, na katerem se nahaja veliko sovražnikov (te določi strokovnjak) privežemo na vsako ali vsako drugo trto. V lubju vej se nahaja nešteto samic, ki čakajo na ugodne pogoje za odlaganje jajčec. Mladi naravni sovražniki se počasi premaknejo na nov les. Pred junijem moramo privežani les odstraniti, da bi preprečili razmnoževanje nekaterih hroščev. V vinograd lahko prenesemo odrasle les tudi poleti. To moramo storiti hitro, ker se naravni sovražniki zelo hitro premikajo.

#### Kemično zatiranje pršic

Proti pršicam skropimo z akaricidi. Vedeti pa moramo, da mnogi pripravki proti pršicam unicijo tudi

njihove naravne sovražnike, zato moramo biti pri njihovi izbiri posebno previdni. Preden se odločimo za uporabo akaricidov, moramo ukrepati preventivno. Pri uporabi fungicidov proti peronospori in oidi- ju dajamo prednost bakrenim pripravkom in zveplo, ki naravnim sovražnikom ne škodujejo.

Skropiti moramo le, ko je to res potrebno. Kmalu potem, ko trta odzene, dobro pregledamo spodnjo stran prvih lističev, kjer z lečo opazujemo pršice. Najbolje je, da se posvetujemo s strokovnjakom ali nesemo listne vzorce v laboratorij na pregled. Pršice postanejo škodljive, če jih je na listu 10 pri rdečem pajku, 6 do 10 pa pri rumenem pajku. Uporabljajo selektivne akaricide oziroma take, ki ne škodujejo fitozeidom. Najbolj znani so akaricidi na podlagi Benzomate (npr. Acarmate L, 150-200 g/hl) ali Bromopropilate (npr. Neoron 25, 200 g/hl). Selektivni so tudi pripravki, ki imajo naslednje podlage: Tetradifon, Fenson,



Bezoximate, Propargit, Dicofol. Neselektivna sredstva so Dinokap (npr. Karathane) ali Dimetoat (npr. Rogor). Če je potrebno, skropimo trikrat: kmalu po brstenju, preden se grozd zapre in takoj potem, ko grozd spremeni barvo.

dr. Magda Sturman

Na slikah: zgoraj škoda, ki jo povzroča rdeči pajek, spodaj pa rumeni.





## KOŠARKA / FINALE ZA DRŽAVNI NASLOV

# Teamsystem dobil prvo tekmo

Stefanel povsem enakovreden tekmelec  
Carlton Myers (26 točk) najboljši strelec

**Teamsystem - Stefanel 77:73 (36:35)**  
**TEAMSISTEM** BOLOGNA: Djordjević 13, Blasi 3, Pilutti 2, Ruggeri 5, Myers 26, Gay 8, Frosini 18, Damiao, Ferroni 2, Grossi.

**STEFANEL MILAN:** Gentile 4, Portaluppi 12, Fučka 11, De Pol 7, Bodiroga 19, Alberti, Sambugaro, Cantarello 2, Blackman 16, Baldi.

**SODNIKA:** Zancanella (Padova) in Lamonica (Pesaro). PM: Teamsystem 16:21, Stefanel 17:24; 3T: Teamsystem 5:13 (Djordjević 1:2, Blasi 1:1, Pilutti 0:2, Myers 3:8); Stefanel 6:20 (Gentile 0:3, Portaluppi 2:5, Fučka 0:2, Bodiroga 1:1, Blackman 3:9); 8.200 gledalcev.

BOLOGNA - Bolonjski Teamsystem je dobil prvo finalno tekmo za italijanski državni naslov. Včeraj je namreč doma po zelo izenačenem in trdem boju premagal milanski Stefanel, ki je bil povsem enakovreden tekmelec in večji del srečanja celo boljši od gostiteljev.

Tekma se je začela s petnajstminutno zamudo zaradi protesta sindikalne

organizacije italijanskih košarkarjev, ki zahtevajo od košarkarske zveze in zveze ligašev bolj svobodno prehajanje iz kluba v klub za domače košarkarje.

Včerašnje uvodno srečanje je bilo po pričakovanju dokaj izenačeno in razburljivo do konca. Gostje so imeli celo več od igre od domaćinov in so vodili do 4 minute pred koncem, ko so gostitelji povedli s točko razlike (66:65). Tedaj pa je moral zaradi poškodbe zapustiti igrišče Nando Gentile, ki je trčil ob Gaya. To je verjetno vznemirilo goste, ki so v teh zadnjih in ključnih minutah malce popustili. Bodiroga, ki je bil dotlej odličen (5:6 met za dva, 1:1 met za tri, 6:6 prosti meti), je takoj zatem zgrešil oba prosta meta. Tudi v obrambi Milancani niso uspeli ustaviti razigranega Myersa (skupno 26 točk). Tanjevičovo mostvo je tako na prvem srečanju ostalo praznih rok.

Druga tekma bo na sporedu v torek v Milanu.

## KOLESTARSTVO / PRVA ETAPA GIRA PO ITALIJI

# Prvo etapo na grških tleh dobil Martinello

Giro se je letos v počastitev stoletnice olimpijskih iger  
moderne dobe začel v Grčiji, kjer bosta še dve etapi



Zadovoljni Silvio Martinello na cilju v Atenah (AP)

ATENE - Italijan Silvio Martinello je zmagovalac 1. etape (170 km) kolesarskega Gira po Italiji, ki se je prvič v zgodovini začel v Grčiji. V ciljnem sprintu pod Akropolo je bil hitrejši od rojakov Fabrizia Guida in Stefana Zaninija.

Grčija, ki letos praznuje stoto obletnico prvih olimpijskih iger moderne dobe, bo gostila tudi naslednji dve etapi, čeprav taki odločitvi organizacijskega odbora dirke močno nasprotujejo tekmovalci in vodje mostev. Ceste po državi so namreč v zelo slabem stanju, močno sonce pa jih spremeni v prave drsalnice. Tako je bilo že v prvi etapi mnogo padcev, najhuje sta jo skupila Nemec Marcel Wüst in Italijan Francesco

Secchiari, ki sta koncala v bolnišnici, mnogi tekmovalci pa so dobili odrgnine. Martinello bi moral tako kot je to storil že velikokrat doslej - pripraviti zaključni sprint za Maria Cipollinija. »Tak je bil tudi moj nacrt. Toda nekaj kilometrov pred ciljem mi je Mario povedal, da danes ni najbolj razupolozen in tako sem izkoristil svojo priloznost,« je zadovoljno pripovedoval 33-letni Padovčan, ki pa ni skrival nezadovoljstva zaradi slabih cest po katerih poteka Giro. Toda direktor dirke Carmine Castellano niti ni bil tako nezadovoljen: »nekoliko smo se bali, kako bo ravnala policija, ki nima izkušenj s takimi dirkami. Toda reči moram, da je bilo, bolje kot smo pričakovali.«

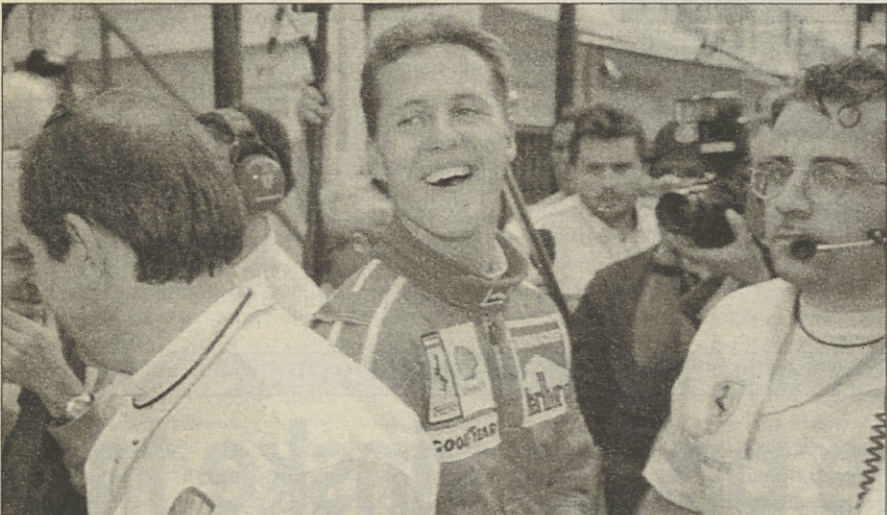
Danes bo na sporedu druga etapa, ki bo dolga 231 km, potekala pa bo od Elefsine do Nafpaktosa.

Rezultati: 1. Silvio Martinello (Ita) 4 ure 2 minuti 58 sekund; 2. Fabrizio Guidi (Ita); 3. Stefano Zanini (Ita); 4. Zbigniew Spruch (Pol); 5. Mario Traversoni (Ita); 6. Glenn Magnusson (Sve); 7. Giovanni Lombardi (Ita); 8. Adriano Baffi (Ita); 9. Mirko Rossato (Ita); 10. Marco Vergnani (Ita); 11. Fabiano Fontanelli (Ita); 12. Fabrizio Bontempi (Ita); 13. Djamilidine Abdusaparov (Uzb); 14. Martin van Steen (Niz); 15. Mario Manzoni (Ita); 16. Abraham Olano (Spa); 17. Beat Zberg (Svi); 18. David Casarotto (Ita); 19. Angel Edo (Spa); 20. Marco Milesi (Ita) vsi v casu zmagovalca.

## AVTOMOBILIZEM / DANES VELIKA NAGRADA MONTECARLA

# Schumacher v najboljšem položaju

Svetovni prvak je bil na treningu za več kot pol sekunde hitrejši od Damona Hilla



Schumacher je bil zelo zadovoljen zaradi najboljšega časa na treningu (AP)

## NOVICE

## Anglija - Madžarska 3:0 (1:0)

LONDON - V prijateljski nogometni tekmi je včeraj Anglija na Wembleyu premagala Madžarsko s 3:0. Strelca za Angleže sta bila Anderton v 39. in 62. ter Platt v 52. minuti.

## Končano prvenstvo v bundesligi

BONN - V prvi nemški nogometni ligi so včeraj odigrali srečanja zadnjega, 34. kola. Naslov prvaka si je že prej zagotovila Borussia iz Dortmunda, iz lige pa so izpadli Kaiserslautern, Frankfurt in Uerdingen. **IZIDI 34. KOLA:** St. Pauli - Uerdingen 0:2, Frankfurt - Hamburg 1:4, Borussia D. - Freiburg 3:2, Stuttgart - Karlsruhe 3:1, Bayern - Düsseldorf 2:2, Werder B. - Schalke 1:2, Bayer - Kaiserslautern 1:1; Rostock - Köln 0:1. **Končni vrstni red:** Borussia D. 68, Bayern 62, Schalke 56, Moenchengladbach 53, Hamburg 50, Rostock 49, Karlsruhe 48, München 1860 45, Werder 44, Stuttgart 43, Freiburgo 42, Köln in Düsseldorf 40, Bayer Leverkusen, St. Pauli 38, Kaiserslautern 36, Frankfurt 32, Uerdingen 26.

## Tomba se še ni odločil

BOLOGNA - Alberto Tomba se se ni odločil, ali bo nadaljeval svojo sportno kariero, ali pa bo smucanju dal slovo. Vsaj tako je povedal italijanski smučar včeraj v Bologni na nagrajevanju najboljših mladih smučarjev. Prav tako ni hotel potrditi vesti, da se bo že v kratkem posvetil igralski karieri.

## Se bo Tyson odpovedal naslovu WBC?

LAS VEGAS - Mike Tyson se bo morda moral odpovedati naslovu svetovnega boksarskega prvaka po verziji WBC. Slo naj bi za »taktično« akcijo, s katero naj bi se Tyson izognil dvoboju z Britancem Lennoxom Lewisom, kot je odločilo sodišče v New Jerseyu.

najstic v karieri zagotovil najboljšo startno mesto in drugic zapored s ferrarijem, saj je bil najhitrejši na kvalifikacijah tudi pred dvema tednoma v Imoli. Sedemindvajsetletni Nemec bo tako lažje lovil prvo zmago italijanskega mostva v monaški kneževini po letu 1981, ko je zanj zmagal Kanadčan Gilles Villeneuve. Včeraj je Villeneuvev sin Jacques zasedel deseto mesto z drugim Williamsovim dirkalnikom.

Trening se je končal nekoliko dramatično, saj se je Avstrijec Gerhard Berger na izhodu iz tunela zavrtel, Schumacher pa se mu je s hitrim zaviranjem izognil. »Zmotil sem se v presoji Bergerjevega položaja. Nisem mu pustil dovolj prostora, zato se je zavrtel,« je pozneje pojasnil Schumacher. Berger je v svojem zadnjem krogu dosegel četrty čas treninga takoj za svojim mostovnim kolegom Alesijem. To je bila najboljša predstava Benettona, sicer svetovnega prvaka med konstruktorji, na treningih v tej sezoni. Tako imata Berger in Alesi lepe možnosti za visoko uvrstitev na tej progi, na kateri je skoraj nemogoče prehiteti.

**Izidi:** 1. Michael Schumacher (Nem, Ferrari) 1:20.356, povprečna hitrost 149.096 km/h, 2. Damon Hill (VB, Williams-Renault) 1:20.866, 3. Jean Alesi (Fra, Benetton-Renault) 1:20.918, 4. Gerhard Berger (Avs, Benetton-Renault) 1:21.067, 5. David Coulthard (Sko, McLaren-Mercedes) 1:21.460, 6. Rubens Barrichello (Bra, Jordan-Peugeot) 1:21.504, 7. Eddie Irvine (Irs, Ferrari) 1:21.542, 8. Mika Häkkinen (Fin, McLaren-Mercedes) 1:21.688, 9. Heinz-Harald Frentzen (Nem, Sauber-Ford) 1:21.929, 10. Jacques Villeneuve (Kan, Williams-Renault) 1:21.963

MONTE CARLO - Svetovni prvak formule 1 Nemec Michael Schumacher (Ferrari) je z daleč najboljšim časom včerajšnjih kvalifikacij napovedal boj za svojo prvo zmago s Ferrarijem. Dvakratni zaporedni zmagovalac ulične dirke v monaški kneževini je za več kot pol sekunde ugnal vodilnega v skupnem seštevku svetovnega prvenstva Britanca Damona Hilla (Williams Renault), na tretje mesto pa se je uvrstil Francoz Jean Alesi z Benettonom Renaultom.

Schumacher je ze zelo zgodaj dosegel najboljši cas 1:20, 821, ki so ga tekmecci dolgo neuspesno napadali. Damonu Hillu je sele slabih osem minut pred koncem kvalifikacij uspelo prehiteti Schumacherja za piclih 45 tisocink sekunde (1:20.866). Williamsov voznik se je nato zadovoljen z dosezenim umaknil v bokse, Ferrarijev prvi voznik pa je dve minuti pred koncem treninga dosegel skoraj nemogoce - Hillov cas je izboljsal za vec kot pol sekunde (1:20.356) in si tako priboril najugodnejši startni položaj za današnje dirko, ki se bo začela ob 14.30.

Schumacher si je ze dva-

## TENIS / TURNIR V RIMU

# Thomas Muster v finalu proti Richardu Krajicku

RIM - V danasnjem finalu mednarodnega teniskega prvenstva Italije v Rimu se bosta pomerila nepostavljeni Nizozemec Richard Krajicek, ki je brez velikih težav premagal sestega nosilca Južnoafričana Waynea Ferreira s 6:3, 6:3, in prvi nosilec Avstrijec Thomas Muster, ki pa se je svojega nasprotnika v polfinalu, Spanca Alberta Coste, znebil sele po treh setih s 6:3, 3:6, 6:4.

Muster brani lanski naslov, njegov včerašnji dvoboj z Albertom Costo pa je trajal več kot dve uri. Oba igrata podoben tenis s silovitimi udarci z osnovne linije. V odločilnem tretjem setu je Muster povedel s 4:1, toda Costa je se uspel izenačiti na 4:4, za kaj več pa mu je zmanjkalo moči.

Doslej sta se Muster in Krajicek na turnirjih pomerila samo dvakrat. Leta 1993 v Barceloni je Avstrijec v četrtfinalu slavil s 6:4, 3:6, 6:3, pred dvema letoma v Hamburgu pa je v 2. kolu bil boljši Nizozemec s 6:4, 6:4.

## ATLETIKA / GRAND PRIX

# V Atlanti nekaj zelo dobrih rezultatov

ATLANTA - Na mednarodnem atletskem mitingu v ameriški Atlanti je bilo doseženih kar nekaj odličnih rezultatov. Se posebej sta se izkazali ameriški atletinji Gwen Torrence in Jackie Joyner Kersee. Prva je pretekla 100 metrov v 10.85 sekunde, druga pa je v daljino skočila 720 centimetrov, obe znamki pa sta najboljši na svetu v letosnji sezoni.

V moskem delu tekmovanja je bil najzanimivejši sprint na 100 metrov, ki ga je dobil American Dennis Mitchell pred rojakom Carlom Lewisom, Kanadčanom Donovanom Baileyjem in tretjim Americanom Johnom Drummondom, vsa četverica pa je dosegla case pod desetimi sekundami.

**Izidi: moski - 100 m:** 1. Dennis Mitchell (ZDA) 9.93, 2. Carl Lewis (ZDA) 9.94 3. Donovan Bailey (Kan) 9.97, 4. Jon Drummond (ZDA) 9.98; **200 m:** 1. Michael Johnson 19.83, 2. Michael Marsh 19.88, 3. Olapade Adeniken (Nig) 20.26; **400 m:** 1. Butch Reynolds (ZDA) 44.33, 2. Derek Mills (ZDA) 44.75, 3. Roger Black (VBr) 44.81; **800 m:** 1. Johnny Gray (ZDA) 1:44.96, 2. David Kiptoo (Ken) 1:45.84, 3. Joseph Tengelei (Ken) 1:45.88; **milja:** 1. Nouredine Morceli (Alž) 3:50.86, 2. Steve Holman 3:51.38, 3. David Kibet (Ken) 3:55.16; **3.000 m:** 1. Paul Bitok (Ken) 7:47.80, 2. Jim Svenoy (Nor) 7:48.42, 3. Martin Keno (Ken) 7:48.75; **110 m ovire:** 1. Mark Crear (ZDA) 13.29, 2. Allen Johnson (ZDA) 13.31, 3. Jack

Pierce (ZDA) 13.38; **400 m ovire:** 1. Bryan Bronson 48.66, 2. Derrick Adkins 48.79, 3. Winthrop Graham (Jam) 49.09; **višina:** 1. Javier Sotomayor (Kub) 233, 2. Steinar Hoen (Nor) 230, 3. Charles Austin (ZDA) 230; **troskok:** 1. Jonathan Edwards (VB) 17.59, 2. Yoel Garcia (Kuba) 17.35, 3. Mike Conley 17.33; **palica:** 1. Sergej Bubka (Ukr) 602, 2. Pat Manson 570, 3. Scott Huffman 560; **krogla:** 1. John Godina (ZDA) 21.11, 2. Randy Barnes (ZDA) 20.98, 3. C.J. Hunter (ZDA) 20.73; **kladivo:** 1. Igor Astapkovic (Blr) 78.68, 2. Sergej Alaj (Blr) 75.30, 3. Enrico Sgrulletti (Ita) 75.28; **ženske - 100 m:** 1. Gwen Torrence (ZDA) 10.85, 2. Carlette Guidry (ZDA) 11.06, 3. Dannette Young-Stone (ZDA) 11.13; **400 m:** 1. Marie-Jose Perek (Fra) 50.17, 2. Cathy Freeman (Avs) 50.39, 3. Pauline Davis (Bah); **800 m:** 1. Ana Quirot (Kub) 2:00.07, 2. Joetta Clark (ZDA) 2:00.21, 3. Alissa Hill (ZDA) 2:00.75; **1500 m:** 1. Julie Henner (ZDA) 4:15.24, 2. Maria Mutola (Moz) 4:16.53, 3. Angela Chalmers (Kan) 4:16.89; **100 m ovire:** 1. Dionne Rose (Jam) 12.76, 2. Dawn Bowles (ZDA) 12.76, 3. Aliuska Lopez (Kub) 12.77; **400 m ovire:** 1. Sandra Farmer-Patrick 54.17, 2. Deon Hemmings (Jam) 54.51, 3. Tonja Buford-Bailey 54.90; **daljavo:** 1. Jackie Joyner-Kersee (ZDA) 720 m, 2. Ljudmila Ninova (Avt) 701, 3. Inesa Kravets (Ukr) 696; **disk:** 1. Liza-Marie Vizaniari (Avs) 64.54, 2. Elina Zvereva (Blr) 63.18, 3. Irina Jacenko (Blr) 63.06.



## NOGOMET / PROTI ATALANTI

## Fiorentina brez težav osvojila pokalni naslov

Gola za ekipo iz Firenc sta dala Amoruso in Batistuta

Atalanta - Fiorentina 0:2 (0:0)

Strelca: Amoruso v 48. in Batistuta v 61. minuti  
ATALANTA: Ferron, Paganin (od 50. min. Rotella), Valentini, Montero, Herrera, Pavone (od 60. min. Temelin), Bonacina, Fortunato, Gallo (od 70. min. Salvatori), Toverieri, Morfeo.

FIORENTINA: Toldo (od 90. min. Mareggini), Carnasciali, Amoruso, Malusci, Padalino, Cois, Piacentini, Bigica, Rui Costa, Batistuta, Flachi (od 61. min. Robbiati).

BERGAMO - Nogometasi Fiorentine so tudi v povratni finalni tekmi premagali Atalanto in tako zasluženo osvojili italijanski pokal. Tega so se najbolj razveselili pri Romi in Parmi, ki sta tako že zanesljivo udeleženci pokala UEFA, medtem ko bo moral Inter se čakati na morebitni uspeh Juventusa v sredo v pokalu prvakov. Po zmagi Fiorentine v prvi tekmi z 1:0 je bilo v Bergamu pričakovati odločno igro Atalante. Mondonici varovanci so sicer imeli rahlo terensko pobudo, toda Fiorentina je brez težav nadzorovala potek igre, v protinapadih pa je bila tudi veliko bolj nevarna. Zmagovalec je bil odločen v prvih petnajstih minutah drugega dela, ko je najprej Amoruso v 48. minuti po kotu z desne strani zatresel mrežo Atalante, vse dvome o končnem zmagovalcu pa je razblinil Batistuta, ki je v 61. minuti dosegel še drugi gol za Fiorentino. Do konca je Atalanta poskušala doseči vsaj častni zadetek, vendar brez uspeha.

Ob prihodu vlakov z navijaci Fiorentine v Bergamu je prišlo tudi do incidentov. Navijaci obeh ekip so se spopadli s kamenjem, pri tem pa je bilo lažje ranjenih tudi deset policistov.

## NOGOMET / ZADNJE KOLO V C2 LIGI

## Proti Livornu mora Triestina nujno zmagati

Zadnje kolo v nogometni C2 ligi bo izredno zanimivo. Treviso je že napredoval v C1 ligo, Livorno pa si je že zdavnaj zagotovil nastop v končnici za napredovanje. Za preostala tri mesta v play offu se potegujejo štiri moštva, med temi je tudi Triestina. Vrstni red od 3. do 6. mesta je takšen: Ternana 54, Fermana in Triestina 53, Vis Pesaro 52, pari pa so naslednji (v oklepaju število točk): Triestina - Livorno (64), Giorgione (45) - Ternana, Vis Pesaro - Baracca Lugo (39), Rimini (46) - Fermana.

Da doseže play off mora torej Triestina danes na Roccu (ob 16.30) premagati Livorno. Poznavalci menijo, da toskansko moštvo ni nič slabše od prvouvrščenega Trevisa, kljub temu pa pripisujejo Triestini veliko možnosti, če da se Livorno v Trstu ne bo pretirano naprezal in bo raje hranil moči za koncnico. Trener Roselli razpolaga z vsemi igralci. Pričakovati je, da bo na igrišče poslal isto postavo kot v Pontederi. Če Triestina ne bi zmagala, bi bila njena usoda odvisna od ostalih rezultatov. Vsi direktni tekmeči za play off pa igrajo proti manj motiviranim nasprotnikom, zato je bolje, da Tržacani do svojega cilja pridejo brez »zunanje pomoči«.

Verona računa na A ligo

Nogometasi Verone bi lahko v današnjem 35. kolu B lige dosegli napredovanje v najvišjo ligo. Igrali bodo proti Palermo.

Današnji spored: Ancona - Genoa, Avellino - Perugia, Bologna - Lucchese, Brescia - Cosenza, Andria - Reggina, Foggia - Cesena, Reggina - Pescara, Salernitana - Pistoiese, Venezia - Chievo, Verona - Palermo.

## NOGOMET / ZA NAPREDOVANJE V 2. AL

## Brežani bi se danes v gosteh proti Tagliamentu zadovoljili tudi s točko

Povratni srečanji za superpokal: štandreška uventina v Koprivnem, bazoviška Zarja v Porcii

Od današnjega nogometnega sporeda naših ekip bo gotovo najpomembnejša tekma v Dignanu pri Vidmu, kjer bo Breg v 3. kolu turnirja za napredovanje v 2. amatersko ligo igral proti domačemu Tagliamentu.

Po odličnem startu, ko so naši nogometasi slavili izredno pomembno zmago v gosteh, je sledila hladna prha z domačim neodločenim izidom. Kljub zadnjemu delnemu spodrsijsaju pa je Breg po dveh kolih s 4 točkami sam na vrhu lestvice. Brežani si danes seveda ne smejo dovoliti spodrsijsaja (verjetno bi se zadovoljili tudi s točko), po drugi strani pa bo danes za Taglamente verjetno zadnja priložnost, da popravi svoj položaj na lestvici. Današnji Bregovi tekmeči imajo namreč na lestvici le eno točko in bodo skušali igrati na vse ali nič, da si z zmago prislužijo točke, ki jim bodo še kako koristne za osvojitve enega od prvih treh mest, ki vodijo v 2. AL. Današnja naloga Brežanov bo zato izredno težka. V Bregovem taboru pa so optimistično razpoloženi in tudi prepričani, da se bodo s tega gostovanja vrnili vsaj s točko v zepu.

Bolj prestižnega značaja bosta današnji srečanja v Koprivnem in Porcii za amaterski superpokal.

Standreska Juventina, ki je svoj cilj že dosegla z »zgodovinskim napredovanjem« v elitno ligo, bo danes v Koprivnem igrala povratno tekmo z domačo Caprivo, katero je v Standrežu na prvi tekmi premagala z 2:1. Za Juventino bo danes dovolj, da igra neodločeno in si s tem prisluži uvrstitev v nadaljnje kolo. Za mostvo trenerja Zuppicchinija pa bo današnje srečanje predvsem lepa priložnost, da poskusi mlade igralce. Sicer pa je Juventina v zadnjem času s člansko in mladinsko ekipo zaposlena na več frontah (superpokal in turnirji), tako da bodo prav vsi nogometasi imeli možnost igranja in tudi zabave.

V tem pokalu bo danes v Porcii zaposlena tudi bazoviška Zarja, ki je v nedeljo na prvi tekmi igrala neodločeno z 1:1. Palcinjevi varovanci so svoj cilj v tej sezoni z napredovanjem v promocijsko prvenstvo že dosegli in bodo zato na današnjem srečanju igrali dokaj sproščeno.

## NOGOMET / REPREZENTANCA

## Priprave »azzurrov« za EP

Arrigo Sacchi je jasno povedal, da v Angliji upa na naslov



CARNAGO (VARESE) - Sele danes jutraj bo Arrigo Sacchi vedel, s koliko nogometasi bo začel priprave na evropsko nogometno prvenstvo, ki bo prihodnji mesec v Angliji in kjer Sacchi ne skriva, da je cilj »azzurrov« naslov evropskega prvaka. Kdo bo ostal na pripravah, je odvisno tudi od tega, kdo je osvojil pokalni naslov. Vsekakor je včeraj v Milanu prišlo 14 od 22 nogometasev, ki bodo potovali v Anglijo. Manjka sedem nogometasev Juventusa in vratar Fiorentine Toldo, ki ba se bo reprezentanci pridružil že danes.

Sacchi je včeraj jasno povedal, da na evropskem prvenstvu pričakuje zmago, pri tem pa je opozoril, da bodo morali se posebej paziti na začetek prvenstva, ker so imeli »azzurri« na startu nekaterih predhodnih tekmovanj (kvalifikacije za SP, na samem SP in tudi v kvalifikacijah za EP) velike težave in so se morali nato v nadaljevanju vedno izredno boriti, da se jim je uspelo prebiti naprej.

Na sliki AP: Gianfranco Zola (levo) in Enrico Chiesa

## KOŠARKA

## F. Steffe še naprej trener Pall. TS

Vodstvo kluba Pallacanestro Trieste je sporočilo, da bo Furio Steffe tudi v prihodnji sezoni trener tržaškega košarkarskega prvoligaša. Steffe je nekaj kol pred koncem letošnjega prvenstva A1 lige zamenjal Maura Stocha, ki je prej prevzel mesto Virginia Bernardija.

Pri Pallacanestro Trieste se vedno upajo, da jih bodo - kljub izpadu - spet vključili v A1 ligo, isčejo pa tudi novega sponzorja, saj je podjetje Illycaffè že lani napovedalo, da ne namerava obnoviti pogodbe.

## POGOVOR S CIKLOAMATERJEM R. MILKOVIČEM

## »Moj naslednji cilj je državni naslov«

Priložnostnih običajno nedeljskih kolesarjev na naših cestah ni malo. Gotovo pa so redki tisti, ki kolesarijo nekoliko resneje. Eden izmed takih je Rado Milković (letnik 1965), ki je svoje prve sportne korake sicer opravil kot nogometaš, nato pa pri 22. letih v pravem pomenu besede predsedal na jekleni konjček. Pred kratkim se je Rado v Riccioneju udeležil evropskega prvenstva cikloamaterjev v kategoriji juniorjev in zasedel končno tretje mesto.

Kaj je pravzaprav kategorija cikloamaterjev?

V kolesarstvu v bistvu obstajajo tri velike skupine tekmovalcev, profesionalci, amaterji in cikloamaterji. V slednjo, ki je seveda najštevilnejša, spadamo tudi sam. Razdeljena je na sedem starostnih kategorij in sicer začetnike, kadete, juniorje (od 28 do 32 let), seniorje, veterane, gentlemene in supergentlemene. Teknujemo v okviru dveh velikih organizacij UDACE (neke vrste UISP op. ur.) in seveda same italijanske kolesarske zveze.

Bi nam na kratko opisal tvoje dosedanje uspehe in bodoče cilje?

»Odkar sem se pred osmimi leti začel resno baviti s kolesarstvom, sem požel kar precej uspehov. Omenil bi predlansko tretje in lansko drugo mesto na drža-

vnem prvenstvu. Moj cilj tako postaja osvojitve državnega naslova. Zelo rad bi tudi potolkel rekord dirke Trieste-Opicina, ki ze od predpotopnih časov pripada Giordanu Cotturju. Vsekakor postaja tekmovalstvo med cikloamaterji vsako leto težje, ker je prisotnih v tej kategoriji tudi vse več amaterjev. Amaterji pravzaprav to niso, saj tekmujejo za moštva, katerih sponzorji jim nudijo delovno mesto in za vsakdanji trening primeren delovni urnik. Sam teknujem za moštvo Spinace-Zagis iz Veneta. Priznati moram, da mi ta klub nudi res odlične pogoje, saj sem osebno glede materiala, potnih stroškov in raznih malenkosti finančno popolnoma neobremenjen. Naj tudi omenim, da moštvo podpira tudi tvrdka Dragotin Daneu, pri kateri sem zaposlen.«

Kako to, da kolesarstvo pri nas ni tako razvito kot v sosednjih deželah ali že recimo v Furlaniji?

»Enostavno v Trstu ni kulture kolesarstva. Na kolesarja Tržacani gledajo kot morebitnega kalilca nedeljskega, seveda avtomobilskega izleta po Krasu. Na vsako tekmo se moram podati vsaj 80 km daleč, pri nas tekem skoraj ni. Res škoda, saj imamo pri nas z raznoliko pokrajino res edinstvene pogoje za kolesarstvo.« (D.K.)

## ROKOMET / ZA DRŽAVNI NASLOV

## Tržaški Principe povsem nadigral Ortigio iz Sirakuz

Principe - Ortigio 23:15 (10:8)

PRINCIPE TRST: Meistriner, Barberini, Sivini, Oveglia, Kavrecic, Angileri, Schina 1, Saftescu 3, Pastorelli 6, Guerrazzi 2, Tarafino 7, M. Lo Duca 4, trener G. Lo Duca.

ORTIGIA SIRAKUZA: Magni, Di Vincenzo, Ragusa, G. Zanchi, Milosević 3, Miglietta 5, Rudilosso, Fusina 4, Bornzo 3, S. Zanchi, Patania, Maureri 1, trener Lalić.

TRST - Tržaški rokometasi so na najboljši način pričeli finalni obračun z Ortigio za državni naslov. Z odlično skupinsko igro in z razigranima Pastorellijem v

prvem polcasu in Tarafinom v drugem polcasu so povsem nadigrali ekipo iz Sirakuz.

Po prvem polcasu, ki je bil še kar izenačen, so gostitelji v nadaljevanju odločno prejeli pobudo v svoje roke in začeli visati prednost najprej na 4 gole (13:9), nato na 6 (17:11), da bi dosegli največjo prednost z 11 goli razlike (23:12).

Druga finalna tekma bo v soboto v Sirakuzah. Tržacanom bi zadostoval neodločen izid, da bi postali državni prvaki. V primeru poraza pa bodo igrali še tretjo in odločilno tekmo, teden dni kasneje, spet v Trstu.

## NOVICE

## Franc Briščak novi predsednik SK Devin

Novoizvoljeni odbor Smučarskega kluba Devin si je na svoji prvi seji porazdelil funkcije. Tako bo novi predsednik kluba dolgoletni odbornik Franc Briščak, podpredsednik pa Dario Stolf. Tajništvo društva sta prevzeli Gabrijela Pieri in Sarah Sossi, blagajno pa David Sossi in Viviana Declich. Gospodar bo Giordano Puric, Luciano Peric pa mu bo pomagal pri vzdrževanju društvene imovine. Glede posameznih sekcij bo Ivek Pertot odgovoren za atletiko, Luciano in Christian Leghissa za gorska kolesa, Luciano Peric, Giordano Puric in Franc Briščak za planinstvo, Stojan Sossi, Paolo Glavina, David Paulina in Dario Stolf pa za smučanje. V nadzornem odboru bodo Bruno Skerk, Luciano Sosis in Roberto Gantar.

Novi odbor je tudi predstavljal prve akcije, ki jih namestila izpeljati. Poleti bo spet tradicionalna sagra, ki SK Devin pomaga pri nabiranju prepotrebnih sredstev za delovanje. Kolesarji se vestno pripravljajo, saj je sezona že v polnem teku. Konec septembra pa bo kolesarska sekcija pomagala tržaškemu kolesarskemu klubu Federclub pri organizaciji tekme z gorskimi kolesi v Cerovljah.

Poleti bodo tudi treningi za smučarje na ledenikih v Avstriji kot tudi suhi treningi v okviru priprav na novo smučarsko sezono. V nacrtnu je trening z bivanjem v sotorih na slovenskih plazah in morda tudi v gorah. (S.S.)

## Beach volley v Štandrežu: podaljšan rok za vpis

Organizatorji odbojarskega turnirja na mivki v Standrežu (KD Oton Zupancič in OK Val) so podaljšali rok za vpisovanje do ponedeljka, 20. maja. Vpisovanje je torej možno še jutri v Kulturnem domu v Gorici (tel. 33288) ali zvečer v domu A. Budala v Standrežu. Turnir se bo začel že naslednjega dne, v torek 21., ko bodo na vrsti prvi nastopi v kategorijah mladih in pa 2+1. V sklopu turnirja beach volley bodo konec meseca organizirali tudi turnir za elitne moske dvojice. Vse kaže, da jih bo kar osemnajst.

## Naraščajniki Zarje v polfinalu

Zarja Adriaimpex - Sant'Andrea 0:0

ZARJA ADRIAIMPEX: Babuder (Damjan Gregori), Bukavec, Lorenzi, Jan Gregori, Krizmancic, Skrlj, Sustersic, Karis, Semec, Ostrouska, Ota (Miliani). Z remijem proti Sant'Andrea je naša združena ekipa Zarja Adriaimpex na nogometnem turnirju za naraščajnike v Redipuglii zasedla prvo mesto v svoji skupini in se uvrstila v polfinale, v katerem se bo prihodnji petek pomerila z Valnatisonejem. V drugi polfinalni tekmi bo Sant'Andrea igral proti Mossi. Na turnirju so sodelovali tudi nogometasi Sovodenj, ki pa se niso prebili naprej. (g. dr.)

## Juventini tumir v Pradamanu

Mladinci standreske Juventine so v petek osvojili nogometni turnir treh ekip v Pradamanu. Na prvi tekmi so premagali Cussignacco z 1:0 (strelac Gambino), na drugi pa domačo Serenissimo z 2:1 (Juventinina strelca: Gambino in Macuzzi). Serenissimo je nato premagala Cussignacco z 1:0. VRSTNI RED: Juventina 6, Serenissimo 3, Cussignacco 0. Juventina je igrala v naslednji postavi: Pavia, Romano, Pibiri, Milotti, D. Trampus, Franchi, Padovani, Gallo, Macuzzi, Gambino, Frutti.



## ZSSDI / GORICA

## Koristen seminar za odbornike športnih društev na Goriškem

Osvetlitev nekaterih vidikov

S predavanjema dr. Boris Perica in prof. Al- da Rupla se je v sredo v prostorih Slovenskega Dijaskega doma v Gorici zaključil seminar za odbornike goriskih športnih društev, ki so včlanjena v ZSSDI. Dvodnevno zasedanje si je po dvoletnem premoru omislil goriski pokrajinski odbor naše krovne športne organizacije, kajti v odboru tega organa so povsem pravilno ugotovili, da je odbor- niku društva od časa do časa potrebno predstavi- ti celovito sliko športne- ga, pa tudi družbeno- političnega dogajanja v zamejstvu.

O prvem delu posve- ta, ki je bil na sporedu pred nekaj dnevi v pro- storih Glasbene sole »E. Komel« v Gorici, smo v stolpcih našega dnevi- nika že poročali. Prvo zasedanje je bilo politič- no-socialno in organiza- cijsko obarvano, saj so se predavatelji dr. Da- mijan Pavlin, prof. Emi- dij Susić in prof. Ivan Peterlin dotaknili cele vrste vprašanj, ki zade- vajo našo manjšinsko st- varnost, v kateri odigra- vata sport in telesna kul- tura pomembno vlogo.

Zaključni večer semi- narja pa je bil usmerjen bolj v politično-gospo- darske in zgodovinske premike naše družbe.

V svojem dolgem in zanimivem posegu je Boris Peric ocenil poli- tične volitve s posebnim poudarkom na pogledu in obete, ki naj bi jih sprememba v politični klimi prinesla tudi naši narodnostni skupnosti.

Dotaknil se je finansi- ranja naših institucij, ustanov in društev, ki so na eni strani odvisni od uspešnosti gospodarst- va, na drugi strani pa od pomoči države, javnih ustanov in matične do- movine. Obregnil pa se je ob dokaj sterilno poli- tično prisotnost manjšinskih predstav- nistev v krajevnem lokalnem življenju. Po Pericevem mnenju je rešitev edino v trdnem skupnem predstavniš- tvu, ki bi bilo sposobno zastopati interese manjšine na vseh rav- neh.

Aldo Rupel je svoje predavanje usmeril v zgodovinski razvoj spor- ta na Primorskem ter v razglabljanje o pomenu telesne kulture v manjšinskih in sirsih okvirih. Posebno je iz- postavil nekoliko po- manjkljivo poznavanje zgodovinskih okoliscin, v katerih je nastajalo, se vzpenjalo in doživljalo smrtno udarce sloven- sko športno gibanje na teh tleh. To nepozna- vanje se odraza tudi v naši (ne) sposobnosti, da kjerkoli in v primerni obliki neosveščenemu italijanskemu somesca- nu predstavimo stoletno prisotnost slovenskega organiziranega sporta. Svoj poseg je Rupel zaključil z ugotovitvijo, da sta se bila vsem teža- vam navkljub, naš clo- vek in z njim naša tele- tične volitve s posebnim poudarkom na pogledu in obete, ki naj bi jih sprememba v politični klimi prinesla tudi naši narodnostni skupnosti.

## domači šport

## Danes

Nedelja, 19. maja 1996

## KOŠARKA

MOSKA C2 LIGA

18.00 v Gorici: Arte Bittesini - Bor Radenska

MOSKA D LIGA

16.00 v Trstu, 1. maj: Cicibona Helvetius - Acli Fanin

## NOGOMET

AMATERSKI SUPERPOKAL

16.30 v Koprivnem: Capriva - Juventina; 16.30 v Por- cii: Porcia - Zarja

ZA NAPREDOVANJE V 2. AL

17.00 v Dignanu (UD): Taglaimento - Breg

POPRVENSTVO 3. AL

17.00 v Dolini: Dolina - Pocenia

## ODBOJKA

NARASCAJNICE

9.30 v Trstu, Ul. Locchi: S. Andrea - Bor Friulexport

## TENIS

MOSKA C LIGA

9.00 na Padricah: Gaja - Martignacco

ITALIJANSKI POKAL ZA MOŠKE

9.00 v Trstu: Pol. San Marco - Gaja

ITALIJANSKI POKAL ZA ŽENSKE

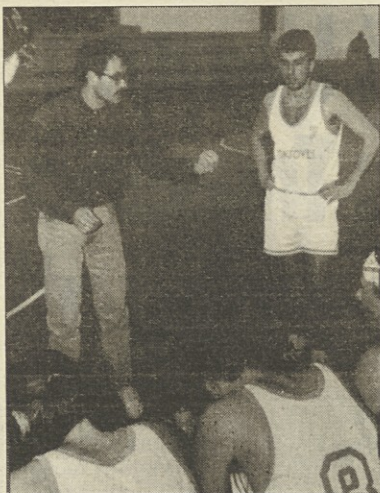
15.00 na Padricah: Gaja - TC Muggia

## KOŠARKA / C2

## Za Bor zdaj ni več upanja

Za Borove košarka- rje v C2 ligi bo dana- šnje srečanje z Arte- jem v Gorici na žalost samo prestižnega zna- čaja. Usoda Bora Ra- denske je namreč zna- na od petka zvečer, ko je Udinese v vnaprej odigranem srečanju zadnjega kola doma premagal Spilimbergo z 88:75 in tako svojo prednost pred borovci povečal na nedosegljive štiri točke.

Bor je imel pred to tekmo se nekaj mo- znosti za obstanek. Vendar bi moral Udi- nese izgubiti, borovci pa premagati Arte. S tem bi dohitieli Vi- demčane po točkah, vendar pa bi bili na lestvici pred njimi, ker so jih v prvenstvu dvakrat premagali.



Trener Kontovela Starc in Kralj (F. Kroma)

**Kontovel - Lega Nazionale 52:58 (33:29)**

KONTOVEL: Pertot 2, Kralj 12, Gulic 13, Turk 9, Starec 2, Civar- di 2, Vodopivec 5, M. Emili, God- nič 7, trener Starc.

SON 21. PON: Kralj (39), Gulic (39). 3T: Kralj 1.

Kontovelci nadaljujejo ob tem koncu prvenstva s slabimi pred- stavami. Tudi včeraj so, žal, po- novili slabo igro in spet ostali praznih rok.

V prvem polčasu so nasi kosarkarji se kar dobro igrali, saj so tudi sklenili prvih 20 minut v vodstvu s 4 točkami. Pravemu po- lomu naše ekipe smo bili priča v drugem delu srečanja. Ze dejstvo, da so v tem drugem polčasu dose-

## Kontovel in Dom spet praznih rok

Kontovelci v drugem polčasu dali le pičlih 19 točk - Domovci izgubili v Trstu

gli skupno le pičlih 19 točk, jasno priča o neučinkovitosti v napadu naših predstavnikov. Če dodamo se, da so Kontovelci igrali brez vsake volje do zmage, neborbeno, slabo tako v obrambi kot v napadu, potem je tudi jasno, da so za- služno izgubili tudi proti ekipi, kot je Lega Nazionale, ki gotovo ne sodi med boljše v tej konku- renci.

V splosni sivini sta tokrat bolje od drugih igrala le Pavel Kralj in Danijel Gulic, ki sta se, vsaj v pr- vem polčasu, bolj zagrizeno bori- la od ostalih naših kosarkarjev, ki očitno nestrno čakajo konec pr- venstva.

**Santos - Dom Agorest 108:94 (57:50)**

DOM: Franco 21 (5:9 prosti me- ti, 8:13 met za dva, - met za tri), Corsi 17 (4:5, 2:4, 3:7), Kocjancić 4 (4:6, -, -), Primožič (-, 0:1, -), Podbersig 5 (1:2, 2:5, -), Ambrosi 2 (-, 1:2, -), Jarc 9 (1:2, 4:9, -), Ca- mapenllo 36 (8:10, 4:11, 6:13),

trener Bordin.

SON: 18. 3T: Campanello 6, Corsi 3.

V predzadnjem kolu prvenstva so domovci zaslužno izgubili proti sicer zelo dobri tržaski ekipi Santosa. Gostitelji so začeli dokaj dobro in že v 5. minuti povedli s 17:7 in prednost 7 točk ohranili do konca polčasa. V nadaljevanju se slika na igrišču ni bistveno spremenila. Santos je spet prevzel pobudo v svoje roke in si priigral vodstvo 10-15 točk, ki jo je nato tudi obdržal do konca srečanja.

Med gostitelji se je izkazal Nar- dini, pri domovcih pa je bil goto- vo najboljši Campanello, ki je bil daleč najboljši strelec srečanja, saj je dosegel kar 36 točk in je bil predvsem uspešen pri metu za tri točke (dosegel jih je kar 6). Vsi ostali domovci so igrali pod osvojimi sposobnostmi.

Cicibona pa igra danes ob 16. uri proti skromni ekipi Acli Fa- nin.

## ŠPORTNI DAN ZA GORIŠKE OSNOVNOŠOLCE

## Troboj lepo uspel, jutri 2. del

Lepo vreme je prispe- valo k uspehu prvega dela za tradicionalnega Športnega dne za učen- ce in učenke slovenskih goriskih osnovnih sol v organizaciji učiteljev sa- mih. Petkov atletski tro- boj na stadionu na Roj- cah je bil namenjen učencem in učenkam zadnjih dveh razredov, rezultati pa so - se bolj kot ponavadi - pokazali, da so dekleta skoraj enakovredna fantom. Koljane so podelili pr- vim trem uvrščenim učencem in učenkam v vsaki od treh disciplin.

Športni dan se bo na- daljeval jutri zjutraj. V telovadnici Kulturnega doma bodo nastopili učenci prvih treh razre- dov. Na vrsti bosta poli- gon in tekme med dve- ma ognjema. Popolni re- zultati

**Doberdob**  
**4. razred:** Dimitri Car-

## Met žogice

**DECKI:** 1. Matej Peric (Voranc Doberdob) 25,50 m; 2. Robert Figelj (Abram Pevma) 24,80 m; 3. Roman Rizzi (Zu- pancić Gorica) 23,10 m. **DEKLICE:** 1. Tanja Blagojevič (Erjavec Stan- drez) 22,60 m; 2. Barba- ra Visintin (Voranc Do- berdob) 19,30 m; 3. Dra- gica Janković (Zu- pancić) 18,05 m.



nielli (tek 10, 1; skok 3, 14; met 14, 70); Alen Oretti (12, 2; 2, 41; 12, 07); Mattia Petroni (10, 3; 2, 82; 14, 60); Nataša Bastiani (12, 1; 2, 20; 9, 30); Kristina Frandolic (10, 9; 2, 45; 10, 60); Rossana Herić (11, 4; 1, 95; 9, 10); Sara La- vrencić (11, 4; 2, 10; 9, 20). **5. razred:** Erik Atto- lini (9, 6; 3, 66; 18, 80); Nicola Cian (11, 00, 2, 85; 11, 20); Matej Peric (10, 1; 3, 01; 25, 50); Martin Semolčić (10, 1; 2, 92; 18, 15); Mitja Vizintin (12, 4; 2, 71; 15, 00); Alenka Adamič (11, 00; 2, 66; 14, 20); Laura Ferfolja (11, 9; 2, 20; 10, 20); Irena Gergo- let (10, 4; 2, 22; 10, 60); Barbara Visintin (10, 00; 2, 88; 19, 30)

## Romjan

**4. razred:** Daniel Ghezzi (10, 7; 3, 11; 9, 69); Silvia Gon (12, 00; 2, 54; 9, 85); Martina Ri- chiardi (13, 00; 1, 90; 9, 29). **5. razred:** Ivan Pe- ric (12, 2; 2, 40; 16, 90)

## Vrh

**5. razred:** Ivan Deve- tak (11, 4; 2, 57; 14, 50); Tatjana Devetak (11, 5; 2, 11; 17, 28); Morena Visintin (10, 00; 3, 34; 12, 75)

## Sovodnje

**4. razred:** Eros Kogoj (10, 6; 2, 47; 12, 15); Matija Milocco (11, 4; 2, 40; 10, 73); Manuel Peteani (10, 7; 2, 70; 10,

38); Mauro Petejan (11, 5; 2, 13; 9, 26); Diego Tomsic (16, 00; 0, 80; 2, 82); Alessia Monti (11, 00; 2, 05; 8, 02); Karen Peteani (11, 00; 2, 10; 10, 00); Nataša Ursic (11, 3; 1, 94; 11, 07). **5. razred:** Andrea Bello (10, 8; 2, 95; 15, 32); Matej Cescutti (11, 3; 3, 37; 17, 60); Aris Klede (10, 3; 3, 26) 14, 02); Sandy Kogoj (11, 00; 3,

## Skok v daljino

**DECKI:** 1. Erik Attolini (Voranc Doberdob) 3,66 m; 2. Federico Ivone (Zu- pancić Gorica) 3,59 m; 3. Robert Figelj (Abram Pev- ma) 3,56 m. **DEKLICE:** 1. Morena Vi- sintin (Vrh) 3,34 m. 2. Maja Zavadlav (Erjavec Standrez) 3,12 m. 3. Taj- rin Sturm (Plesivo) 3,04 m.

08; 15, 76); Ana Custring (11, 4; 1, 76; 12, 62); Pe- tra Maronese (10, 3; 2, 73; 8, 37)

## Zupancić Ul. Brolo

**4. razred:** Senad Be- ganović (10, 2; 2, 93; 20, 20); Danilo Bisiach (12, 00; 2, 48; 6, 65); Fabio Braidia (10, 7; 2, 28; 14, 30); Enrico Braidia (11, 7; 2, 52; 14, 90); Blaž Kersevan (11, 6; 2, 00; 13, 45); Luca Lavrencić (10, 1; 2, 65; 16, 70); Andrea Martinelli (11, 7; 2, 23; 17, 38); Loren- zo Pascoli (10, 9; 2, 55; 11, 98); Sean Russian (10, 6; 2, 36; 10, 58); Andrea Tarlao (11, 2; 1, 78; 14, 65); Giulia Bran- ca (12, 00; 2, 63; 10, 48); Irena Breganti (11, 6; 1, 72; 9, 33); Dragica Jankovic (9, 6; 2, 80; 18, 05); Teja Pahor (11, 6; 1, 96; 4, 44); Aleksandra Rijavec (12, 1; 1, 84; 7, 90); Tanja Zorzut (11, 2; 2, 18; 10, 16). **5. razred:**



Matteo Cefarin (10, 7; 3, 15; 13, 30); Federico Ivone (9, 00; 3, 59; 17, 70); Jan Grudina (10, 3; 2, 94; 16, 60); Jakob Leopoli (11, 3; 2, 73; 16, 90); Adriano Manfreda (10, 9; 2, 61; 22, 70); Ro- man Rizzi (10, 00; 3, 41; 23, 10); Boris Roner (10, 3; 2, 47; 15, 80); Gregor Istinić (15, 00; 1, 55; 5, 92); Tina Klanjsček (13, 1; 1, 70; 8, 14); Annalisa Manfreda (12, 4; 1, 60; 7, 98); Irena Marini (13, 2; 2, 10; 13, 48); Valen- tina Naccini (11, 4; 2, 65; 11, 55); Sigrid Na- nut (11, 1; 1, 83; 15, 15); Rossana Poberaj (10, 9; 2, 46; 10; 62)

## Erjavec Standrez

**4. razred:** Stefano Mastrotillo (10, 7; 3, 18; -); Stefano Faganel (11, 5; 2, 54; 19, 90); Mattia Fedrigo (9, 6; 3, 00; 17, 00); Isabel Pasculin (11, 2; 2, 05; 11, 98); Tanja Hoban (12, 2; 2, 04; 8, 90); Tjaša Nanut (10, 2; 2, 70; 8, 78); Chiara Mucci (12, 4; 2, 10; 4, 18). **5. razred:** Rok Ber- netić (11, 4; 2, 90; 23, 08); Monica Quaggiato (10, 00; 3, 02; 13, 13); Cristina Marussi (11, 6; 2, 20; 9, 98); Maja Za- vadvall (10, 2; 3, 12; 14, 08); Erika Kozlin (11, 7; 2, 07; 6, 95); Katja Koz- lin (11, 8; 2, 11; 7, 88); Tanja Blagojevič (11, 00; 2, 63; 22, 60)

## Abram Pevma

**4. razred:** Kristian Assi (12, 00; 2, 20; 13, 94); Andrea Princić (14, 1; 2, 23; 11, 05); Dimi- trij Bensa (11, 9; 2, 32; 15, 90); Manuel Sossol (11, 4; 3, 06; 13, 48); Angelica Robazza (11, 00; 1, 63; 12, 83). **5. raz- red:** Matej Figelj (11, 3; 2, 95; 10, 60); Robert Fi- gelj (9, 6; 2, 56; 24, 80); Valentina Klanjsček (11, 8; 2, 18; 8, 92); Mi- chela Serafino (12, 9; 1, 92; 9, 60)

## Gradnik Steverjan

**4. razred:** Katerina Pittoli (12, 5; 1, 72; 9, 72). **5. razred:** Elvis Bi- teznik (11, 7; 2, 63; 16, 22); Katrin Komjanc (11, 2; 2, 16; 11, 68)

## Plesivo

**4. razred:** Mirjam Fa- biani (10, 1; 2, 70; 13, 65). **5. razred:** Tajrin Sturm (10, 7; 3, 04; 15, 32)

## Tek 60 metrov

**DECKI:** 1. Federico Ivo- ne (Zupancić) 9,0; 2. Mattia Fedrigo (Erjavec) 9,3; 3. Roman Rizzi (Zu- pancić) 9,4. **DEKLICE:** 1. Dragica Janković (Zupancić) 9,6; 2. Monica Quaggiato (Erjavec) 10,00; 3. More- na Visintin (Vrh), Barba- ra Visintin (Voranc) in Tjaša Nanut (Erjavec) 10,00.

## Obvestila

## SD PRIMOREC

vabi svoje člane na 30. redni občni zbor, ki se bo vršil v dru- gem sklicanju v petek, 24. t. m., ob 20.30 v Ljudskem domu v Trebcah.

## TPK SIRENA

bo kot vsako leto priredila dva jadralna tečaja za razred Opti- mist in sicer od 17. do 28. junija ter od 8. do 19. julija. Za vse potrebne informacije ter vpisovanje je na razpolago tajništvo vsak ponedeljek in četrtek, od 18. do 20. ure, tel. 422696, Mi- ramarski drevored, št. 32.



ŽENSKA C1 LIGA / NA 1. MAJU O ZMAGOVALCU ODLOČAL TIE BREAK

# Derbi osvojil Bor Mercantile Koimpex na dodatne tekme

Slogašice od 0:2 do 2:2, a 5. set je bil zanesljivo v rokah borovk

Bor Mercantile - Koimpex 3:2 (15:6, 15:9, 4:15, 10:15, 15:11)

**BOR MERCANTILE:** Gregori 10+8, Benevol 6+17, Cok 4+1, Maver 6+6, Vodopivec 8+4, Azman 0+0, Zadnik 0+1, Faimann 0+0, Flego 0+1, Gruden 1+0.

**KOIMPEX:** Gregori 7+11, Sricchia 17+14, Ukmar 3+6, Pertot 0+0, Fabrizi 1+9, Mamillo 0+1, Molassi 1+0, Ciochi 1+0, Furlan, Blazina, Sosis, Vidali 1+2.

Servis (točke/napake): Bor 5/9, Koimpex 4/18. Napake: Bor 24, Koimpex 22.

Bor Mercantile je osvojil derbi ženske C1 lige, Koimpex pa bo za napredovanje v B2 ligo moral odigrati dodatne tekme, ker je njegov nesporedni tekmelec Cavazale po pričakovanih z gladkim 3:0 (15:4, 15:2, 15:7) premagal Kennedy in slogašice potisnil na nevaležno končno peto mesto na lestvici. Tak prvenstveni razplet pomeni pravo presenečenje, če vemo, da so imele slogašice štiri kola pred koncem kar osem točk prednosti nad Cavazalejem.

Včerajšnji derbi na 1. maju je torej direktno vplival na končni vrstni red, zato je za tekmo vladalo še večje zanimanje. Za primerno vzdušje so na polnih tribunah poskrbeli navijači obeh ekip z glasnim, a res zelo korektnim bodrenjem. Na igrišču pa je bila napetost na visku. Na eni strani Koimpex, ki je nujno potreboval točki, na drugi strani borovke, ki niso bile pripravljene nasprotnicam nicesar podariti. Prevladala je torej živčnost, poznala se je tudi



utrujenost po naporni sezoni, toda kljub temu lahko rečemo, da smo gledali lep derbi, v katerem so igralke obeh ekip resnično dale duso. Po prvih dveh setih je kazalo, da bodo borovke zlahka prevladale. V prvem setu so gostiteljice igrale skoraj brezhibno, presenetile so z odličnim blokom po krilih, slogašice pa se nikakor niso mogle sprostiti, kar je bilo se najbolj razvidno v drugem setu, v katerem so borovke naredile nekaj več napak, a so se vedno zlahka osvojile set. Pred pričetkom tretjega seta je kazalo, da je usoda slogašic že zapечатena. Pri rezultatu 2:2 je borovka Breda Cok po uspešnem udarcu nerodno doskocila in zapustila igrišče z zvinitim gležnjem. V Borovih vrstah je nastala zmeda, Koimpex pa je z uspešnimi napadi Gregorijeve na centru in Srichio takoj visoko povedel, tekmo pa je s psihološkega vidika sebi v prid dokončno obrnil v četrtem setu, ko je z odlično igro v polju nadoknadil zaostanek 10:4 in set končal skoraj zmagoslavno. Toda v tie breaku je spet prišlo do preobrata. Borovke (s Cokovo spet na igrišču) so visoko povedle s 13:7, reakcija slogašic pa ni mo-

gla več obroditi uspeha.

»Svojim igralkam čestitam za dobro igro. Brez poškodb Cokove, bi lahko zmagali že po treh setih. V certem je bilo zelo pomembno, da sem dal nekaterim možnost, da zadihajo na klopi, pa čeprav za zelo kratek čas, v tie breaku pa smo mi naredili manj napak kot oni. V zadnjih dveh mesecih smo dokazali, da nismo slaba ekipa in da bi se lahko brez poškodb realno potegovali vsaj za play off. Žal mi je za Slogo, a takšna so pravila športa,« je dejal trener borovk Marko Kalc.

»Nihanja v igri so bila posledica živčnosti. A tekme nismo izgubili mi, zmagal jo je Bor. Moje mnenje pa je, da si je danes napredovanje v B2 ligo pripravila vsa slovenska odbojka,« pa je bila polemična izjava trenerja slogašic Saina.

Med protagonistkami derbija sta bili tudi Martina Ukmar in Elena Maver. »Tekma je bila dobra, naredile smo vse, kar je bilo v naših močeh, da napredujemo. Na koncu smo se srečale z nasprotniki, ki so bili boljši od nas, nekaj tekem pa smo si pripravile tudi same zaradi premajhne samozavesti. Sama vsekakor ne mislim več



igrati,« je dejala Martina. »Bila sem se posebej živčna, ker sem vedela, da bo dosti publike in ker je bila to moja zadnja tekma. Publika je ustvarila res krasno vzdušje,« pa je povedala Elena.

»Igrale smo dobro, zlasti v prvih dveh setih. V tretjem nas je zmedla poškodba Cokove, v četr-

tem pa so slogašice v obrambi pobrale vse zoge. Zmago smo si zaslužile, Sloga si napredovanja ni pripravila danes, ampak na prejšnjih tekmah, se posebej proti Coneglianu, ko je izgubila tie break, v katerem je vodila s 13:6,« pa je bila izjava Borove kaptanke Paole Gregori.

(ak)

ŽENSKA D LIGA / PLAY-OFF

## Valovke zamudile priložnost

V »tie-breaku« so že vodile s 13:11, nato pa nerodno izgubile

**Val Zadržna banka - Gonars 2:3 (15:11, 10:15, 14:16, 15:12, 13:15)**

VAL: Tomsic (6+10), Orel (7+9), Vizintin (12+16), Mo. Tomasin (22+11), Mi. Tomasin (9+11), Cernic (9+2), Miklus (2+0), Ursic (0+0), Braini n.v., Blasiz n.v., Zavavilav n.v., Zuccarino n.v., trener Jerončic.

V tej sezoni sta se ekipi že trikrat pomerili med seboj in tudi tokrat se je tekma končala s »tie-breakom«. Valovke pa so sinoci zamudile lepo priložnost, da bi osvojile novi točki, saj so imele zmago takorekoč v zepu. V petem in odločilnem setu so namreč že vodile z 8:5 in nato s 13:11. Skoraj neverjetno je, kako so nato dopustile nasprotnicam, da so dosegle štiri točke in s tem tudi končno zmago. Sicer pa je bila tekma zelo izenačena (trajala je kar dve uri in pol). Nase odbojkarice so silovito pricele in

povedle z 8:1. Nato so malce popustile, tako da bi jih nasprotnice skoraj ujele. To pa je gostjam uspelo v drugem setu, ko so zanesljivo zmagale. V četrtem nizu so domačinke slabo začele in izgubljale že s 7:13. Nakar so se naša dekleta zbrala in povedla s 14:13. Več pa niso zmogle in izgubila set s 14:16. V naslednjem nizu je naša ekipa dobro igrala in tudi za služeno dobila set. Sledil je razburljiv »tie-break« in neroden poraz naših predstavnic.

Tudi po tem porazu za valovke ni še nič izgubljeno, saj je stanje na lestvici zelo zapleteno. Zelo pomembna bo tako sobotna tekma, ko bodo valovke igrale doma proti videmskemu Boem & Paretta.

**Ostali izidi:** Satec Pn - Boem & Paretta 2:3.

**Vrstni red:** Gonars in Boem & Paretta Ud 4, Val Zadržna banka in Satec Pn 2.

V ZADNJEM KOLU MOŠKE C1 LIGE

## Pričakovan poraz Soče Sobema z Moglianom

Proti odličnemu nasprotniku so igrali manj zbrano

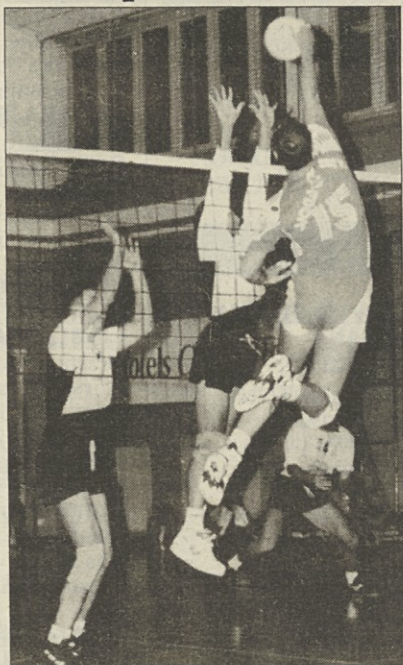
**Mogliano - Soča Sobema 3:0 (15:6, 15:8, 15:10)**

**SOČA SOBEMA:** Petejan 5+4, Klede 2+8, Feri 5+15, Lutman 3+11, Braini 0+4, Tomsic 1+6, Cotic 0+0, Mučic 0+0, Makuc.

Pri zmagovalcu letošnjega prvenstva v moški C1 ligi je Soča Sobema v zadnjem kolu doživela pričakovan poraz. Sočani so tokrat zaigrali slabše kot običajno, kar je po zagotovljeni uvrstitvi v play off bilo tudi deloma pričakovano. Na drugi strani pa so tudi naleteli na izredno močnega nasprotnika, ki je bil predvsem v napadu zelo prodoren, velike težave pa je naši ekipi povzročal že sprejem servisa. Pri domačih je bil daleč najboljši tolkac Rossato, ki ga sočani nikakor niso znali zaustaviti.

Prva dva seta sta bila precej enosmerna. Domača šesterka je takoj zanesljivo povedal in brez težav pripeljal oba seta do konca. V tretjem setu so sočani zaigrali nekoliko bolj zbrano. Mogliano je sicer povedel z 8:4, nato pa popustil, najbrž v pričajanju, da je tekma že odločena. To so sočani izkoristili in izenacili na 9:9, nato pa celo povedli z 10:9. Toda nato so se igralci Mogliana spet zbrali in z delnim izidom 6:0 odločili srečanje sebi v korist.

**Pallavolo TS 3 Koimpex 1**



ŽENSKA C2 LIGA / PO ZMAGI V TRŽIČU

## Novinec Olympia K2 sport končal sezono na dobrem četrtem mestu

Za slovo uspešen tudi Sokol - Olympia CDR in Bor Fortrade izgubila doma

**Olympia CDR - Rojalese 1:3 (9:15, 10:15, 15:7, 14:16)**

OLYMPIA: Simon Terpin 6+13, Maraz 4+12, Janez Terpin 5+4, Sfligoj 3+2, Dorni 0+1, Pintar 1+1, Andrej Terpin 3+2, Bensa 0+4, Grauner 2+6, Komjanc, Ferfolja.

Servis (točke/napake): 2/15.

Olympia CDR je sezono sklenila s porazom pred svojimi gledalci, vendar s svojim nastopom ni razočarala, če vemo, da je imela na drugi strani vsega spoštovanja vrednega nasprotnika. Goricanke je v prvih dveh setih izdal slab sprejem servisa. Igra v napadu je bila prepočasna in preveč enostavna, kar je Rojalese dobro izkoristil. V naslednjih dveh setih je Olympia začela sprejemati bolj učinkovito in je na igrišču vzpostavila ravnotežje. Prepričljivo je osvojila tretji set, v četrtem pa si je te break pripravila v končnici, v kateri ni znala obdržati vodstva s 13:11 in 14:13.

»Igrali smo se kar dobro. Škoda za četrty set. Ko bi naredili manj napak v napadu, bi lahko prišli do tie breaka,« je povedal trener Olympie Rinaldo Dorni.

**Bor Fortrade - Prata 2:3 (15:4, 12:15, 15:11, 12:15, 6:15)**

BOR FORTRADE: Coloni 0+0, Furlanic 7+3, Gombač 1+0, Koren 5+16, Ruttar 3+4, Marega 8+4, Pavlica 0+0, Cella 2+5, Taberni 8+13.

Borovci so končali sezono z nepričakovanim porazom proti povprečni Prati. Dobro so gostitelji igrali samo v prvem setu, v nadaljevanju pa so imeli velike težave v napadu, čeprav je blok mladih igralcev Prate zelo nizek. Trener Cella ni igral dosti, vendar si tudi s tem ne moremo razložiti poraza, ki je pač posledica brezbarvne igre.

**ŽENSKA C2 LIGA**

**Il Mercato di Selz - Olympia K2 sport 0:3 (12:15, 12:15, 8:15)**

OLYMPIA K2SPORT: Brisco 10+8, Bulfoni 0+2, Princi 2+3, H. Corsi 5+7, Zotti 5+7, V. Cernic 1+1, Trapuzzano 0+2, C. Corsi 0+2, Braini 2+3.

Zmaga Olympie v Trzicu ni bila nikoli pod vprašajem. Tržicanke so mlada, a solidna ekipa, ki pa je tokrat pokazala nekaj manj ko na prvi tekmi v Gorici. Igralke Olympie pa so

zaigrale zadovoljivo. Ves čas so igrale dovolj zbrano, tako da je lahko trener Miranda Kristančič poslala na igrišče vse razpoložljive igralke. Posebno solidno so Goricanke sprejemale servis, malo je bilo napak na servisu (devet in štiri asi), premoc Olympie na mreži pa je bila absolutna.

»Lahko bi bilo nekaj manj porazov, toda s končno uvrstitvijo na 4. mestu sem zadovoljna,« je prvo sezono Olympie v C2 ligi komentirala Kristančičeva.

**Fara - Sokol 2:3 (15:7, 15:13, 9:15, 11:15, 6:15)**

SOKOL: L. in T. Masten, Vidali, Visentin, Marucelli, Kosmina, Skerk, Semec.

Sokolove odbojkarice so sklenile prvenstvo z lepo zmago v Fari, ki je se slajša, saj so v setih že izgubljale z 0:2. V teh dveh nizih so predvsem odpovedale pri servisu. Naposled pa so ta element le izboljšale in začel se je pravi preporod naših prestavnic, med katerimi je se posebno izstopala Maritna Vidali. Sicer pa za lepo zmago je treba pohvaliti prav vso ekipo.

V MOŠKI B2 LIGI / GLADEK PORAZ

## Sedico prekinil uspešno serijo imsovcev

Težave s poškodbami

**Sedico - Imsa 3:0 (15:8, 15:8, 15:11)**

IMSA: Feri (6+6), Gianluca Populini (0+0), Matej Cernic (0+0), Cola (0+5), Princic (2+1), Giancarlo Populini (2+4), Florenin (5+4), Mania (0+0), Korsic (3+2), Simon Cernic (0+0), Radetti.

Servis (točke/napake): Sedico 4/8, Imsa 2/4; napake: Sedico 8, Imsa 16; blok: Sedico 11, Imsa 8.

Po seriji petih zaporednih zmag je Imsa v gosteh proti tretjevrstnemu Sedico doživela gladek poraz. Sreča, ki že med letom Goricanom ni bila naklonjena, jim je tudi tokrat obrnila hrbet. Rigonatu in Populiniju se je namreč pred tekmo na

seznamu poškodovanih igralcev priključil se Matej Cernic, med tekmo pa se je moral Zamò odreci tudi Simonu Cernicu, ki je moral zapustiti igrišče zaradi bolečin v kolenu.

Tekma se za Goricanec ni začela najbolje. Med segrevanjem je namreč Matej Cernic spet občutil bolečino v ramenu, ki ga je že med tednom pestila, tako je moral Zamò poslati na igrišče spet drugačno sesterko. Mesto glavnega tolkaca je tokrat prevzel Giancarlo Populini, njegov starejši brat Gianluca pa zaradi zlomljenega prsta se vedno ni razpolago. Kljub novosti so se imsovci do rezultata 9:8 solidno upirali domačinom, ki pa so dosegli odločilno serijo točk z ostrim servisom v skoku. V drugem setu je Sedico v hipu povedel 14:4 in osvojil niz brez težav. V tretjem pa je prišel na svoj račun Mania, ki je debitiral v prvi ekipi. Set je bil izenačen, domačini pa so imeli vedno točko ali dve prednosti, tako so z rezultatom 3:0 osvojili tekmo.

Kljub porazu pa so valovci ohranili končno peto mesto na lestvici. Konec sezone pa je gotovo prišel ob pravem trenutku, saj bodo tako poškodovani igralci lahko okrevali pred pričetkom priprav za naslednje leto. (A&D)

**Ostali izidi:** Collichio - Carpi 1:3, Cus Modena - Sassuolo 0:3, Isola - Cavriago 3:0.





GLEDALIŠČA

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST

SSG - Jutri, 20. t. m., ob 18. uri (abonma Red H): Maurizio Costanzo »Izpraznjeno vrni«. Režija Jasa Jamnik. Nastopata Polona Vetrih in Adrijan Rustja.  
Ponovitve: v torek, 21. t. m., ob 16. uri (Red I) in ob 20.30 (Red E) in v sredo, 22. t. m., ob 16. uri (Red G) in ob 20.30 (Red D).  
**Gledališce Verdi - Dvorana Tripcevich**  
**Operna in baletna sezona 1995/96**  
Operna in baletna sezona - »Trst v plesu« - v sodelovanju s Trzasko trgovinsko zbornico: premiera Verdijeve opere »La Traviata« bo v sredo, 22. t. m., ob 20. uri (red B) namesto v torek, 21. t.m., ko se bo tudi trzasko gledališce Verdi pridružilo vsedravnvi stavki opernih gledališč. Dirigent T. Severini. Režija U. Santicchi. Predstave bodo trajale do 2. junija  
**Gledališce Rossetti**  
Danes, 19. t. m., ob 16. uri (red druga nedelja) zadnja ponovitev: Pier Paolo Pasolini »I Turcs tal Friul«. Režija Elio De Capitani,

nastopa Lucilla Morlacchi.  
Predstava v abonmaju: odrezek 17 moder.  
**TS FESTIVAL**  
**Gledališce dei fabbri**  
Danes, 19. t. m., ob 21. uri (red prost): Stalno gledališce F-JK: L. Archibugi »La notte della vigilia«. Režija G. Ferro. Predstava v abonmaju: odrezek 22 bel (po izbiri). Ponovitev v torek, 21. t. m., ob 21. uri.  
**Gledališce Cristallo**  
V torek, 21. in v sredo, 22. t. m., ob 10. uri zadnji predstavi namenjeni otrokom. Na sporedu bo »Bertoldo in festa«.  
**Avditorij Muzeja Revoltella**  
Danes, 19. t.m., ob 21.00 -»Ore 9 del silenzio« z Ledo Palma, režija Domenico Mongelli, v izvedbi Teatra Stabile F-Jk. TSFestival - predstava F17.  
Ponovitev jutri, 20. t. m., ob 21. uri.

KOROŠKA

CELOVEC

Mestno gledališce: danes, 19. t. m., ob 15.00 in ob 20.00 zadnji ponovitvi musicala »Anat evka«.  
**Kulturna taberna pri Joklnu:** V četrtek, 23. t.m., ob 19.30 - Literarno branje - Dusan jelinčič in Jure Paljk.  
V petek, 24. t.m., ob 19.30 - Koncert Corrada Rojaca-TS (klasična harmonika).  
Felsenteater (Križna gora) - v četrtek, 23. t.m., ob 17.00 in 21.00 - gledališka predstava »Mein Kampf« (Täbori).

ŠENTJAKOB V ROŽU

Regionalni center - danes, 19. t. m., ob 20. uri koncert »One world - one voice«.

TINJE

Dom Prosvete Sodalitas: V torek, 21. t.m., ob 19.30 - Zgodovina koncentracijskega taborišca na Ljubelju-podružnica Mauthausen»-predava dipl.inz. Janko Tisler.

BOROVLJE

Posojilnica-Bank: v torek, 21. t.m., ob 19.30 - Predavanje »Euro prihaja«. Predava Johann Führer,

RAZNE PRIREDITVE

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST

Krozek Virgil Scek (Ul. G. Gallina 5):  
V petek, 24. t. m., ob 20.30 bo v Vilfanovi dvorani predstavitev obsežne studije dr. Piera Purinija »Trst 1954-1963 - Od zavezniške vojaske uprave do dežele Furlanije-Juljske

krajine«. Prisotna bosta avtor in prof. Joze Pirjevec.

GLASBA

TRST

Glasbena matica - sola »M. Kogoj« vabi na zaključne akademije po naslednjem razporedu: jutri, 20.5., 23.5., 27.5. in 29.5., ob 20.30 v Baziliki Sv. Silvestra (Trg Sv. Silvestra 1); v četrtek, 6.6., ob 20.30 v Evangelicansko-luteransko cerkev (Largo Pamfili).  
**Gledališce Miela - Glasbena mladina Italije-Koncertna sezona 1996**  
V četrtek, 30. t. m., ob 20.30 koncert pianista Rosaria Mastroseria; koncertna sezona se bo zaključila 13.6. s koncertom Kvarteta iz Veneta.  
**Rossetti**  
V torek, 21. t. m., ob 21. uri celovečerni koncert Enrica Ruggierija. Predprodaja vstopnic je v teku. Koncert je izven abonmaja. Izkaznice niso veljavne.  
**Rossetti - Società dei concerti:** letošnja koncertna sezona se bo zaključila s koncertom dua Brunello - Lucchesini (celo in klavir), ki bo na sporedu jutri, 20. in v petek, 24. t. m., ob 20.30 v gledališču Rossetti.  
**Avditorij Muzeja Revoltella**  
Danes, 19. t. m., ob 11. uri »Nedeljski kon

certi»: nastopil bo vokalni ansambel Li Festinanti. Prodaja vstopnic pri blagajni Dvorane Tripcevich in v Muzeju Revoltella eno uro pred predstavo.  
**Dvorana Tripcevich**  
Jutri, 20. t. m., ob 18. uri »Ura z...« Cinzio De Mola.

BOLJUNEC

Pivnica III. Generazione  
V petek, 24. t.m., ob 21. uri pa skupina Back door Blues; 31. t.m. pa ansambel Xi'An.

RICMANJE

Danes, 19. t.m., ob 17.00 bo na vrsti drugi koncert ze 10. izvedbe Promenadnih koncertov. Nastopata Godba Ricmanje in Delavska godba - Trbovlje.

RAZSTAVE

TRST

Konjušnica miramarskega gradu: do 23. junija je na ogled razstava »Karel Teige. Arhitektura, poezija. Praga 1900-1951«.  
**Muzej Revoltella:** na ogled je ena najboljših kolekcij moderne umetnosti, ki je pripadala Manliu Malabottiju.  
**Galerija Cartesius:** do 31. t. m. razstavlja Pino Ferfaglia.  
**Galerija Rettori Tribbio 2 (Piazza Vecchia 6):** do 24. t. m. razstavlja Marcello Di Tomaso.  
**Občinska razstavna dvorana na Trgu Unità:** na ogled je razstava »Trieste. Realtà, immagine, immaginazione«.  
**Galerija Bassanese:** V sredo, 22. t.m. bodo odprli razstavo Alike Cavaliereja z naslovom »Pian Cordova, Romagnano Sesia 28078«  
**Galerija ISIS-UL Corti 3/A:** na ogled je razstava Aleksandra Starca.  
**Costilna Stalletta-UL. Giuliani 36:** do 22.6. je na ogled razstava desetih trzaskih slikark.  
**Galerija Lipanjepuntin (Ul. Diaz 4):** na ogled je razstava Josepha Stabilita.  
**Sedež letovišcarske ustanove (Ul. S. Nicolò 20):** do 28. t. m. razstavlja Brigida Nussdorfer.

BOLJUNEC

V Pivnici III. generazione razstavlja Giusy Grisafy.

GORICA

Katoliska knjigarna: na ogled je razstava trzaskega slikarja Deziderija Svare.  
**Kulturni dom:** na ogled je razstava goriske slikarke Laure Grusovin.

ŠTANJEL

V razstavišču Stolz na vratih je na ogled razstava »Kras 1 - pod drobnogledom« Davida Tercona.

KOROŠKA

CELOVEC

Galerija Freund: razstavlja Herbert Schügerl.  
Galerija Carinthia (Stari trg 30): razstavlja Gottfried Fabian.  
Galerija pri Joklnu (Badgasse 7): razstavlja ta. Paolo Pascutti (slike) in Damjan Balbi (fotografije).

BELJAK

Galerija Freihausgasse: razstavlja Bruno Girnocoli.  
Galerija Holzer: razstavlja Oswald Oberhuber.

ŠENTJANŽ V ROŽU

k-k center: na ogled je razstava slik Gustava Kerscheja »Zlato, srebro, modro, crno«.

TINJE

Galerija Tinje: razstavlja Peter Gsettner.

BISTRICA NA ZILJI

Galerija Druml: razstavlja Oskar Rotovnik - Oki.

GLEDALIŠČA

**SNG DRAMA**  
**Erjavčeva 1, Ljubljana**  
**tel: 061/221-511**

Peter Handke:  
**URA, KO NISMO NICESAR**  
**VEDELI DRUG O DRUGEM**  
Jutri, 20. maja, ob 19.30, za abonma DIJASKI 3 VECERNI in IZVEN.  
Torek, 21. maja, ob 19.30, za abonma DIJASKI 5 VECERNI in IZVEN.  
Sreda, 22. maja, ob 19.30, za abonma DIJASKI 7 VECERNI in IZVEN.

Mala drama

Torek, 21. maja, ob 20. uri:  
T. Kempinski: **PROC**, Samostojni projekt Mete Vranic.  
**PREMIERA. IZVEN in KONTO.**

P. Ridley: **DISNEY RAZPARAC**  
Sreda, 22. maja, ob 20. uri, za IZVEN in KONTO.

**SNG OPERA IN BALET**  
**Župančičeva 1, Ljubljana**  
**tel: 061/331-950**

L. Janacek: **JENUFA**  
Sreda, 22. maja, ob 19.30, za lanski abonma SREDA, IZVEN in KONTO.  
Petek, 24. maja, ob 15. uri, za lanski abonma PETEK, IZVEN in KONTO.

Pavel Sivic: **CORTESOVA VRNITEV**  
Četrtek, 23. maja, ob 19.30, za abonma ČETRTEK in IZVEN.

**MESTNO GLEDALIŠČE**  
**LJUBLJANSKO, Čopova 14**  
**tel: 061/210-852**

E. Flisar: **IZTROHNJENO SRCE**  
Jutri, 20. maja, ob 20. uri, za abonma STUDENTSKI A in IZVEN.

Torek, 21. maja, ob 20. uri, za abonma red U in IZVEN.  
**ZADNJA PONOVIŠTEV V SEZONI!**

Arthur Miller: **POGLED Z MOSTU**  
Sreda, 22. maja, ob 20. uri, za abonma STUDENTSKI C in IZVEN.

Petek, 24. maja, ob 20. uri, za abonma PETEK in IZVEN.

T. Partljic: **STAJERC V LJUBLJANI**  
Četrtek, 23. maja, ob 20. uri, za IZVEN in KONTO.

Mala scena

L. Wilson: **ZAŽGI!**  
Sreda, 22. maja, ob 22. uri, za IZVEN in KONTO.

Peter Shaffer: **EQUUS**  
Četrtek, 23. maja, ob 21. uri, za IZVEN in KONTO.

T. Dunham:  
**LJUBEZEN & SEX & TERAPIJA**  
Petek, 24. maja, ob 21.30, za IZVEN in KONTO.

**SLOVENSKO MLADINSKO GLEDALIŠČE**  
**Vilharjeva 11, Ljubljana**  
**tel: 061/125-33-12**

Vito Taufer: **SILENCE**  
Petek, 24. maja, ob 19.30, za IZVEN.

**LUTKOVNO GLEDALIŠČE**  
**LJUBLJANA**  
**Krekov trg 2**  
**tel.: 061/314-962**

Veliki oder

Nedelja, 26. maja, ob 20. uri:  
J. Lorenci: **ANTIGONA**. Predstava je v okviru 50. obletnice AGRFT.

Tunel LGL na Krekovem trgu 2

A. Schuller, R. Ercegovic:  
**TKANJE, ZAMET IN SAMOTA**  
Torek, 21. maja, ob 21. uri.

Sreda, 22. maja, ob 21. uri.  
Petek, 24. maja, ob 21. uri.

**ŠENTJAKOBSKO GLEDALIŠČE**  
**Krekov trg 2, Ljubljana**  
**tel: 061/312-860**

P. T. African: **EVNUH**  
Torek, 21. maja, ob 19.30, za IZVEN.

Sreda, 22. maja, ob 19.30, za abonma red E in IZVEN.

Petek, 24. maja, ob 19.30, za abonma red A in IZVEN.

Sobota, 25. maja, ob 19.30, za abonma red SOBOTNI in IZVEN.

F. Sehovic: **KURBE**  
Četrtek, 23. maja, ob 19.30, za IZVEN.

**SNG MARIBOR**  
**Slovenska 27**  
**tel: 062/221-206**

Opera in balet

R. Benatzky:  
**PRI BELEM KONJICKU**  
Jutri, 20. maja, ob 18. uri, za abonente in IZVEN.  
Sreda, 22. maja, ob 19.30, za abonente in IZVEN.

G. Verdi: **TRUBADUR**  
Nedelja, 26. maja, ob 17. uri, za red UPOKOJENCI, NEDELJA POPOLDANSKI in IZVEN.

**LUTKOVNO GLEDALIŠČE**  
**MARIBOR**  
**Rofovski trg 2**  
**tel.: 062/26-748**

Danes, 19. maja, ob 11. uri:  
B. Gregoric-J. Sitar:  
**PORCELANASTA MUCA**, za otroke od petega leta naprej.

Nedelja, 26. maja, ob 11. uri:  
Pavel Polak: **SNIGULJICA**, za otroke od tretjega leta naprej.

CANKARJEV DOM



Danes, 19. maja, ob 20. uri (gledališki abonma CD) in ponedeljek, 20., ob 16. in 20. uri:  
**PICCOLO TEATRO DI MILANO,**  
**PIERRE MARIVAUX: OTOK SUZNJEV**, komedija.  
Režija Giorgio Strehler.  
Predstava je v italijanskem jeziku, sočasni prevod v slovenščino.

Gledališce

Petek, 24. maja, ob 20. in 22. uri (premieri) in sobota, 25., nedelja, 26., ob 20. in 22. uri:  
**MARKO PELJHAN:**  
**PROJEKT ATOL:**  
**LADOMIR-OAKTYPA:**  
Četrta površina - POVR-SINA STIKA!

Petek, 24. maja, ob 21. uri, in četrtek, 30. maja,

ob 22. uri (v angleškem jeziku): Polona Vetrih in Ursula Cetinski:  
**ALMA**, monodrama.

Razstave

Marc Chagall (1887-1985): 96 jedkanic na temo knjige Nikolaja V. Gogolja Mrtve duše.  
Razstava bo na ogled do 31. maja.

Blagajna je odprta od 11. ure do 13.30 in od 16. do 20. ure, ob sobotah od 10. do 13. ure in uro pred začetkom prireditev. Telefon: 061/222-815, faks: 215-015.

GLASBA

KUD

**FRANCE PREŠEREN**  
**Karunova 14, Ljubljana**

Torek, 28. maja, ob 20. uri:

promocijska koncerta ob izidu CD-jev:  
IN4S/IT'S NOT 4 SALE:  
HUM:  
DADDY'S PUDDING:  
IGNORE THE RULES.

PLES

**LUTKOVNO GLEDALIŠČE**  
**LJUBLJANA**  
**Krekov trg 2**

PLESNI STUDIO INTAKT  
Plesna predstava  
CONCERTO IN RE.  
Koreografija:  
Maritza Galaz.  
Jutri, 20. maja, ob 20. uri.

Plesna predstava  
PUR - PEN  
ali tesnilo proti ljubezni.  
Koreografija: Lena Knific.  
Torek. 21. maja, ob 20. uri.

RAZSTAVE



**GALERIJA ANONIMUS**  
**Prečna 6, Ljubljana**

Marko Jakse  
**HEY, LET'S DANCE, AMIGO.**  
Razstava bo na ogled do 2. junija.

**GALERIJA**  
**BOŽIDAR JAKAC**  
**LAMUTOV**  
**LIKOVNI SALON**  
**KOSTANJEVICA**  
**NA KRKI**

V galeriji je na ogled razstava del akademskega slikarja Jozeta Marinca.  
**GALERIJA Š.O.U. KAPELICA**  
**Kersnikova 4, Ljubljana**  
Rajko Bizjak:  
Fotografije  
Razstava bo na ogled do 21. maja.  
**BEŽIGRAJSKA**  
**GALERIJA**  
**Dunajska 31, Ljubljana**

Vasko Lipovac Kolesarji  
Razstava bo na ogled do 26. maja.  
**KNJIŽNICA**  
**GLINŠKOVA PLOŠČAD**  
**LJUBLJANA**  
Razstava ilustracij Marjete Cvetko bo na ogled do 20. junija.  
**GALERIJA ZAVODA REPUBLIKE SLOVENIJE ZA TRANSFUZIO KRVI**  
**Štajmerjeva 6, Ljubljana**  
Jože Ciuha  
Razstava slik bo na ogled do 3. junija.  
**RAZSTAVIŠČE IDCO**  
**Igriška 5, Ljubljana**  
Marija Jenko-Staric,

Petra Varl-Simoncic,  
Zora Stancic in Almira Sadar:  
DEŽNI PLASCI.  
Razstava bo na ogled do 30. maja.

**GRAD PODSREDA**  
**KOZJANSKI PARK**

Elizba C. Wong in Aqua Aqua  
Fotografije, olja in akvareli. Razstava bo na ogled do 30. junija.  
**POKRAJINSKI ARHIV**  
**Glavni trg 7, Maribor**  
Anton Martin Slomsek  
Dokumentarna razstava bo na ogled do 15. junija.

**NARODNA GALERIJA**  
**Puharjeva 9, Ljubljana**

HRVASKA

FOTOGRAFIJA

1848 - 1951

Razstava bo na ogled do 16. junija.

**MLGC**

**GALERIJA TIVOLI**

**Pod turnom 3, Ljubljana**

Getulio Alviani Slike

Razstava bo na ogled do 9. junija.

**GALERIJA**

**VODNIKOVA**

**DOMAČIJA**

**Vodnikova 65, Ljubljana**

V galeriji do 4. junija razstavlja akademski slikar Izidor Urbancic.



## Zahod bo moral ustaviti Karadžića

Daytonski mirovni sporazum je kljub Palam preživel prvo fazo uresničevanja, vendar pa po umiku zahodnih sil ne bo dovolj prostora za oba - ali bo padlo vodstvo bosanskih Srbov ali pa bo razpadel mirovni dogovor. Prav zaradi tega je sedanjí razkol v vodstvu Republike Srbske se posebej zanimiv.

Ze nekaj casa je - zdaj ze nekdanjí - premier Rajko Kasagić iskal primeren način, da bi prekinil stike z »odpisanim« osumljencem za vojne zločine Radovanom Karadžićem. Pri tem je računal na pomoč svojega patrona Slobodana Miloševića, pa tudi Iforja, kateremu je obljubil tvorno sodelovanje. Zahod ga je zato razglasil za zmerneža, pa čeprav je med drugim zavmil izročitev tistih rojakov, ki so jih v Haagu obtožili vojnih zločinov.

Prejšnji teden sta Kasagić in Carl Bildt podala skupno izjavo, v kateri sta pozvala »vse voditelje Republike Srbske, naj v polni meri podprejo implementacijo daytonskega sporazuma«. Kmalu za tem ga je v Banjaluki obiskal poveljnik Iforja, admiral Leighton Smith, in se z njim dogovarjal o uveljavitvi svobode gibanja na ozemlju BiH. Kasagiću je uspelo doseči premestitev britanskih enot Iforja v Banjaluko, omogočil pa je tudi turnejo visoke komisarke ZN za begunce Sadako Ogata, ki je prav v Banjaluki razglasila, da so avtobusne zveze med muslimanskimi in srbskimi predmestji Sarajeva znova vzpostavljene. V intervjuju za pariški Le Mond je Kasagić izrazil željo, da preseli sedež vlade Republike Srbske s Pal v Banjaluko, in namero, da konča s srbsko »internacionalizolacijo«. »Večina naših parlamentarcev se strinja, da je treba odpreti meje Evropi in svetu,« je izjavil Kasagić.

Vsa ta razumnost je bila za Karadžića preveč. Premiera je preprosto odstavil, saj naj bi ta »rušil ustavno ureditev države in povzročil globoko vladno krizo«, in na mesto sefa vlade postavil svojega človeka, pri čemer ga je parlament podprl. Kasagić je na veliko zadovoljstvo Zahoda sprva skušal odločitev zavrniti, nato pa se je uklonil volji močnejšega. »Odpusčen sem, vendar ostajam,« je sporočil.

Ker daytonski sporazum Karadžiću prepoveduje, da bi ostal na oblasti, je bilo le vprašanje časa, kdaj se bo pojavil nekdo, ki mu bo skušal iztrgati iz rok nadzor nad milijonom prebivalcev srbskega dela Bosne. Ker je mednarodna skupnost domnevala, da ima Karadžić dovolj moči za blokado mirovnega procesa, ga po prihodu Iforja ni poskušala aretirati.

Kot že tolikokrat prej, je Karadžić, opogumljen z neodločnostjo mednarodne skupnosti, začel načrtovati novo akcijo. Odločil se je uničiti vso opozicijo, v Banjaluki in na Palah. Poleg se vedno izjemno močne vojske na Palah Karadžić nadzoruje tudi banjalusko policijo, ki pogosto ustrahuje lokalne voditelje. Če mu uspe streti upornike v Banjaluki, ni nobenega dvoma več, kaj bo njegov naslednji cilj. V intervjuju za Daily Telegraph je že namignil, da utegne kandidirati na volitvah, čeprav daytonski mirovni sporazum osumljencem za vojne zločine to prepoveduje. Se naprej govori o »končanju vojne«, njegovi privrženci pa se do mirovnih sil obnasajo vse bolj nesposlljivo. Pred kratkim naj bi neki lokalni poveljnik vojske bosanskih Srbov od mirovnih sil zahteval, da vnaprej napovejo svoje inspekcije skladišč orožja. Na ta način bo lažje pravočasno poklical zdravnika, ki bo preveril, ali Natovi vojaki morda ne prenasajo klic nalezljivih bolezni.

Mirovni proces v BiH se lahko na tej točki sesuje zaradi vrste razlogov. Muslimansko-hrvaska federacija drži skupaj predvsem zaradi ameriških pritiskov, milijon beguncev nestrpno zahteva dostop do svojih domov, razhajanja med znemo in trdo strujo so čedalje večja tudi v sarajevskem vodstvu... Kljub temu pa prav Karadžić predstavlja utelešen posmeh vsemu, kar predstavlja mirovni sporazum. Dlje ko bo ostal na oblasti, večje so možnosti, da bo Bosna v bližnji prihodnosti znova videla vojno.

M. S.

## Županu, ki ne izpolnjuje obljub, se v Argentini slabo piše



Prebivalci revnih predmestij Buenos Airesa so ogorčeni, ker župan Dominguez ni izpolnil predvolilnih obljub o izboljšanju njihovih življenjskih razmer. Ker z županom niso uspeli fizično obračunati, so zažgali njegovo lutko, dogajanje pa si je prišla ogledat tudi policija. (Foto: Reuter)



## Claudia Cardinale in Claudia Squitieri



Italijanska filmska igralka Claudia Cardinale ima lepo in postavno hči Claudio Squitieri. Fotografí so ju »ujeli« na nekem filmskem sprejemu.

## John McEnroe je vzoren oče

NEW YORK - John McEnroe, oče starih otrok, je prejel nagrado ameriskega Državnega odbora dneva očetov. Poleg McEnroa, ki v New Yorku živi s svojim dekletom in stiri in pol mesečno hčerko, iz prejšnjega zakona s Tatum O'Neal pa ima še tri otroke, so bili za očete leta izbrani še okoljevarstveni odvetnik Robert F. Kennedy Jr., newyorski gasilec Steve Shreck in voditelj televizije NBC Brian Williams. Nagrade ponavadi dobijo moski, ki predstavljajo vzorne očete.

## SKANDINAVSKA KRIŽANKA

|  | IZZIVASKO RAVNANJE | VEČJE GODALO | NASLOV              | NICK NOLTE     | MEVZA              | KAJNOV BRAT  | ZOLAJEV ROMAN | PODZEMNI ZUZKOJED     | AMER. FILMSKA IGRALKA | DREVO POTUJOČIH        | AVTOR: LUKA PIBER      | MUSLIMANSKO M. IME (iz črk MEREK) | LIDIJA OSTERC | OBČEVALNI PRIPOMOČEK | TENORIST BJÖRLING        | ULICA             | ZENSKA, KI SNEMA               | JOSIP BROZ             | TELICKA              | M.IME         |
|------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|--------------|---------------------|----------------|--------------------|--------------|---------------|-----------------------|-----------------------|------------------------|------------------------|-----------------------------------|---------------|----------------------|--------------------------|-------------------|--------------------------------|------------------------|----------------------|---------------|
| SL. PISATELJ                                                                       |                    |              |                     |                |                    |              |               |                       |                       |                        | SL. GRAFIK             |                                   |               |                      |                          |                   |                                |                        |                      |               |
| BARVILO ZA STENO                                                                   |                    |              |                     |                |                    |              |               |                       |                       |                        | RASTLINE S KOBULI      |                                   |               |                      |                          |                   |                                |                        |                      |               |
|                                                                                    |                    |              |                     |                |                    |              |               |                       |                       |                        | VRSTA PUSKE            |                                   |               |                      |                          |                   |                                |                        |                      |               |
| ZARJA                                                                              |                    |              |                     | JUŽNO OZVEZDJE | USTJE REKE LOARE   |              |               |                       |                       |                        |                        |                                   | CUSIN SILVA   |                      |                          | ACETILEN          |                                |                        |                      |               |
|                                                                                    |                    |              |                     |                |                    |              |               |                       |                       |                        |                        |                                   | KRAJ V EGIPTU |                      |                          |                   |                                |                        |                      |               |
| SKRIVNO DELOVANJE                                                                  |                    |              |                     |                |                    |              |               | ANG. GLASBENA SKUPINA |                       |                        |                        |                                   |               |                      |                          | ZMLETO ZITO       |                                |                        |                      |               |
|                                                                                    |                    |              |                     |                |                    |              |               |                       |                       |                        |                        |                                   |               |                      |                          | SL. PIŠEC (JOSIP) |                                |                        |                      |               |
| TVORBA V KITOVEM GOBCU                                                             |                    |              |                     |                |                    | OLGA GRACELJ | ATLET OWENS   | KOROŠKI PESNIK (FRAN) | NEPRAVILNOST          |                        |                        |                                   |               |                      |                          |                   |                                | ANTON DERMOTA MOLZENJE |                      |               |
| HRV. KOREO-GRAFINJA                                                                |                    |              |                     |                |                    |              |               | IGRALEC RADKO POLIC   |                       |                        | KAREL OSTIR STAR DENAR |                                   |               |                      | NEMSKO MESTO MORSKA RIBA |                   |                                |                        | MAROSKI ATLET AQUITA | OKOREN ČLOVEK |
| SPELCA ČOPIC                                                                       |                    |              | VOGAL PIŠEC FLEMING |                |                    |              |               | PTIC PEVEC            | BANTU JEZIK           |                        |                        |                                   |               | MRACNOST             |                          |                   |                                |                        |                      |               |
| ALKALOID V ČAJU                                                                    |                    |              |                     |                | NALEZLJIVA BOLEZEN |              |               |                       |                       |                        |                        |                                   |               |                      |                          | MOSKI Z OČALI     |                                |                        |                      |               |
|                                                                                    |                    |              |                     |                |                    |              |               |                       |                       |                        |                        |                                   |               |                      |                          | IVAN MRAK         |                                |                        |                      |               |
| IT. SKLADATELJ (ROMAN)                                                             |                    |              |                     |                | VAS PRI POLSKAVI   |              |               |                       |                       | OTOKI V TIHEM OCEANU   |                        |                                   |               |                      |                          |                   | JUD                            |                        |                      |               |
| CHAPLINOVA ZENA                                                                    |                    |              |                     |                | DRŽAVNA BLAGAJNA   |              |               |                       |                       | SL. SKLADATELJ (BOJAN) |                        |                                   |               |                      |                          |                   | AMER. HUMORIST. PIŠEC (GEORGE) |                        |                      |               |

RESITEV:  
Vodrajno:  
IVAN CANKAR,  
ELO JUSTIN,  
ZIDNA BARVA,  
KOBULNICE,  
ZOR,  
CENTAVER,  
CS,  
ETIN,  
ILLEGAL,  
GENESIS,  
MOKA,  
VOST,  
ANOMALJA,  
AD,  
ANA ROJE,  
RAC,  
KO,  
ULM,  
SC,  
OGEL,  
DIESK,  
MRKOST,  
TEIN,  
SILNAVKA,  
OCALTAR,  
VLAD,  
STEF,  
KURIT,  
ZID,  
OONA,  
ERAR,  
ADAMIC,  
ADE.





| RAI 3 slovenski program                              |                                                       |
|------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|
| <b>Za Trst:</b> na kanalu 64 (Ferlugi) in 40 (Milje) |                                                       |
| <b>Za Gorico:</b> na kanalu 69 (Vrh Sv. Mihaela)     |                                                       |
| 20.25                                                | Koticek: Baltazar                                     |
| 20.30                                                | TV DNEVNIK                                            |
| 20.45                                                | Sportna tribuna                                       |
| 20.55                                                | Slovenski film: Poslednja postaja (režija Joze Babic) |

| RAI 1 |                                                                                                                 |
|-------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 6.00  | Aktualno: Euronews                                                                                              |
| 6.45  | Dok.: Kvarkov svet - Zivali v mestu - Rastline osvajajo svet (J. Downer, vodi Piero Angela)                     |
| 7.30  | Otroški variete Aspetta la banda! (vodita Alessandra Bellini, Marco Del Buono), vmes risanke Tom & Jerry Kids   |
| 8.00  | Variete: L'albero azzurro - Plavo drevo                                                                         |
| 8.30  | Variete: La banda dello Zecchino, vmes risanke                                                                  |
| 9.45  | Nabozna odd. Sedmi dan                                                                                          |
| 9.55  | Papezevo bogoslužje iz Maribora                                                                                 |
| 12.20 | Aktualno: Zelena crta (vodi Sandro Vannucci)                                                                    |
| 13.30 | Dnevnik                                                                                                         |
| 14.00 | Variete: Domenica in (vodijo Mara Venier, Andrea Roncato, G. Galeazzi, G. Casella, don Antonio Mazzi)           |
| 18.00 | Dnevnik                                                                                                         |
| 18.20 | Sport: 90. minuta                                                                                               |
| 19.00 | Variete: Domenica in                                                                                            |
| 19.50 | Vremenska napoved, dnevnik in sport                                                                             |
| 20.35 | Variete: Per Atlanta sempre dritto - Oddaja o olimpijskih igrah '96 v Atalanti (vodita Fabio Fazio, S. Dandini) |
| 20.50 | Film: Run (pust., ZDA '90, i. P. Dempsey, K. Pogue, Kelly Preston)                                              |
| 22.30 | Dnevnik                                                                                                         |
| 22.35 | Aktualna odd.: TV 7                                                                                             |
| 23.50 | Aktualno: Hotel Babylon (vodi Benedetta Mazzini)                                                                |
| 0.00  | Dnevnik, zapisnik, horoskop, pogovori in vreme                                                                  |
| 0.30  | Lirika: Figarova svatba (W.A. Mozart, pojejo H. Rehnfuss, M. Pobbe, Nicola Rossi Lemeni)                        |
| 3.05  | Dok.: Sinovi Daquilena                                                                                          |

| RAI 2 |                                                                                                  |
|-------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 6.55  | Variete: In famiglia - V družini, vmes (7.00, 7.30, 8.00, 8.30, 9.00, 9.30, 10.00) dnevnik TG2   |
| 10.05 | Risanke                                                                                          |
| 10.30 | Nedeljski Disney                                                                                 |
| 10.40 | Dokumenti                                                                                        |
| 11.30 | Nan.: Blossom                                                                                    |
| 12.00 | Variete: V družini                                                                               |
| 13.00 | Dnevnik, oddaja o motorjih, 13.30 rubrika Telemcamere in vreme                                   |
| 14.05 | Film: L' amore primitivo (kom. '64, i. F. Franchi)                                               |
| 15.40 | Nedeljski Disney                                                                                 |
| 16.30 | Nan.: Quell' uragano di papà                                                                     |
| 17.00 | Film: Ragazzo rapito (pust., '60, i. P. Finch)                                                   |
| 18.45 | Nan.: Ispettore Tibbs                                                                            |
| 19.35 | Vreme in kratke vesti                                                                            |
| 19.50 | Sport: Domenica sprint                                                                           |
| 20.30 | Dnevnik TG2                                                                                      |
| 20.50 | Film: Sceriffo extraterrestre.. poco extra e molto... (kom., It. '79, i. Bud Spencer, J. Bugner) |
| 22.30 | Aktualna odd.: Diversi - Razlicni - Mod. 740                                                     |
| 23.30 | Dnevnik in vreme                                                                                 |
| 23.50 | Protestantizem                                                                                   |
| 0.20  | TGR Sredozemlje                                                                                  |
| 0.50  | Film: Le mosche in testa                                                                         |

| RAI 3 |                                                                     |
|-------|---------------------------------------------------------------------|
| 6.30  | Variete: Fuori orario                                               |
| 8.55  | SP v kanuju                                                         |
| 11.00 | Srečanje alpincev                                                   |
| 12.00 | Aktualna odd.: La TV che non c'è                                    |
| 12.30 | TGR v Evropi                                                        |
| 13.00 | Variete: Hollywood party, 13.40 Pubblimania                         |
| 14.00 | Deželni dnevnik                                                     |
| 14.25 | Sport: tenis, 17.15 IP v rugbyju (finale)                           |
| 18.50 | Vreme, dnevnik, deželne vesti, sport                                |
| 20.00 | Aktualno: Gospodarstvo 20.15 Blob Cartoon                           |
| 20.30 | Film: Tiro incrociato (krim., ZDA '78, i. C. Bronson, Jill Ireland) |
| 22.30 | Dnevnik, deželne vesti                                              |
| 22.55 | Sportna nedelja (vodita J. Volpi, M. Leofredi)                      |
| 23.55 | Nočni dnevi                                                         |
| 0.05  | Boks: Usini-Pompe (IP v superperesji kat.)                          |
| 1.05  | Filmske novosti                                                     |
| 1.10  | Variete: Fuori orario                                               |
| 2.10  | Film: Francisca (dram., Port. '81, i. T. Menes)                     |
| 4.55  | Tutti in pista nel sesto continente                                 |

| RETE 4 |                                                                                                           |
|--------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 6.00   | Nan.: Wings, 6.20 Donna in carriera, 7.00 Jefferssoni, 7.30 Družina Bradford, 8.30 Avvocati a Los Angeles |
| 9.45   | Nedeljski koncert                                                                                         |
| 11.00  | Aktualna odd. o gospodarstvu: Re Mida, vmes (11.30) dnevnik                                               |
| 12.30  | Nan.: Hisa v preriji                                                                                      |
| 13.30  | Dnevnik TG4                                                                                               |
| 14.00  | Rubrika o medicini                                                                                        |
| 16.15  | Nan.: Christy                                                                                             |
| 17.00  | Film: Bounty (pust., ZDA '84, i. Mel Gibson)                                                              |
| 19.25  | Dnevnik in vreme                                                                                          |
| 19.50  | Variete: Game Boat                                                                                        |
| 20.40  | Film: Tequila Connection (krim., ZDA '88, i. Mel Gibson, M. Pfeiffer)                                     |
| 23.30  | Dnevnik                                                                                                   |
| 23.50  | Film: Homer & Eddie (dram., ZDA '89, i. W. Goldberg, James Belushi), 23.30 dnevnik                        |
| 1.10   | Nedeljski koncert                                                                                         |

| CANALE 5 |                                                                                                                                 |
|----------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 6.00     | Na prvi strani                                                                                                                  |
| 9.00     | Nabozna oddaja Frontiere dello spirito                                                                                          |
| 9.45     | Aktualno: Antepima                                                                                                              |
| 10.00    | Nan.: Dogodivscine Wilhelma Tella                                                                                               |
| 10.30    | Aktualno: Paese che vai - Potovanje po italijanskih deželah: Molise (vodita Licia Colò, Corrado Tedeschi)                       |
| 12.15    | Glasba: Superclassifica Show (vodita G. Scotti, Martina Colombari)                                                              |
| 13.00    | Dnevnik                                                                                                                         |
| 14.00    | Sport: Formula 1 Start, 14.30 avtomobilizem F1: VN Montecarlo, 16.00 Parco chiuso                                               |
| 16.45    | Film: Bianco, rosso e verdone (kom., It. '81, r.-i. C. Verdone, M. Brega)                                                       |
| 19.00    | Nan.: Casa Vianello - Dvojnik - Pret à porter                                                                                   |
| 20.00    | Dnevnik TG 5 in vreme                                                                                                           |
| 20.30    | Variete: Stranamore (vodi Alberto Castagna)                                                                                     |
| 22.40    | Aktualne odd.: Target (vodi Gaia De Laurentiis), 23.10 Nonsolomoda, 23.40 Corto circuito - Hudobna dekleta, vmes (0.15) dnevnik |
| 1.00     | Aktualna odd. o kulturi: Le notti dell' angelo                                                                                  |
| 1.30     | Film                                                                                                                            |
| 3.00     | Pregled tiska                                                                                                                   |

| ITALIA 1 |                                                                                                       |
|----------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 6.30     | Otroški variete, vmes nan. in risanke ter varieteja Bim Bum Bam in Viva la vela                       |
| 10.00    | Avtomobilizem F1: VN Montecarlo - poskusne voznje                                                     |
| 10.30    | Spor: L' Italia del Giro                                                                              |
| 11.30    | Nan.: Power Rangers, 12.00 Vr Troopers                                                                |
| 12.25    | Odpri studio                                                                                          |
| 12.45    | Sport: Vodič nogometnega prvenstva, 13.15 Grand Prix                                                  |
| 14.15    | Variete: Benny Hill                                                                                   |
| 14.30    | Nan.: Adam 12                                                                                         |
| 15.00    | Sport: kolesarska dirka 79. Giro d' Italia, 17.00 Studio tappa                                        |
| 18.00    | Nan.: Agli ordini papà                                                                                |
| 18.30    | Odpri studio, vreme                                                                                   |
| 18.45    | Aktualno: Fatti e misfatti                                                                            |
| 19.00    | Nan.: Baywatch - Nevarni posli, 20.00 Mr. Cooper, 20.30 X-Files (i. David Duchovny, Gillian Anderson) |
| 22.30    | Sportna oddaja: Giro Sera (vodi R. Vianello)                                                          |
| 23.00    | Variete: Mai dire gol (Gialappa's Band)                                                               |
| 23.20    | Nan.: Adam 12                                                                                         |
| 0.00     | Italija 1 sport                                                                                       |
| 1.10     | Film: Una pistola per Ringo (western, It. '65)                                                        |

| TELE 4 |                                             |
|--------|---------------------------------------------|
| 19.15  | 21.50 Dogodki in odmevi                     |
| 14.55  | Nad.: Fiori d' arancio                      |
| 15.35  | Nan.: Nice Friends                          |
| 17.15  | Aktualno: Parole & Musica (vodi V. Fiandra) |
| 18.20  | Sportna oddaja                              |
| 20.30  | Dok.: Moderna umetnost                      |
| 21.00  | Nan.: Napoleon in zenske, 22.50 Al lupo!    |

| MONTECARLO |                                                |
|------------|------------------------------------------------|
| 13.00      | 20.00, 22.30, 1.00 dnevnik, 13.15, 19.45 Sport |
| 9.30       | Nedeljski sport                                |
| 13.15      | Film: La famiglia Passaguai (kom. '51)         |
| 15.00      | Film: Colpo gobbo all' italiana (kom., '63)    |
| 17.30      | Aktualna odd. o modi                           |
| 19.15      | Odd. o motorjih: Crono                         |
| 20.15      | Montanellijska nedelja                         |
| 20.30      | Film: I cavalieri dalle lunghe ombre (western) |
| 22.55      | Variete: Tappeto volante                       |

| Slovenija 1 |                                                                                   |
|-------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| 9.15        | Papež Janez Pavel II. v Sloveniji, Maribor: slovenska masa, prenos                |
| 12.30       | Ljudje in zemlja                                                                  |
| 13.00       | Porocila                                                                          |
| 16.15       | Papež Janez Pavel II. v Sloveniji, Mariborska stolnica: srečanje s svetom kulture |
| 17.30       | TV dnevnik 1                                                                      |
| 19.30       | Po domače                                                                         |
| 18.00       | Papež Janez Pavel II. v Sloveniji                                                 |
| 19.20       | Loto                                                                              |
| 19.30       | TV dnevnik 2, vreme, sport                                                        |
| 19.50       | Zrcalo tedna                                                                      |
| 20.10       | Nedeljskih 60                                                                     |
| 21.20       | Pekovski mojstri, 4. del francoske nadaljevanke                                   |
| 22.30       | TV dnevnik 3, vreme                                                               |
| 22.50       | Prepovedano potovanje, nizozemski film                                            |
| 0.00        | Porocila                                                                          |

| Slovenija 2 |                                                             |
|-------------|-------------------------------------------------------------|
| 11.40       | Na vrtu                                                     |
| 12.10       | Nedeljska reportaza TV Koper-Capodistria                    |
| 12.55       | EP v gimnastiki (Z), prenos                                 |
| 15.30       | Atletski miting, posnetek                                   |
| 17.30       | Tenis, prenos ATP turnirja iz Rima                          |
| 19.30       | Kolesarska dirka Giro d'Italia, posn.                       |
| 19.45       | Kajak kanu, reportaza                                       |
| 20.55       | Vecerni gost: Evgen Car                                     |
| 21.55       | Tiri skozi čas, 8., zadnji del dokumentarne oddaje          |
| 23.05       | DP v nogometu: Rudar - Maribor Branik, reportaza iz Velenja |
| 23.35       | Sportni pregled                                             |
| 0.20        | Euronews                                                    |

| Koper |                                                     |
|-------|-----------------------------------------------------|
| 16.00 | Euronews                                            |
| 16.30 | Postar gre v vojno, francoski film                  |
| 18.00 | Slovenski program                                   |
|       | Kam vodijo naše stezice                             |
| 18.40 | Korenine slovenske lipe: Domaci obrti na slovenskem |
| 19.00 | TV dnevnik                                          |
| 19.30 | Odpri strani                                        |
| 20.25 | Zrebanje loto                                       |
| 20.30 | Istra in...                                         |
| 21.00 | Globus                                              |
| 21.40 | Nedeljski sportni dnevnik                           |
| 22.00 | Vsedenes - TV dnevnik                               |
| 22.15 | Galebi otok, italijanska nadaljevanke               |
| 23.00 | Achtung Baby! oddaja o kulturi                      |

| Hrvaška 1 |                                                             |
|-----------|-------------------------------------------------------------|
| 8.30      | Porocila                                                    |
| 8.35      | Mocni Max, 16. del risane serije                            |
| 9.00      | So cisto znoreli?                                           |
| 9.25      | Obisk papeza v Sloveniji, prenos iz Maribora                |
| 12.15     | Porocila                                                    |
| 12.35     | Kmetijska oddaja                                            |
| 14.50     | Vedno v nedeljo                                             |
|           | Oprah Winfrey Show                                          |
| 17.05     | Porocila                                                    |
| 17.15     | Obdrzi drobiz, ameriski barvni film, 1992                   |
|           | Režija: Andy Tennant.                                       |
| 19.15     | Tv fortuna                                                  |
| 19.30     | Dnevnik                                                     |
| 22.15     | Dnevnik                                                     |
| 22.35     | Porocena in z otroki, 11. del ameriske humoristicne nizanke |
| 23.05     | Hollywoodski moski, 1. del dokumentarne serije              |
| 0.00      | Porocila                                                    |

## Horoskop

zapisal B. R. K.



**OVEN 21. 3. - 20. 4.:** V sproscenem izletu po naravnih stezicah se boste dokopali do kopice novih spoznanj in odločitev, ki bodo, ce jim boste ob vmitvi pustili ziveti, zasukale vase zivljenje na bolje.



**BIK 21. 4. - 20. 5.:** Godrnjali boste cez vsako malenkost, ki vas bo spomnila na vase lastne pomanjkljivosti, vendar ne boste nikogar obtozevali, kajti vedeli boste, da je cas za vsakoletno generalno ciscenje.



**DVOJCKA 21. 5. - 21. 6.:** O tistem, kar vam je bilo se pred kratkim povsem jasno, boste postali sila negotovi. S svojimi dvomi boste obremenili tudi bliznje, zato se bo proti veceru razvnel mozganski boj.



**RAK 22. 6. - 22. 7.:** O sebi se praviloma nikdar ne motite, tokrat pa boste temeljito brenili mimo. Nic hudega; kar mirno brajate, kajti kmalu boste nalezeli na kamen, ki vam bo razprl oci resnicoljubja.



**LEV 23. 7. - 23. 8.:** Delali boste zgolj toliko, kolikor vas zavezuje dogovor - torej zelo malo ali pa nic. Pravilno; nedelja naj ostane dan za pocivanje in uzivanje svetov, ki se med tednom skrivajo.



**DEVICA 24. 8. - 22. 9.:** Priznali si boste, da se ze predolgo silite v nekaj, kar vas iskreno sploh ne zanima. Odkrili boste, da se vse prevec podrejte konvencionalnim, sreci nenaklonjenim ciljem.



**TEHTNICA 23. 9. - 22. 10.:** Lahko bi vam uspelo brez posebnega truda, vendar se boste se kar naprej naprezali, izkljucno zato, da bi kaznovali lenuhe ter vesoljnemu svetu dokazali, da ste boljshi od najboljsih.



**SKORPIJON 23. 10. - 22. 11.:** V mejah zasebnosti se za spremembo ne boste pocutili prav nic osamljeni, kajti v njej boste odkrivali nove in nove koticke, ki bodo pritegnili vaso pozornost in zaposlili vas um.



**STRELEC 23. 11. - 21. 12.:** Nekdo bo postal do vas nadvse nezen in razumevajo. Ceprav vam bo godilo, boste sprico tolikzne pozornosti nekoliko v zadregi. Vse do trenutka, ko vas bo popeljal v sfere nebeskih užitkov.



**KOZOROG 22. 12. - 20. 1.:** Današnji dan bo sicer buren, vendar boste oganjanji notranjo mirnost, s katero boste spremljali dogajanja v tujih dusah, zlasti tistih, od katerih si obetate korist.



**VODNAR 21. 1. - 19. 2.:** V marsicem od tistega, kar ste doslej visoko vrednotili, boste razpoznali obrise banalnosti, nevedne vase visoko cenjene pozornosti. Le kaj vam bo ostalo, ce boste tako nadaljevali?



**RIBI 20. 2. - 20. 3.:** Drugim boste mahali z dirigentsko palico, sami pa se boste izmikali tujim zeljam. Nic cudnega torej, ce se boste nazadnje znasli na poti, na katero ni stopila se nobena noga.

## RADIO

### Slovenija 1

5.00, 6.00, 8.00, 9.05, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 17.00, 23.00 Porocila; 19.00 Dnevnik; 6.50 Duhovna misel; 7.00 Jutranja kronika; 8.00 Igra za otroke; 9.05 Perspektive v zivo; 9.30 Sledi casa; 11.00 Prihod papeza na mariborsko letalisce in masa ter papezev nagovor vsem vernikom; 15.30 Dogodki in odmevi, vmes sport, vreme, promet; 16.00 Prenos slovesnosti iz mariborske stolnice; 18.00 Slovo na mariborskem letaliscu; 19.00 Dnevnik; 19.45 Lahko noč, otroci; 20.00 V nedeljo zvečer; 22.00 Zrcalo dneva; 23.05 Literarni nočno.

### Slovenija 2

5.00, 6.00, 7.30, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 14.30, 16.30, 17.30 Porocila; 19.00 Dnevnik; 7.00 Kronika; 8.50 Kulturne prireditve; 9.35 Popevka; 10.35 Gost; 11.35 Obvestila; 11.45 Gori. Doli. Naokoli; 13.00 Športno popoldne z aktualnimi informacijami, nogomet, zimzelene melodije; 15.00 Morda niste vedeli; 15.30 Dogodki in odmevi, vreme, promet, sport; 16.05 Popevki tedna; 18.00 Slovo od papeza; 19.30 Top albumov; 21.00 Drugi val; 22.00 Zrcalo dneva, vreme.

### Slovenija 3

8.00, 10.00, 11.00, 13.00, 14.00, 18.00 Porocila; 8.05 Na poljani jutro; 8.30 Preludij; 9.00

Orkestri in solisti; 10.40 Izbrana proza; 11.00 Prihod papeza in masa ter papezev nagovor vsem vernikom; 13.05 Primorski APZ V. Vodopivec; 14.05 Humoreska; 14.35 Operno popoldne; 15.30 Dogodki in odmevi; 16.05 S prijatelji glasbe; 18.05 Spomini, pisma, potopisi; 19.30 Cerkevna glasba; 20.00 Sedmi dan; 20.15 Nove operne plošče; 22.05 Nove prevodne strani; 22.30 Oratorij; Snemanje s križa; 23.55 Utrinek.

### Radio Koper

(slovenski program)

(SV 549 kHz, UKV 88.6 - 98.1 - 100.3 - 100.6 - 104.3 - 107.6 MHz)  
8.30, 10.30, 17.30 Porocila; 12.30, 19.00 Dnevnik; 8.00 Otvoritev, napoved, vreme; 8.15 OKC obveščajo; 9.00 Poti do zdravja; 9.15 Kmetijski nasveti; 9.30 Po domače; 10.10, 11.00 Primorski kraji in ljudje; 10.40 Power play; 11.30 Glasba po željah; 12.30 Primorski dnevnik; 14.00 Humorna odd.: Du, jes?!; 14.30 Športno popoldne; 15.00 Power play; 15.30 Dogodki in odmevi; 19.00 Dnevnik; 20.00 Primorska poje; 22.00 Zrcalo dneva; 22.15 Večer večno zelenih.

### Radio Koper

(italijanski program)

8.30, 10.30, 13.30, 17.30 Porocila; 7.15, 12.30, 19.30 Dnevnik; 8.00 Igralka bere; 9.00 Kulturna porocila; 9.30 Knjižne novosti;

10.00 Film tedna, gledalisce; 10.35 Souvenir d' Italy; 11.00 Ob 11-ih; 12.00 Glasba po željah; 13.00 Veliki interpreti; 13.40 Bella Bellissima; 14.30 V nedeljo; 17.45 Lestvica LP; 18.45 London Calling (1x mesečno Alpe Adria Magazine); 19.30 Šport; 20.00 RMI.

### Radio Trst A

8.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 14.00 Porocila; 8.20 Koledar; 8.30 Kmetijski tednik; 9.00 Masa iz cerkve v Rojano; 9.45 Pregled tiska; 10.00 Mladinski oder: Čebulčkove dogodivščine (r. A. Rustja, 2. del); 10.30 Vesele po domače; 11.00 Smeh ni greh; 11.10 Orkestri; 11.30 Nabozna glasba; 11.45 Vera in naš čas; 12.00 Srednjeevropski obzornik; 13.20 Glasba po željah; 14.00 Deželna kronika; 14.10 Mala scena: Zlatarna (K. Wojtyla, r. G. Tozon); 15.10 Krajevne stvarnosti - Z naših prireditev, nato Prijubljene melodije; 17.00 Šport in glasba; 19.20 Napovednik.

### Radio Opčine

7.15, 12.15, 18.15 Krajevna porocila; 11.30, 15.10, 17.10 Porocila; 10.30 Jutranji val.

### Radio Koroška

6.00-7.00 Dobro jutro, Koroška! - Guten Morgen, Kärnten - Duhovna misel (zpk. Florian Zergoi); 18.00-18.30 6 x 6 - Domače uspešnice.





| RAI 3<br>slovenski<br>program                        |                   |
|------------------------------------------------------|-------------------|
| <b>Za Trst:</b> na kanalu 64 (Ferlugi) in 40 (Milje) |                   |
| <b>Za Gorico:</b> na kanalu 69 (Vrh Sv. Mihaela)     |                   |
| 20.25                                                | Koticek: Baltazar |
| 20.30                                                | TV DNEVNIK        |
| 20.50                                                | Sportna tribuna   |

| RAI 1 |                                                                                                 |
|-------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 6.30  | Jutranji dnevnik                                                                                |
| 6.45  | Jutranja oddaja Unomatina, vmes (7.00, 7.30, 8.00, 8.35, 9.00, 9.30) dnevnik, 7.35 gospodarstvo |
| 9.35  | Film: Saluti e baci dal lago (kom., Nem. '57)                                                   |
| 11.15 | Aktualna odd.: Verdemattina - Nasveti, vmes (11.30) dnevnik                                     |
| 12.25 | Vreme in kratke vesti                                                                           |
| 12.35 | Nan.: Gospa v rumenem - Poročno darilo (i. A. Lansbury, P. Bany)                                |
| 13.30 | Dnevnik, 13.55 rubrika Ambarabà, gospodarstvo                                                   |
| 14.10 | Film: Operazione Siegfried (pust., VB '75, i. T. Savalas, J. Mason)                             |
| 15.10 | 7 dni v parlamentu                                                                              |
| 15.40 | Mladinski variete Solletico, vmes risanke in nan.                                               |
| 17.30 | Nan.: Zorro                                                                                     |
| 18.00 | Dnevnik                                                                                         |
| 18.10 | Zanimivosti iz vsakdana: Italia Sera                                                            |
| 18.50 | Variete: Luna Park (vodi Fabrizio Frizzi)                                                       |
| 19.35 | Vreme, dnevnik in sport                                                                         |
| 20.35 | Kviz: Luna Park - La zingara (tel. 0769/73921)                                                  |
| 20.50 | Film: Nata ieri (kom., ZDA '93, i. M. Griffith, J. Goodman, D. Johnson)                         |
| 23.00 | Dnevnik                                                                                         |
| 23.05 | Aktualna odd. o politiki: Porta a porta (vodi Bruno Vespa)                                      |
| 0.00  | Dnevnik in vreme, zapišnik, horoskop, nočni pogovori in vreme                                   |
| 0.30  | Aktualno: Cammin legendo (V. Gassman)                                                           |
| 1.00  | Aktualni pogovori: Sotto voce - Potihoma                                                        |
| 1.15  | Film: Volto di donna (dram., ZDA '41, i. J. Crawford, M. Douglas)                               |

| RAI 2 |                                                                                                              |
|-------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 7.00  | Variete za najmlajše, vmes nan. Blossom                                                                      |
| 8.25  | Nan.: Družina Drombush                                                                                       |
| 9.20  | Zidovska kultura                                                                                             |
| 9.50  | Aktualno: Potrebujem te                                                                                      |
| 10.00 | Film: Un dollaro bucato (western, It. '65)                                                                   |
| 11.30 | Rubrika o zdravstvu Tg2 33, 11.45 dnevnik                                                                    |
| 12.00 | Variete: I fatti vostri                                                                                      |
| 13.00 | Dnevnik in vreme, 13.30 Navade in družba, 13.50 Rubrika o knjigah Bravo chi legge, 14.05 Quante storie flash |
| 14.15 | Variete: I fatti vostri                                                                                      |
| 14.40 | Nad.: Quando si ama, 15.10 Santa Barbara                                                                     |
| 16.00 | Dnevnik                                                                                                      |
| 16.05 | TV film: Professione chauffeur (kom., Fr. '93)                                                               |
| 17.00 | Kratke vesti - Tg2 Flash                                                                                     |
| 18.00 | Rubrika o potovanjih in izletih Sereno Variabile                                                             |
| 18.15 | Vreme, dnevnik in sport                                                                                      |
| 18.45 | Nan.: Ispettore Tibbs                                                                                        |
| 19.35 | Sport in predstavitev Tg2                                                                                    |
| 19.50 | Risanke: Go-Cart                                                                                             |
| 20.30 | Tg 2 - Dnevnik                                                                                               |
| 20.50 | Nan.: Ispettore Derrick                                                                                      |
| 22.00 | Aktualna odd.: Mixer                                                                                         |
| 23.30 | Dnevnik in vreme                                                                                             |
| 0.00  | Aktualno: Tv zone                                                                                            |

| RAI 3 |                                                                                                                                                |
|-------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 6.00  | Jutranji dnevnik, drobci                                                                                                                       |
| 8.35  | Film: Grandi speranze (kom., VB '46, i. J. Mills)                                                                                              |
| 10.30 | Videosapere: Vstop prost, Zdravje, Kinematografija, Media/Mente, Livingstone, Potovanje po Italiji, Znanstveni dnevnik, Cestni pisatelji, itd. |
| 12.00 | Dnevnik                                                                                                                                        |
| 12.15 | Aktualno: Telesogni, 13.00 Kljub vsemu, moja Italija, 13.35 VideoZorro                                                                         |
| 14.00 | Deželne vesti, dnevnik                                                                                                                         |
| 14.50 | Tgr Eurozoom                                                                                                                                   |
| 15.00 | Sportno popoldne: kolesarstvo, nogomet B in C lige, odbojka                                                                                    |
| 17.00 | Film: Castelli di sabbia (dram., ZDA '75)                                                                                                      |
| 19.00 | Dnevnik, deželne vesti                                                                                                                         |
| 20.00 | Aktualno: 10 minut                                                                                                                             |
| 20.10 | Variete: Blob                                                                                                                                  |
| 20.30 | Dok.: V kraljestvu živali (vodi Giorgio Celli)                                                                                                 |
| 22.30 | Dnevnik, deželne vesti                                                                                                                         |
| 22.55 | Nan.: Resnične zgodbe                                                                                                                          |
| 23.50 | Aktualno: Money Line                                                                                                                           |
| 0.30  | Dnevnik, pregled tiska                                                                                                                         |
| 1.10  | Variete: Fuori orario                                                                                                                          |

| RETE 4 |                                                                                                                                               |
|--------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 7.00   | Gospodarstvo                                                                                                                                  |
| 8.00   | Nan.: Avvocati a Los Angeles, 9.00 Un volto, due donne; 10.00 Zingara, 10.30 Renzo in Lucia, 11.45 La forza dell' amore, vmes (11.30) dnevnik |
| 12.30  | Nan.: Hiša v preriji                                                                                                                          |
| 13.30  | Dnevnik                                                                                                                                       |
| 14.00  | Medicine a confronto                                                                                                                          |
| 14.15  | Nad.: Sentieri                                                                                                                                |
| 15.30  | Film: Rita Rita (kom., VB '83, i. Michael Caine)                                                                                              |
| 17.45  | Aktualne teme: Giornata per giorno                                                                                                            |
| 19.25  | Dnevnik in vreme                                                                                                                              |
| 19.50  | Variete: Game Boat, vmes risanke I Puffi                                                                                                      |
| 20.40  | Variete: Campioni di ballo (vodi L. Cuccarini)                                                                                                |
| 23.00  | Film: Il Padrino - Parte 3. (dram., ZDA '90, r. F.F. Coppola, i. Al Pacino), vmes (23.30) dnevnik                                             |
| 2.15   | Pregled tiska                                                                                                                                 |
| 2.45   | Film: Il proieionista                                                                                                                         |

| CANALE 5 |                                                                                                                   |
|----------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 6.00     | Na prvi strani, vreme                                                                                             |
| 8.45     | Variete: Maurizio Costanzo Show (pon.)                                                                            |
| 11.30    | Televizijsko sodisce Forum (vodita R. Dalla Chiesa, S. Licheri)                                                   |
| 13.00    | Dnevnik TG 5                                                                                                      |
| 13.25    | Sgarbi quotidiani                                                                                                 |
| 13.40    | Nad.: Beautiful (i. Ron Moss, K. Kelly Lang)                                                                      |
| 14.15    | Nan.: Robinsonovi (i. Bill Cosby, K. Knight Pulliam, M. J. Warner)                                                |
| 14.45    | Variete: Casa Castagna                                                                                            |
| 16.00    | Otroski variete Bim Bum Bam in risanke                                                                            |
| 17.25    | Nan.: Il villaggio dei corsari                                                                                    |
| 18.00    | Kviza: OK, il prezzo è giusto! (vodi Iva Zanicchi), 19.00 La ruota della fortuna (vodita Mike Bongiorno, A. Elia) |
| 20.00    | Dnevnik TG 5                                                                                                      |
| 20.25    | Variete: Striscia la notizia (vodita Lello Arena, Enzo Iacchetti)                                                 |
| 20.40    | Film: Giovanni Falcone (dram., It. '92, r. G. Ferrara, i. M. Placido, G. Gianini, A. Bonaiuto)                    |
| 23.10    | Dnevnik                                                                                                           |
| 23.15    | Variete: Maurizio Costanzo Show, vmes (0.00) dnevnik Tg5                                                          |
| 1.30     | Sgarbi quotidiani                                                                                                 |
| 2.30     | Aktualno: Target                                                                                                  |

| ITALIA 1 |                                                                             |
|----------|-----------------------------------------------------------------------------|
| 6.10     | Otroski variete                                                             |
| 9.05     | Aktualno: Secondo noi                                                       |
| 9.15     | Nan.: Super Vicky                                                           |
| 9.45     | Variete: Pianeta bambino                                                    |
| 10.30    | Sport: L' Italia del Giro                                                   |
| 11.30    | Nan.: T.J. Hooker                                                           |
| 12.25    | Odpri studio, 12.45 Fatti e misfatti, Sport studio                          |
| 13.00    | Variete za najmlajše, vmes risanke                                          |
| 14.30    | Kolesarska dirka 79. Giro d' Italia (3. etapa)                              |
| 16.00    | Sport: Studio tappa                                                         |
| 17.00    | Nan.: Beverly Hills, 18.00 Primi baci                                       |
| 18.30    | Odpri studio, vreme, 18.45 Secondo noi, 18.50 Sport studio                  |
| 19.05    | Nan.: Baywatch (i. Pamela Anderson, Alexandra Paul), 20.00 Mr. Cooper       |
| 20.30    | Film: Evolver - Un amico pericoloso (fant., ZDA '94, i. E. Randall, C. Rae) |
| 22.30    | Variete: Mai dire gol del lunedì                                            |
| 23.30    | Sport: Giro Sera, 0.00 Predstavitev pokala pravakov                         |
| 0.30     | Aktualno: Fatti e misfatti                                                  |
| 0.40     | Italija 1 sport                                                             |
| 0.45     | Avtomobilizem F1                                                            |
| 2.10     | Nan.: Le ragazze della Terra sono meglio                                    |
| 3.00     | Film                                                                        |

| TELE 4 |                                               |
|--------|-----------------------------------------------|
| 13.30  | 19.30, 22.00, 0.05 Dogodki in odmevi          |
| 14.55  | Nad.: Fiori d' arancio                        |
| 13.35  | Nan.: Nice Friends, 16.20 Napoleon in zenske  |
| 20.30  | Nan.: The Cat, 21.00 Sot to un cielo di fuoco |
| 21.55  | Gospodarstvo                                  |
| 22.35  | Nan.: Out                                     |

| MONTECARLO |                                                  |
|------------|--------------------------------------------------|
| 13.00      | 20.00, 22.30, 0.30 Dnevnik, 13.15, 19.50 Sport   |
| 13.30      | Nan.: Gospa in prikazen                          |
| 14.00      | Film: Non mangiate le margherite (kom., '60)     |
| 16.00      | Varieteja: Tappeto volante, 18.00 Zap zap        |
| 19.15      | The Lion trophy Show                             |
| 20.30      | Film: Sing Sing (kom., It. '83, i. E. Montesano) |
| 22.35      | Film: Danko (krim., '88, i. A. Schwarzenegger)   |
| 1.00       | Nan.: Charlie's Angels                           |

| Slovenija 1 |                                            |
|-------------|--------------------------------------------|
| 10.00       | Videostrani                                |
| 10.35       | Pravljice iz lutkarjevega vozicka, 3. del  |
| 11.00       | Mali ribici                                |
| 11.20       | Arabela se vrača, 11. del                  |
| 11.45       | Prepovedano potovanje, pon. nizoz. filma   |
| 13.00       | Porocila                                   |
| 13.05       | Novice iz sveta razvedrila, pon.           |
| 13.50       | Tedenski izbor: Utrip                      |
| 14.05       | Zrcalo tedna                               |
| 14.20       | Za tv kamero                               |
| 14.35       | Forum                                      |
| 14.50       | Nedeljska reportaza                        |
| 15.20       | Vecerni gost                               |
| 16.20       | Dober dan, Koroska, pon.                   |
| 17.00       | TV Dnevnik 1                               |
| 17.10       | Radovedni Tacek                            |
| 17.40       | Tv oko, 11. del                            |
| 18.05       | Simpsonovi, 33. del ameriske nanizanke     |
| 18.30       | Lingo, tv igrice                           |
| 19.05       | Risanka                                    |
| 19.15       | Zrebanje 3 x 3                             |
| 19.30       | TV Dnevnik 2                               |
| 20.05       | Sostanovalke, 4. del angleske nanizanke    |
| 20.35       | Parlamentarna krizpotja                    |
| 21.55       | Saga o Transalpini, dokumentarna oddaja    |
| 23.15       | TV Dnevnik 3                               |
| 23.45       | Severna obzorja, 3. del ameriske nanizanke |
| 0.30        | Svet poroca                                |
| 1.00        | Porocila                                   |

| Slovenija 2 |                                                          |
|-------------|----------------------------------------------------------|
| 9.00        | Euronews                                                 |
| 10.55       | Turisticka oddaja                                        |
| 11.10       | Christy, 2. del                                          |
| 12.00       | Sobotna noc                                              |
| 14.00       | Studio City                                              |
| 15.00       | Sportni pregled                                          |
| 15.45       | Sostanovalke, 3. del angleske nanizanke                  |
| 16.10       | Severna obzorja, 2. del ameriske nanizanke               |
| 17.00       | Münchenkana v Hamburgu, pon. 7. dela nemske nadaljevanke |
| 18.00       | Po Sloveniji                                             |
| 18.45       | Sedma steza                                              |
| 19.15       | Angleska glasbena lestvica                               |
| 20.10       | Osmi dan                                                 |
| 20.40       | Desetka, ameriski film                                   |
| 22.25       | Brane Roncel izza odra                                   |
| 23.50       | Kolesarska dirka Giro d'Italia, posnetek                 |
| 0.15        | Euronews                                                 |

| KOPER |                                                    |
|-------|----------------------------------------------------|
| 16.00 | Euronews                                           |
| 16.30 | Nedeljski sportni dnevnik                          |
| 16.50 | Globus                                             |
| 17.30 | TVD mladi                                          |
| 18.00 | Slovenski program                                  |
|       | Studio 2 sport                                     |
| 18.45 | Primorska hronika                                  |
| 19.00 | Vsedenes                                           |
| 19.30 | Istra in...                                        |
| 20.00 | Goli Evrope                                        |
| 20.30 | »Il piacere degli occhi« - tedenska oddaja o filmu |
| 21.00 | Odpri strani                                       |
| 21.30 | Dokumentarna oddaja                                |
| 22.00 | Vsedenes                                           |
| 22.15 | Euronews                                           |
| 22.30 | Slovenski pogram                                   |
|       | Sportel                                            |

| Hrvaška 1 |                                                |
|-----------|------------------------------------------------|
| 12.00     | Dnevnik                                        |
| 12.20     | Ljubezen, 247. del nadaljevanke                |
| 12.40     | G-Men, ameriski cb film                        |
| 14.30     | Otroski program                                |
| 15.05     | Porocila                                       |
| 15.10     | Zgodba                                         |
| 15.25     | Delavnica za majhne                            |
| 17.45     | Kristalno cesarstvo, 123. del am. nadaljevanke |
| 18.15     | Kolo sreče                                     |
| 18.50     | Alpe-Donava-Jadran                             |
| 19.30     | Dnevnik                                        |
| 20.10     | Ziva resnica                                   |
| 20.40     | Zvezde nad: Inge Appelt                        |
| 21.45     | Dokumentarna oddaja                            |
| 22.15     | Dnevnik                                        |
| 22.35     | Slika na sliko                                 |
| 23.05     | Pogreb v maju, fr. film                        |
| 0.50      | Porocila                                       |

## RADIO

## Slovenija 1

5.00, 6.00, 6.30, 7.30, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 14.00, 17.00, 18.00, 23.00 Porocila; 19.00 Dnevnik; 6.50 Dobro jutro, otroci; 7.00 Kronika; 7.50 Biovreme; 8.05 Radio plus; 8.40 Minute za smeh; 10.30 Pregled tiska; 12.05 Na današnji dan; 12.30 Kmetijski nasveti; 13.10 Obvestila in osmrtnice; 14.30 Varnostna kultura; 15.30 Dogodki in odmevi; 17.05 Studio ob 17-ih; 19.45 Lahko noč, otroci; 20.00 Sotocjca; 21.05 Zaplešite z nami; 22.30 Slovenski pevci šansonov in evergrinov; 23.05 Literarni nokturmo.

## Slovenija 2

5.00, 6.00, 6.30, 7.30, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 14.30, 16.30, 17.30 Porocila; 19.00 Dnevnik; 7.00 Kronika; 7.30 Zvezdni pregled; 8.50 Koledar prireditve; 9.35 Pop-evki tedna; 11.00 Ekološke teme; 11.35 Obvestila; 12.00 Opoldne; 12.10 Kinobluz; 14.00 Drobntnice; 14.45 Gost; 15.30 DIO; 16.15 Popevki tedna; 16.40 Tema popoldneva; 18.00 Študentski rock; 19.30 Ameriška country lestvica; 20.00 Popularnih 40; 22.00 Zrcalo dneva; 22.23 V soju žarometov.

## Slovenija 3

7.00, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 18.00, 22.00 Porocila; 8.05 Glasbena matineja; 10.05 Kulturna panorama; 11.05 Čas in glasba; 13.05 Igra za oroke; 14.05

Izobraževalni program; 15.00 Pihalne godbe; 15.30 Dogodki in odmevi; 16.05 Divertimento; 16.40 Enciklopedija Slovenije; 17.00 Nove glasb. generacije; 18.05 Kulturni globus; 18.15 Slov. glasbena ustvarjalnost; 19.30 Operni koncert; 20.30 KOncertna sezona Evroradia; 22.30 Dvignjena zavesa; 22.50 Komorni studio; 23.55 Lirični utrinek

## Radio Koper

(slovenski program)

8.30, 9.30, 10.30, 17.30 Porocila; 12.30, 19.00 Dnevnik; 6.30 Jutranjik, osmrtnice; 7.40 Noč in dan; 7.45 Evergreen; 8.05 Pozdrav; 8.15 Na rešetu; 8.45 Delo; 9.00 Kulturne napovedi; 9.45 Odgovori na »rešetu«; 10.40 Power play; 11.00 V podaljšku - športni rezultati; 12.20 20 modrih; 13.00 Doj, poveji; 15.00 Power play; 15.30 DIO; 16.00 Glasba po željah; 16.55 6 prešernih; 17.00 Parlamentarna kronika; 18.00 Bla bla radio; 19.30 Večerni pr.; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 Iz diskoteke.

## Radio Koper

(italijanski program)

6.15, 8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30 Porocila; 7.15, 12.30, 15.30, 19.30 Dnevnik; 6.00 Almanah; 8.05 Horoskop; 8.40 32-322; 9.35 Pred naše mikrofone; 10.00 Pregled tiska; 10.05 Edig Galletti; 10.40 Souvenir d' Italy; 11.00 Ri-belli e dannati; 11.15 Dialog; 13.00 Glasba po željah; 14.45

Tuttoscuola; 15.00 Fonorizzonte; Ob 16-ih; 18.45 Magic bus; 19.45 Šport; 20.00 RMI.

## Radio Trst A

7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 8.00, 10.00, 14.00, 17.00 Porocila; 7.20 Dobro jutro po naše, vmes Koledar in Pravljica; 8.00 Deželna kronika; 8.10 Na barko kliče strel; 8.40 Slov. lahka glasba; 9.15 Odpri knjiga: Smrt v Benetkah T. Mann, (prip. Ivo Barišič, r. M. Sosič, 11. del); 10.30 Intermezzo; 11.45 Okrogla miza; 12.40 Primorska poje; 13.20 Kmetijski tednik; 14.00 Deželna kronika; 14.10 Na otroškem valu (L. Gec); 15.00 Potpuri; 15.30 Mladi val; 17.00 Kulturna kronika; 17.10 Mi in glasba: organist M. Bizjak, violončelistka S. Slokar; 18.00 Znanstvene raziskave: Študent naj bol; 18.35 Glasbeni predah; 19.20 Spored za naslednji dan.

## Radio Opčine

7.15, 12.15, 18.15 Krajevna porocila; 11.30, 15.10, 17.10 Porocila; 10.00 Matineja (Horoskop); 13.00 Samo za Vas - Ostali Trst (pon.); 20.30 Loža v operi.

## Radio Koroška

18.10-19.00 Kratak stik.

## Primorski dnevnik

Lastnik: ZTT d.d. Založništvo trzasega tiska - Trst  
Izdajatelj: DZP - PRA.E d.d. — Družba za založniške pobude  
Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040-7796699 - fax 040-773715

Tisk: EDIGRAF, Trst

Odgovorni urednik: BOJAN BREZIGAR

Redakcija: Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040-7796600, fax 040-772418  
Gorica, Drevored 24. maja 1, tel. 0481-533382, fax 0481-532958  
Dopisništva: Cedad, Ul. Ristori 28, tel. 0432-731190, fax 0432-730462  
Ljubljana, Republika, Vojkova 78, tel. 061-1684456, fax 061-345285/345289  
Celovec, Wulfengasse 10/H, tel. 0463-318510, fax 0463-318506

Prodajno naročninska služba  
Italija: Trst, Ul. Montecchi 6, tel. 040-7796600, fax 040-772418  
Gorica, Drevored 24. maja 1, tel. 0481-535723 fax 0481-532958  
Ekonomska propaganda: Publist SRL  
Trst, Ul. Valdirivo 36 / I. nad. poštni predal 568  
tel. 040-361888, fax 040-768697  
Slovenija: ATELIER IM - Ljubljana  
Tel. in fax: 061-1262044

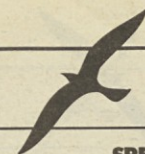
Cene oglasov  
Italija: 1 oglasni modul (širina 1 stolpec, višina 28 mm) 100.000 LIT, finančni in legalni 150.000 LIT, ob praznikih povisek 20%; mali oglasi 1000 LIT beseda; osmrtnice, zahvale in sozolja po formatu. IVA 19%

Cena: 1.500 LIT - 60 SIT  
Naročnina za leto 1996 - 430.000 LIT  
Poštni tr. PRAE DZP st. 11943347  
za Slovenijo: mesečna 1.710 SIT, letna 15.000 SIT plačljiva preko  
DISTRIEST, Partizanska 75, Sezana, tel. 067-73373  
ziro račun 51420-601-27926

Registriran na sodišču v Trstu st. 14 z dne 6. 12. 1948  
Član italijanske zveze časopisnih založnikov FIEG







## VREMENSKA SLIKA

Nad zahodo Evropo je ciklonsko območje. Hladna fronta se od zahoda blizu Sloveniji. Pred njo se doteka k nam v visinah z jugozahodnimi vetrovi toplega zraka.



## DOLŽINA DNEVA

Sonce bo vstalo ob 05.25 in zaslilo ob 20.33. Dan bo dolg 15 ur in 08 minut.

## LUNINE MENE

Luna bo vstala ob 7.04 in zaslila ob 22.14. Prvi krajec bo 25. maja, ob 16. uri in 13 minut.

## PLIMOVANJE

Danes, 5.18 najnižje -59 cm, ob 11.53 najvišje 29 cm, ob 17.04 najnižje -12 cm, ob 22.50 najvišje 43 cm. Jutri: ob 5.46 najnižje -55 cm, ob 12.29 najvišje 26 cm, ob 17.34 najnižje -7 cm, ob 23.12 najvišje 37 cm.

## BIOPROGNOZA

Vreme bo na počutje in razpoloženje ljudi vplivalo obremenjeno in jim povzročalo značilne, vremensko pogojene težave.

## SNEŽNE RAZMERE

|                    | cm |
|--------------------|----|
| Mariborsko Pohorje | -  |
| Ribniško Pohorje   | -  |
| Golte              | -  |
| Vogel              | -  |
| Krvavec            | -  |
| Velika Planina     | -  |
| Kanin              | -  |
| Rogla              | -  |

## TEMPERATURE IN VIŠINE SNEGA V GORAH

|        | °C |
|--------|----|
| 500 m  | 22 |
| 1000 m | 17 |
| 1500 m | 12 |
| 2000 m | 8  |
| 2500 m | 4  |
| 2864 m | 1  |

Snežna odeja je dokaj sesedena in utrjena, vendar zaradi toplega vremena zmehčana, v visjih legah pa ponoči zamrzne, tako da zjutraj in del dopoldneva drži cloveško tezo. Na območjih, kjer so se večje količine napihnjene snega, je nevarnost proženja snežnih plazov 2., sicer pa je splošna nevarnost minimalna, 1. stopnje.

## DANES



Slovenija: V vzhodnih krajih bo se sončno, drugod pa se bo od zahoda postopno pooblačilo. Zvečer in v noči na ponedeljek bodo padavine in nevihte zajeze vso Slovenijo. Najvišje dnevne temperature bodo od 22 do 27 stopinj C. Sosednje pokrajine: Vedinoma bo se sončno, toplo in vetrovno, popoldne pa bo kraje zahodno od nas zajelo poslabšanje vremena.

## JUTRI



V Sloveniji: V ponedeljek bo delno jasno s spremenljivo oblačnostjo. Predvsem popoldne bodo krajevne plohe in posamezne nevihte. Nekoliko hladneje bo.

Obeti: V torek bo se spremenljivo vreme.

## SVET / SLIKA PRI SLIKI...ZGODBA PRI ZGODBI...PA ŠE RES JE

## Pomembne arheološke najdbe v maroški Sahari

PARIZ - Profesor Emmanuel Anati, ki vodi center za predhistorijske raziskave iz Doline Camonica in je vodil italijanske arheološke odprave na Sinaju, je izdelal novo didaktično metodo, ki sestoji iz potovalnih seminarjev v različnih krajih sveta in ki so interdisciplinarnega značaja, saj zadevajo arheologijo, antropologijo in znanosti o cloveku.

Prav pred kratkim se je zaključil tak seminar, ki je potekal v maroški Sahari in ki je bil

se posebej uspešen. Eno od odkritij, s katerim se lahko ponasa, je vrsta sestih cloveskih bivaljš, ki so jih odkrili ob vznožju gričevja Dzebel Bani, kakih 100 km jugozahodno od oaze Zagora. Tam so arheologi odkrili pomembne slikarije na stenah jam: naslikali so jih menda pastirji, ki so na tem območju pasli drobnico skozi celih 8 tisoč let, ki so jih arheologi razčlenili v kar osem locenih obdobj.

Stratigrafija območja daje tudi nekatere podatke o zgodovini

ljudev, ki so tamkaj živela in se jih lahko poveže tudi z zgodovino drugih ljudstev, ki so živela v raznih krajih Afrike.

Drugi pomemben aspekt tega seminarja je analiza utrdbe, ki so jo odkrili v blizini kraja Taouz, ki je zadnje obljudeno središče južno od Tafilaleta, ob robu velikih pušcavskih sipin. Gre za utrdbo, za katero so ugotovili, da sodi v obdobje, ki sega med 10. in 98. stoletje pr. Kristusom. Utrdba in dvojni pas zidov, med katerima sosobane in manjše utrdbe.

## Kamele za zakol



Skupina kamel gleda iz tovornjaka, medtem ko jih peljejo v kairsko klavnico: kamelje meso je v Egiptu zelo priljubljeno

## Najlepša prihaja iz Južne Amerike



V ameriškem Las Vegasu so v petek zvečer izbrali najlepše dekline na svetu: miss svet prihaja tokrat iz Venezuele, ima 19 let in se imenuje Alicia machado (Telefoto AP)